

AUS GUTEM GRUND
GRUNDIG

CLOCK RADIO

Sonoclock 660 PLL



BG

CS

EL

HR

HU

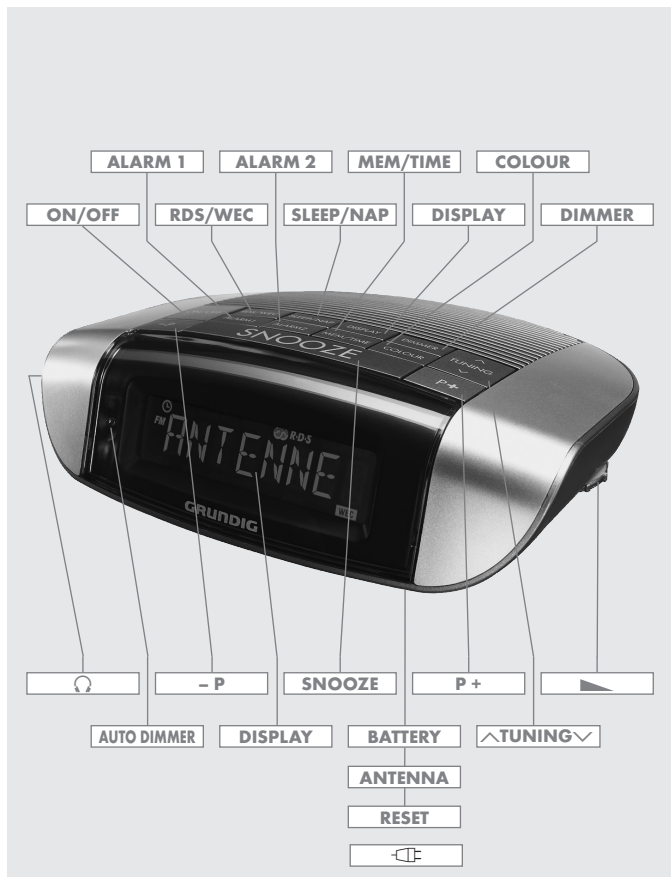
LT

PL

PT

SL





БЪЛГАРСКИ	05-18
------------------	--------------

ČESKY	19-31
--------------	--------------

ΕΛΛΗΝΙΚΑ	32-48
-----------------	--------------

HRVATSKI	49-61
-----------------	--------------

MAGYAR	62-75
---------------	--------------


LIETUVIŲ	76-89
-----------------	--------------

POLSKI	90-104
---------------	---------------

PORTUGUÊS	105-118
------------------	----------------

SLOVENŠČINA	119-132
--------------------	----------------

МОНТАЖ И БЕЗОПАСНОСТ

- Устройството е предназначено за възпроизвеждане на аудио сигнали. Всякаква друга употреба е изрично забранена.
- Единственият начин да изключите устройството от захранването е да го изключите от щепсела. Изключете уреда от контакта ако няма да го използвате дълго време.
- Уредът трябва да е защитен от стичаща се или пръскаща вода. Не оставяйте никакви съдове, като например вази, върху уреда. Те могат да се обърнат и течността в тях да се разлее върху електрическите части, което да доведе до риск за безопасността ви.
- Не оставяйте открит пламък, като например свещи, върху уреда.
- Използвайте устройството само при умерен климат.
- Осигурете добро проветрение на устройството като го поставите на поне 10 см разстояние от други предмети. Не покривайте устройството с вестници, покривки, пердета и др.
- Ако се получи повреда в следствие на промени в статичното електричество или краткотрайно пренапрежение в захранването, пренастройте уреда. За целта, изключете щепсела от контакта и го включете отново след няколко секунди.
- Когато решавате къде да поставите уреда не забравяйте, че повърхността на мебелите е покрита с различни видове лак и пластмаса, повечето от които съдържат химични добавки. Това може да доведе до ръждясване на крачетата на уреда, което пък да остави петна по мебелите, които са трудни или невъзможни за почистване.
- Не използвайте никакви почистващи вещества, тъй като те могат да повредят гнездото. Почистете уреда със сух чист парцал.
- Никога не отваряйте корпуса на устройството. Гаранцията няма да покрие щети, причинени от неправилно боравене с уреда.
- Табелката с данни се намира отдолу на уреда.
-  Обърнете внимание, че продължителното слушане със слушалки при високи нива на звука може да увреди слуха ви.
- Единственият начин да изключите напълно устройството от захранването е, да извадите щепсела от контакта.

ПРЕГЛЕД

Виж фигурата на стр. 3.

ON/OFF

Превключва радиото във и от режим на готовност.

ALARM1

Активира настройката за алармен час 1.

RDS/WEC

Превключва между различни информационни бюлетини на RDS станции в радио режим. Изключва алармата за през уикенда и я включва отново

ALARM2

Активира настройката за алармен час 2.

SLEEP/NAP

Активира настройката за таймер заспиване;
активира настройката за таймер напомняне;

MEM/TIME

Запаметява FM станции на предварително зададени позиции;
активира настройката на часа.

DISPLAY

Превключва дисплея между честота или име на станцията и час и ден от седмицата.

COLOUR

Превключва между 8 различни цвята на фона на дисплея.

DIMMER

Регулира яркостта на дисплея на едно от 3 нива, изключва фоновата светлина на дисплея.



Контролер на силата на звука.

^ TUNING v

За ръчна настройка на FM станции;
Стартира автоматичното търсене на станции.

P +

Избира следващата предварително зададена позиция нагоре.

Battery

Отделение за поставяне на 2 резервни батерии (2 x 1.5 V LR 03/AM 4/AAA).

RESET

Пренастройва устройството



Захранващ кабел.

ANTENNA

Телена антена за FM прием.

SNOOZE

Прекъсва алармената функция.

DISPLAY

Показва текущия час, дата, часа на алармата и информация за FM станцията.

P –

Избира следващата предварително зададена позиция надолу.

AUTO DIMMER

Автоматично настройва яркостта на дисплея да съответства на яркостта на околната среда.



Жак за слушалки за свързване на слушалки с жак накрайник (\varnothing 3.5 mm).

Високоговорителят на уреда е изключен.

Пускане от централно-то захранване

Проверете дали захранващата мощност на табелката с данни (отдолу на уреда) отговаря на вашето местно захранване. В случай на рамзианване, се свържете със специалист.

1 Включете захранващия кабел във входа (230 V~, 50/60 Hz).

Внимание:

- Уредът се свързва със захранването чрез захранващия кабел. Изключете захранващия кабел когато искате да изключите уреда напълно от захранването.
- Извадете щепсела за да изключите устройството от захранването. Щепселът трябва да е леснодостъпен по време на работа и не бива да бъде запречен от други предмети.

Поставяне на резервни батерии

По време на работа от централното захранване, резервните батерии осигуряват запазване на запаметените настройки в случай на прекъсване на захранването или когато устройството е изключено за кратко от контакта.

1 За да отворите капака на отделиението за батерии отзад на устройството, натиснете върху маркировката, избутайте капака напред и го повдигнете.

2 При поставянето на батериите (2 x 1.5 V LR 03/AM 4/AAA) следвайте поляритета, указан върху основата на батерийното отделение.

3 Поставете капака обратно и го натиснете надясно докато щракне на място.

Забележки:

- Не излагайте батериите на прекомерна горещина, причинена например от пряка слънчева светлина, печка или огън.
- Извадете резервните батерии ако няма да използвате устройството дълго време. Производителят не носи отговорност за щети причинени от протекли батерии.

Екологична забележка:

- Батерии, включително и тези, които не съдържат тежки метали, не бива да бъдат изхвърляни с битовите отпадъци. Моля, изхвърлете батериите по природосъобразен начин. Поинтересувайте се за законовите разпоредби, които са в сила във вашия район.

Първоначален монтаж

При първото включване на устройството в електрическата мрежа започва автоматично търсене на станции. Станциите се запазват автоматично на предварително зададени позиции. В края на търсенето започва демо програмата. За да спрете демо програмата, натиснете »ON/OFF«. Станцията запаметена на позиция 1 може да бъде чута.

Ако устройството улови станция, излъчваща часови RDS сигнал, часът и денят от седмицата се настройват автоматично, (RDS синхронизиране на часа). Този процес може да отнеме няколко минути.

Ако устройството не може да извърши автоматично търсене на станции или автоматична настройка на часа и деня от седмицата по причина, например, на слаб приемен сигнал, то трябва да направите тези настройки ръчно.

Настройка и запазване на станции

На предварително зададените позиции могат да бъдат запаметени максимум 20 станции.

Автоматично търсене на станции

- 1 Натиснете »ON/OFF« за да включите устройството от режим на готовност.
 - Дисплей: честотната вълна и честотата, или името на станцията.
- 2 Активирайте търсенето на станции с натискане на »^ TUNING v« докато дисплея на честотата се променя на бърз ход.
 - Търсенето спира при намирането на канал.

Ръчно търсене на станции

- 1 Натиснете »^ TUNING v« за кратко няколко пъти за да промените честотата на стъпки.
 - Честотата се променя нагоре или надолу на стъпки от по 50 kHz.

НАСТРОЙКИ

Запаметяване на станции на предварително зададени позиции

- 1 Натиснете »**^ TUNING v**« за да изберете станцията, която желаете да запаметите.
- 2 Натиснете »**MEM/TIME**« за да активирате памет функцията.
– Дисплей: позицията показва »00«, а »**MEMORY**« премигва.
- 3 Натиснете »**P -**« или »**P +**« за да изберете предварително зададената позиция.

Забележка:

- Ако станциите са вече запаметени на предварително зададените позиции, те се пре-записват с новозапаметените станции.
- 4 За да запаметите станцията, натиснете »**MEM/TIME**« отново.
– Дисплей: »**MEMORY**« и например »2«.
 - 5 За да запаметите още станции, повторете стъпки 1 до 4.

Забележка:

- Ако устройството е изключено от захранването, всички запаметени станции ще бъдат изтрити освен ако не сте поставили резервни батерии.

Настройка на часа Сверяване на часа

- 1 Превключете уреда на режим на готовност с »**ON/OFF**«.
- 2 Натиснете и задръжте »**MEM/TIME**« докато часът премигне на дисплея.
- 3 Натиснете »**^ TUNING v**« за да настроите часа и след това натиснете »**MEM/TIME**« за да потвърдите.
– Дисплей: минутите премигват.
- 4 Натиснете »**^ TUNING v**« за да настроите минутите и след това натиснете »**MEM/TIME**« за да потвърдите.
– Дисплей: часът в момента.

Настройка на деня от седмицата

- 1 Превключете устройството в режим на готовност с »**ON/OFF**«.
- 2 Натиснете »**SNOOZE**« и го задръжте.
- 3 Настройте деня от седмицата с »**^ TUNING v**« и натиснете »**SNOOZE**« за да потвърдите.
– Дисплей: днешният ден.

НАСТРОЙКИ

Деактивиране и активиране на RDS синхронизирането на часа

- 1 Натиснете **»ON/OFF«** за да превключите устройството от режим на готовност.
- 2 Деактивирайте RDS синхронизирането на часа с натискане за кратко на **»MEM/TIME«**.
– Дисплей: **»CT OFF«**.
- 3 Активирайте RDS синхронизирането на часа с натискане за кратко на **»MEM/TIME«**.
– Дисплей: **»CT ON«**.
– Ако може да бъде получен часови RDS сигнал, часът и денят от седмицата се настройват след включване на устройството.

Настройка на часа на алармата

Можете да изберете два различни часа на алармата. Можете да изберете дали да ви събуди радиото или алармен сигнал.

- 1 Активирайте настройката с натискане и задържане на **»ALARM 1«** или **»ALARM 2«**.
– Дисплей: последната настройка на алармата, часовете премигват.

- 2 Свърете часа с **»^ TUNING v«** и потвърдете с **»ALARM 1«** или **»ALARM 2«**.
– Дисплей: минутите премигват.
- 3 Свърете минутите с **»^ TUNING v«** и потвърдете с **»ALARM 1«** или **»ALARM 2«**.

Регулиране яркостта на осветлението на дисплея

- 1 Неколкократно натиснете **»DIMMER«** за да промените яркостта на дисплея (3 нива) или да изключите осветлението на дисплея.

Забележка:

- В допълнение към тази функция, "AUTO DIMMER" регулира яркостта на дисплея, така че тя да съответства на яркостта на околната среда.

Настройка на цвета на осветлението на дисплея

- 1 Настройте цвета на дисплея (8 цвята) като натиснете неколкократно **»COLOUR«**.

Пренастройка на устройството

Ако се получи повреда в следствие на промени в статичното електричество или краткотрайно пренапрежение в захранването, пренастройте уреда. Всички запаметени настройки се запазват.

- 1 Когато устройството се включи, натиснете **»RESET«** в основата на устройството с помощта на пример на кламер.

Забележка:

- Ако желаете да изтриете запаметените настройки, изключете от захранването и извадете резервните батерии. Когато включите в контакта след кратък период от време, всички запаметени настройки ще са изтрети.

РЕЖИМ РАДИО

Обща информация

Включване и изключване

- 1 Включете устройството от режим на готовност с »ON/OFF«.
- 2 Включете устройството в режим на готовност с »ON/OFF«.

Настройка на звука

- 1 Настройте желаня звук с »▶◀« (отдясно на устройството)

Слушане през слушалки

- 1 Пъхнете крайника на слушалките (Ø 3.5 ммю стерео) в жак »🎧« отляво на устройството.
 - Високоговорителят на устройството се изключва.

Внимание:

- Прекомерното звуково напрежение от слушалките може да доведе до загуба на слуха.

Режим радио

За най-добро приемане на FM (UHF), е достатъчно да подравните телената антена по съответния начин.

Включване

- 1 Включете устройството от режим на готовност с »ON/OFF«.

Избор на предварително зададени радио станции

- 1 Изберете радио станцията с »P -« или »P +«.

Включване на дисплея

- 1 В радио режим, превключва дисплея между час/ден and честотата или името на станцията с »DISPLAY«.

RDS информация

RDS (Система за радиоданни) е информационна система, която се предава отделно от повечето FM станции.

Ако устройството приема RDS станция, то тя се появява за кратко на дисплея, например »FANTASY«, а »📶 R-D-S « се появява за постоянно.

Забележка:

- Може да отнеме известно време преди цялата RDS информация да стане налична.

Търсене на RDS станции

- 1 Потърсете RDS станцията с натискане на »P -« или »P +« неколкократно докато се получи RDS станция, а на дисплея се появи »📶 R-D-S «.

РЕЖИМ РАДИО

RDS синхронизиране на часа

Някои RDS станции предават RDS сигнал за часа. Ако сигналът е добър, получената информация сверява часа (дисплей: »⌚« премигва), ако синхронизацията на часа е активирана (виж стр. 11). След успешната синхронизация на часа, »⌚« остава на дисплея за постоянно.

Това синхронизиране може да отнеме няколко минути, и дори при добро приемане точността зависи от предавания часови сигнал. Автоматичната настройка е винаги активна ако устройството се включи от режим на в радио режим и може да бъде получена подходяща RDS станция.

Радио текст

Радио текстът е RDS информация.

- 1 За да изведете радио текста, натиснете »RDS/WEC«.
 - Радио текстът (TEXT) се появява като подвижен текст на екрана.
 - Ако радио текстът не е наличен, на дисплея се появява »NO TEXT«.

Извеждане на текущия тип програма на дисплея

- 1 За да изведете текущия тип програма на дисплея, натиснете »RDS/WEC« два пъти.
 - Типът програма се появява на дисплея.
 - Ако няма наличен тип програмен идентификатор, се появява »NO PTY«.

Търсене на типове програма (PTY)

Тази RDS функция ви позволява да търсите радио станции според типа програма. Дефинирани са общо 31 типа програми.

- 1 Изберете желаните тип програма като натиснете »RDS/WEC« неколккратно докато желаният програмен тип се появи на дисплея.
- 2 За да стартирате търсене в желаната посока, натиснете »^ TUNING v«.
 - Дисплей: »PTY« премигва.
 - Ако желаният тип програма бъде открит, то се чува съответната програма.
 - Ако типът програма не може да бъде открит, на дисплея за кратко се появява »NO MATCH«. Устройството се връща на предишната станция.

Забележка:

- Търсенето може да се прекъсне с »^ TUNING v«.

АЛАРМЕН РЕЖИМ

Устройството има динамичен алармен сигнал, който започва с нисък и достига максимум звук след кратък период от време.

Преглед на зададените часове на алармата

- 1 В режим на готовност натиснете **»DISPLAY«** неколкократно.
 - Дисплей: поред: алармен час 1, алармен час 2 и текущият час и ден.

Аларма с радиостанция

- 1 Натиснете **»ON/OFF«** за да включите устройството от режим на готовност.
- 2 Задайте радио станцията с **»P -«** или **»P +«**.
- 3 Настройте желаната сила на звука за събуждане с **»▲«**.
- 4 Активирайте радиостанцията като алармен звук (**»🔊«**) с натискане на **»ALARM 1«** или **»ALARM 2«** неколкократно докато дисплеят покаже: **»🔊 1«** или **»🔊 2«**.
- 5 Натиснете **»ON/OFF«** за да превключите устройството от режим на готовност.
 - Устройството ви събужда в зададения час с радио станцията (продължителността на алармата е 90 минути).

Аларма със сигнален тон

- 1 Натиснете **»ON/OFF«** за да превключите устройството от режим на готовност.
- 2 Активирайте алармения сигнал като алармен сигнал (**»🔔«**) с натискане на **»ALARM 1«** или **»ALARM 2«** неколкократно докато **»🔔 1«** или **»🔔 2«** се появи на дисплея.
 - Устройството ви събужда в зададения час със сигнален тон (продължителността на алармата е 90 минути).

Прекъсване на алармата





- 1 Натиснете **»SNOOZE«** докато алармата звучи.
 - Аларменият сигнал (радиостанция или сигнален тон) спира.
 - Алармата прозвучава отново на 5-минутни интервали (общата продължителност на таймера е 90 минути).

Отказ на алармата за деня





- 1 Натиснете **»ON/OFF«** докато алармата звучи.
 - Алармата (радиостанция или алармен сигнал) спира, но запазва настроените час за следващия ден.

АЛАРМЕН РЕЖИМ

Деактивиране и активиране на режима на готовност на алармата

1 За да деактивирате алармената функция, натиснете »**ALARM 1**« или »**ALARM 2**« неколкократно докато » 1« или » 2« съответно » 1« или » 2« изчезнат от дисплея.

– Зададеният час на алармата е запометен.

2 За да активирате алармената функция, натиснете »**ALARM 1**« или »**ALARM 2**« неколкократно докато » 1« или » 2« съответно » 1« или » 2« се появят на дисплея.

Деактивиране/активиране на алармената функция за уикенда

1 В режим на готовност натиснете »**RDS/WEC**«.

– Дисплей: »**WEC**«.

– Алармената функция е деактивирана за през уикенда.

2 Натиснете »**RDS/WEC**« отново.

– Дисплей: »**WEC**« изчезва.

– Алармената функция е активирана за през уикенда.

Таймер заспиване

Устройството притежава таймер заспиване, който се изключва в радио режим в предварително зададено време. Часът на изключване може да бъде настроен от 90 до 10 минути.

Активиране на таймер заспиване

1 Настройте постепенно часът на изключване с натискане и задържане на »**SLEEP/NAP**« или на стъпки с неколкократно натискане на бутона.

– Дисплей: »«.

– След изтичане на избрания период за изключване, устройството се изключва автоматично.

2 Показва оставащото време до изключване с натискане на »**SLEEP/NAP**«.

Деактивиране на таймер заспиване

1 За да изключите таймер заспиване по-рано, натиснете »**ON/OFF**«; или

настройте часа на изключване на »**SLEEP 00**« с натискане на »**SLEEP/NAP**«.

– Дисплей: »« изчезва.

АЛАРМЕН РЕЖИМ

Таймер напомняне

Таймер напомняне ви напомня да свършите нещо след определен период от време (между 10 и 120 минути) със сигнален тон.

Активиране на таймер напомняне

- 1 Натиснете **»ON/OFF«** за да превключите устройството от режим на готовност.
- 2 Задайте желаня час на напомняне с натискане и задържане на **»SLEEP/NAP«** или на стъпки с неколкократно натискане на бутона.

- Дисплей: **»NAP«**.
- Устройството издава сигнален звук за да ви напомни след определен период от време.

- 3 Прекратете сигналния тон с натискане на **»ON/OFF«**.

Забележки:

- Оставащото време на напомняне може да се изведе на дисплея със **»SLEEP/NAP«**.
- Функцията може да бъде прекъсната с натискане на **»SNOOZE«**.

ИНФОРМАЦИЯ

Съвместимост с WEEE Директива за изхвърляне на отпадъчни продукти:

Продуктът отговаря на изискванията на директивата на ЕС за изхвърляне на отпадъчни продукти (2012/19/EU). Този продукт носи класификационен символ за отпадъчно електрическо и електронно оборудване (WEEE).



Продуктът е произведен от висококачествени части и материали, които могат да се използват повторно и са подходящи за рециклиране.

Не изхвърляйте уреда заедно с обикновените битови и други отпадъци в края на оперативния му живот. Занесете го в събирателния център за рециклиране на електронно и електрическо оборудване. Обърнете се към местните власти за повече подробности относно тези събирателни центрове.

ИНФОРМАЦИЯ

Съвместимост с директивата за ограничаване на употребата на определени опасни вещества

Закупеният от вас продукт отговаря на изискванията на директивата за ограничаване на употребата на определени опасни вещества на ЕС (2011/65/EU). Той не съдържа никой от вредните и забранени материали, описани в Директивата.

Информация за опаковката



Опаковката на продукта е изготвена от подлежащи на рециклиране материали в съответствие с национално-то ни законодателство. Не изхвърляйте опаковъчните материали с битови или други отпадъци. Отнесете ги в център за събиране на опаковъчни материали, посочен от местните власти.

Технически данни



Устройството е снабдено с подписание на шума съгласно действащите европейски директиви. Този продукт съответства на Европейски директиви 2014/53/EU, 2009/125/EC и 2011/65/EU.

Можете да намерите Декларацията за съответствие CE за устройството във формат pdf на началната страница на Grundig www.grundig.com/downloads/doc.

Захранване:

230 V, 50/60 Hz

Макс. разход на енергия:

< 3,2 W (Работа),

< 1 W (режим на готовност)

Мощност:

DIN 45324, 10% THD 500 mW

Честотни възни:

FM 87,5 ... 108,0 MHz


Размери и тегло:

Ш x В x Д 178 x 51 x 144 mm

Тегло приблиз. 0,57 кг

Правото на промени в техническата част и дизайна е запазено.

BEZPEČNOST A NASTAVENÍ

- Tento spotřebič je určen pro přehrávání audio signálů. Jakékoli jiné použití je výslovně zakázáno.
- Jediný způsob pro odpojení hi-fi systému z napájení je odojení zástrčky. Pokud víte, že spotřebič nebudete delší dobu používat, odpojte kabel ze sítě.
- Zkontrolujte, zda je spotřebič chráněn před vniknutím vystříknuvší vody. Na spotřebič neumisťujte nádoby, např. vázy. Mohou se převrhnout a vylít kapalinu na elektrické součástky, proto předejděte možnému riziku.
- Na spotřebič neumisťujte žádné plameny, např. svíčky.
- Spotřebič používejte pouze v mírném klimatu.
- Zajistěte, aby byl spotřebič adekvátně větrán - umístěte ho alespoň 10 cm od jiného objektu. Spotřebič nezakrývejte novinami, oblečením, závěsy, atd.
- Pokud dojde k selhání z důvodu přepětí hlavního napájení nebo výbojům statické elektřiny, spotřebič restartujte. Proto napájecí kabel na několik sekund vytáhněte a opětovně ho zapojte.
- Upozorňujeme, že při rozhodování o umístění spotřebiče, si uvědomte, že povrch nábytku je pokryt různými typy laku a plastu, z nichž většina obsahuje chemické přísady. To může způsobit korozi podstavce spotřebiče, a vést tak ke vzniku skvrn na povrchu nábytku, které se obtížně odstraňují.
- Nepoužívejte žádné čisticí látky, neboť může dojít k poškození krytu. Spotřebič vyčistěte čistým, suchým hadříkem.
- Nikdy neotevírejte kryt zařízení. Na škody způsobené nevhodnou manipulací se nevztahují podmínky záruky.
- Typový štítek se nachází na zadní straně zařízení.
-  Dlouhodobý poslech na vysokou hlasitost se sluchátky může poškodit sluch.
- Jediný způsob, jak můžete zařízení zcela odpojit od napájení, je vytažením napájecího kabelu.

PŘEHLED

Viz obrázky na straně 3.

ON/OFF

Přepne rozhlas z a do pohotovostního režimu.

ALARM1

Aktivuje nastavení času pro alarm 1.

RDS/WEC

Přepíná mezi různými stanicemi RDS v rozhlasovém režimu. Vypne a znovu zapne pohotovostní alarmy na víkend.

ALARM2

Aktivuje nastavení času pro alarm 2.

SLEEP/NAP

Aktivuje nastavení časovače vypnutí;
aktivuje nastavení časovače vypnutí;

MEM/TIME

Uloží FM stanice do předvoleb;
aktivuje nastavení času.

DISPLAY

Přepne zobrazení frekvence nebo názvu stanice a času s dnem.

COLOUR

Přepne mezi osmi různými barvami podsvícení displeje.

DIMMER

Nastaví jas displeje na jednu ze tří úrovní, vypne podsvícení displeje.



Ovládání hlasitosti.

^ TUNING v

Pro ruční nastavení FM stanic;
spustí automatické vyhledávání stanic.

P +

Vyberte další předvolbu.

Battery

Prostor pro vložení dvou záložních baterií (2 x 1,5 V LR 03/AM 4/AAA).

RESET

Restartuje zařízení.



Napájecí kabel.

ANTENNA

Anténa pro příjem FM.

PŘEHLED

SNOOZE

Přeruší funkci alarmu.

DISPLAY

Zobrazí aktuální čas, datum, čas budíku a informace o FM stanici.

P –

Vyberte další předvolbu.

AUTO DIMMER

Automaticky nastaví jas displeje na jas okolí.



Konektor sluchátek pro zapojení sady sluchátek s konektorem (ø 3,5 mm).

Reproduktor na spotřebiči je vypnutý.

Napájení ze sítě

Zkontrolujte, zda napětí na štítku (v zadní části hi-fi systému) odpovídá napětí místní sítě. Nejde-li o tento případ, kontaktujte svého prodejce.

1 Zapojte napájecí kabel do zásuvky (230 V~, 50/60 Hz).

Upozornění:

- Spotřebič je připojený k napájení pomocí zástrčky. Chcete-li spotřebič odpojit, odpojte napájecí kabel ze sítě.
- Odpojte napájení a odpojte spotřebič ze sítě. Během provozu se ujistěte, zda je zástrčka snadno přístupná a není zakrytá jinými předměty.

Vkládání záložních baterií

Během provozu zajišťují záložní baterie, že uložená nastavení se neztratí v případě výpadku napájení nebo když je spotřebič krátce odpojen od napájení.

1 Chcete-li otevřít kryt prostoru pro baterie v zadní části spotřebiče, stlačte označenou oblast, kryt posuňte a nazdvihněte.

2 Při vkládání baterií (2 x 1,5 V, R 03 /UM 4/AAA) dodržte polaritu vyznačenou ve spodní části prostoru pro baterie.

3 Zovu vložte víko a stlačte ho tak, aby zapadnul na místo.

Poznámky:

- Nevystavujte baterie extrémnímu teplu například od přímého slunečního světla, topení nebo ohně.
- Pokud víte, že spotřebič nebudete delší dobu používat, odpojte kabel ze sítě. Výrobce nepřebírá žádnou zodpovědnost za poškození v důsledku vytékajících baterií.

Upozornění k ochraně životního prostředí

- Baterie, včetně těch, které neobsahují žádný těžký kov, nesmí být vyhozeny do běžného domácího odpadu. Použité baterie zlikvidujte ekologicky vhodným způsobem. Informujte se na právní směrnice, které platí ve vaší zemi.

NASTAVENÍ

První instalace

Když je spotřebič poprvé zapojený do napájení, spustí se automatické vyhledávání stanic. Stanice se automaticky uloží do předvoleb. Na konci vyhledávání se spustí demo program. Pro ukončení demo programu stiskněte »ON/OFF«. Lze poslouchat stanici uloženou na předvolbu 1.

Pokud spotřebič přijímá stanici, která přenáší časový signál RDS, čas a den v týdnu se nastaví automaticky (synchronizace RDS). Tento proces může trvat několik minut.

Pokud spotřebič nemůže provést automatické vyhledávání stanic, stejně jako i automatické nastavení času/dne, z důvodu slabého příjmu, např. musíte nastavení provést ručně nebo vybrat jinou stanici.

Ladění a ukládání rozhlasových stanic

Do předvoleb lze uložit maximálně 20 stanic.

Automatické vyhledávání stanic

- 1 Stiskněte »ON/OFF« a přepněte spotřebič z pohotovostního režimu.
 - Displej: pásmo frekvence a frekvence nebo název stanice.

- 2 Aktivujte vyhledávání stanic, stiskněte »**^ TUNING** v« dokud se frekvence na displeji nezmění na rychlé procházení dozadu nebo dopředu.
 - Vyhledávání se po nalezení programu zastaví.

Manuální vyhledávání stanic

- 1 Několikrát stiskněte »**^ TUNING** v«, abyste tak posunovali frekvenci v krocích.
 - Frekvence se změní v krocích po 50 kHz.

Ukládání stanic do předvoleb

- 1 Pro výběr stanice, kterou chcete uložit, stiskněte »**^ TUNING** v«.
- 2 Pro aktivaci funkce paměti stiskněte »**MEM/TIME**«.
 - Displej: předvolba zobrazí »00« a rozblíká se »**MEMORY**«.
- 3 Pro výběr požadované předvolby stiskněte »**P -**« nebo »**P +**«.

Poznámka:

- Jsou-li na předvolbách již uložené stanice, přepíší se po uložení nových stanic.
- 4 Pro uložení stanice znovu stiskněte »**MEM/TIME**«.
 - Displej: »**MEMORY**« a např. »2«.

NASTAVENÍ

- 5 Pro uložení více stanic zopakujte kroky 1 až 4.

Poznámka:

- Je-li spotřebič odpojený od napájení, všechny uložené stanice budou smazány, s výjimkou případu, kdy jste vložili záložní baterie.

Nastavení času

Nastavení času na hodinách

- 1 Pomocí »ON/OFF« přepněte spotřebič do pohotovostního stavu.
- 2 Stiskněte a přidržte »MEM/TIME« dokud se na displeji nerozblíkají hodiny.
- 3 Pro nastavení hodin stiskněte »^ TUNING v« a pro potvrzení stiskněte »MEM/TIME«.
– Displej: minuty blikají.
- 4 Pro nastavení minut stiskněte »^ TUNING v« a pro potvrzení stiskněte »MEM/TIME«.
– Displej: aktuální čas.

Nastavení dne

- 1 Pomocí »ON/OFF« přepněte spotřebič do pohotovostního režimu.
- 2 Stiskněte a přidržte »SNOOZE«.

- 3 Den nastavte pomocí »^ TUNING v« a pro potvrzení stiskněte »SNOOZE«.
– Displej: aktuální den.

Deaktivace a aktivace synchronizace času RDS

- 1 Pro přepnutí spotřebiče do pohotovostního režimu »ON/OFF«.
- 2 Krátkým stisknutím »MEM/TIME« deaktivujte synchronizaci času RDS.
– Displej: »CT OFF«.
- 3 Krátkým stiskem »MEM/TIME« aktivujte synchronizaci času RDS.
– Displej: »CT ON«.
– Lze-li přijímat časový signál RDS, čas a den v týdnu se aktualizují po zapnutí spotřebiče.

Nastavení času budíku

Můžete vybrat dva různé časy budíku. Můžete se rozhodnout, zda chcete být vzbuzeni rádiem nebo budíkem.

- 1 Nastavení aktivujte stisknutím a přidržením »ALARM 1« nebo »ALARM 2«.
– Displej: poslední nastavený čas budíku, hodiny se rozblíkají.
- 2 Hodiny nastavte pomocí »^ TUNING v« a potvrďte s »ALARM 1« nebo »ALARM 2«.
– Displej: minuty blikají.

NASTAVENÍ

- 3 Minuty nastavte pomocí »**^ TUNING v**« a potvrďte pomocí »**ALARM 1**« nebo »**ALARM 2**«.

Nastavení jasu podsvícení displeje

- 1 Opakovaně stiskněte »**DIMMER**« a změňte jas displeje (3 úrovně) nebo spínač podsvícení.

Poznámka:

- Kromě této funkce "AUTOMATICKÉ TLUMENÍ" zajistí, že je jas displeje nastaven tak, aby vyhovoval jasu okolí.

Nastavení barvy podsvícení displeje

- 1 Vyberte barvu podsvícení (8 barev), opakovaně stiskněte »**COLOUR**«.

Restartuje zařízení

Pokud dojde k selhání z důvodu přepětí hlavního napájení nebo výbojům statické elektřiny, spotřebič restartujte. Jakékoli uložené nastavení se obnoví.

- 1 Když je spotřebič zapnutý, stiskněte na spotřebiči »**RESET**«, použijte např. sponku na papíry.

Poznámka:

- Pokud si přejete vymazat uložená nastavení, vytáhněte napájecí kabel a vyjměte záložní baterie. Pokud po krátké chvíli zapojíte napájecí kabel, všechna uložená nastavení budou smazána.

REŽIM RÁDIA

Obecné informace

Zapínání a vypínání

- 1 Pomocí »ON/OFF« přepněte spotřebič do pohotovostního režimu.
- 2 Pomocí »ON/OFF« přepněte spotřebič do pohotovostního režimu.

Nastavování hlasitosti

- 1 Pomocí »▲« (pravá strana spotřebiče) nastavte požadovanou hlasitost

Poslech se sluchátky

- 1 I Do portu »🎧« v levé části spotřebiče zapojte konektor sluchátek (ø 3,5 mm, stereo).
 - Reproduktor zařízení se automaticky vypne.

Upozornění:

- Nadměrný zvukový tlak ze sluchátek může způsobit ztrátu sluchu.

Režim rádia

Pro nejlepší příjem FM (VHF) stačí příslušně nasměrovat anténu.

Zapínání

- 1 Pomocí »ON/OFF« přepněte spotřebič do pohotovostního režimu.

Výběr předvolených rozhlasových stanic

- 1 Požadovanou stanicí vyberte pomocí »P -« nebo »P +«.

Zapnutí displeje

- 1 V režimu rozhlasu přepněte na displeji čas/den a frekvenci nebo název stanice pomocí »DISPLAY«.

Informace RDS

RDS (Radio Data System) je informační systém, který přenáší většina FM stanic.

Pokud spotřebič přijímá stanici RDS, název stanice se krátce zobrazí, např. »FANTASY«, a trvale se zobrazí »📶 RDS«.

Poznámka:

- Než se zobrazí všechny informace RDS, může to chvíli trvat.

Vyhledávání stanic RDS

- 1 Vyhledejte stanicí RDS opakovaným stisknutím »P -« nebo »P +« dokud se na displeji nezobrazí »📶 RDS« a nespustí se příjem stanice RDS.

Synchronizace RDS času

Některé stanice RDS přenáší časový signál RDS: Je-li příjem dobrý, časové informace aktualizují čas (displej: »⌚«), jakmile se synchronizace času aktivuje (viz strana 24). Po úspěšné synchronizaci času bude na displeji trvale zobrazeno »⌚«.

Synchronizace času může zabrat několik minut a i při dobrém příjmu závisí přesnost na přenášeném časovém signálu. Automatické nastavení se aktivuje pokud se spotřebič zapne z pohotovostního režimu do režimu rozhlasu a je možné přijímat vhodnou RDS stanicí.

Text

Text obsahuje informace RDS.

- 1 Pro vyvolání textu stiskněte tlačítko »RDS/WEC«.
 - Na displeji se zobrazí text o rozhlasové stanici (TEXT).
 - Nemá-li žádný takový text k dispozici, na displeji se zobrazí »NO TEXT«.

Zobrazení aktuálního typu programu

- 1 Pro vyvolání textu stiskněte tlačítko »RDS/WEC«.
 - Na displeji se zobrazí typ programu.
 - Nemá-li k dispozici žádný typ identifikace programu, zobrazí se »NO PTY«.

Vyhledávání typů programů (PTY)

Funkce RDS vám umožní vyhledávat rozhlasové stanice podle typu programu. Bylo definováno celkem 31 typů programů.

- 1 Stisknutím »RDS/WEC« vyberte požadovaný typ programu dokud se nezobrazí typ požadovaného programu.
- 2 Pro spuštění vyhledávání v požadovaném směru stiskněte »^ TUNING v«.
 - Displej: »PTY« bliká.
 - Pokud byl nalezen požadovaný typ programu, spustí se odpovídající program.
 - Pokud nelze typ programu najít, na displeji se krátce zobrazí »NO MATCH«. Spotřebič se vrátí na předchozí stanici.

Poznámka:

- Vyhledávání lze přerušit pomocí »^ TUNING v«.

REŽIM BUDÍKU

Spotřebič má dynamický zvuk alarmu, který se spustí s nízkou hlasitostí a dosáhne maximální hlasitosti během krátké chvíle.

Zobrazení času budíku

- 1 V pohotovostním režimu opakovaně stiskněte »**DISPLAY**«.
 - Displej: v sekvenci: čas alarmu 1, čas alarmu 2 a čas a den.

Budík s rádiem

- 1 Stiskněte »**ON/OFF**« a přepněte spotřebič z pohotovostního režimu.
- 2 Rozhlasovou stanici nastavte s »**P -**« nebo »**P +**«.
- 3 Nastavte požadovanou hlasitost budíku pomocí »**▲**«.
- 4 Aktivujte rozhlasovou stanici jako zvuk budíku (»**🎵**«) stisknutím »**ALARM 1**« nebo »**ALARM 2**« dokud se na displeji nezobrazí: »**🎵 1**« nebo »**🎵 2**«.
- 5 Pro přepnutí spotřebiče do pohotovostního režimu »**ON/OFF**«.
 - Spotřebič vás probudí v nastavený čas s rozhlasovou stanicí (trvání budíku je 90 minut).

Budík se signálem

- 1 Pro přepnutí spotřebiče do pohotovostního režimu »**ON/OFF**«.
- 2 Aktivujte signál alarmu jako zvuk budíku (»**🔔**«) opakovaným stisknutím »**ALARM 1**« nebo »**ALARM 2**« dokud se na displeji nezobrazí »**🔔 1**« nebo »**🔔 2**«.
 - Spotřebič vás probudí v nastavený čas s rozhlasovou stanicí (trvání budíku je 90 minut).

Přerušení budíku









- 1 Zatímco je budík vypnutý, stiskněte »**SNOOZE**«.
 - Signál budíku (rozhlasová stanice nebo zvuk) se zastaví.
 - Časovač se vypne po 5-minutových intervalech (celková doba trvání je 90 minut).

Zrušení alarmu na den.

- 1 Zatímco je budík vypnutý, stiskněte »**ON/OFF**«.
 - Budík (rozhlasová stanice nebo tón budíku) se zastaví, ale ponechá nastavený čas pro další den.

REŽIM BUDÍKU

Deaktivace a aktivace pohotovostního alarmu

- 1 Pro deaktivaci funkce alarmu opakovaně stiskněte »**ALARM 1**« nebo »**ALARM 2**« dokud z displeje nezmizí » 1« nebo » 2«, respektive » 1« nebo » 2«.
– Nastavený čas se uloží.
- 2 Pro aktivaci funkce alarmu opakovaně stiskněte »**ALARM 1**« nebo »**ALARM 2**« dokud z displeje nezmizí » 1« nebo » 2«, respektive » 1« nebo » 2«.


Deaktivace/aktivace funkce alarmu o víkendu

- 1 V pohotovostním režimu stiskněte »**RDS/WEC**«.
– Displej: »**WEC**«.
– Funkce budíku se o víkendu deaktivuje.
- 2 Znovu stiskněte »**RDS/WEC**«.
– Displej: »**WEC**« zmizí.
– Funkce budíku se o víkendu aktivuje.


Časovač vypnutí

Zařízení má funkci spánku, která v přednastavený čas spotřebič vypne. Čas vypnutí lze nastavit v rozsahu 90 a 10 minut.

Aktivace časovače vypnutí

- 1 Nastavte požadovaný čas vypnutí progresivně, stiskněte a přidržte »**SLEEP/NAP**« nebo v krocích, opakovaně stiskněte tlačítko.
– Displej: »«.
– Po uplynutí vybraného času vypnutí se spotřebič automaticky vypne.
- 2 Čas zbývající do vypnutí zobrazíte stisknutím »**SLEEP/NAP**«.

Deaktivace časovače vypnutí

- 1 Pro vypnutí časovače vypnutí stiskněte »**ON/OFF**«;
nebo
čas vypnutí nastavte na »**SLEEP 00**«, stiskněte »**SLEEP/NAP**«.
– Displej: »« zmizí.

REŽIM BUDÍKU

Upomínka

Čas upomínky se vám po uplynutí určité doby (v rozmezí 10 a 120 minut) připomene signálem.

Aktivace upomínky

- 1 Pro přepnutí spotřebiče do pohotovostního režimu **»ON/OFF«**.
- 2 Nastavte požadovaný čas vypnutí progresivně, stiskněte a přidržte **»SLEEP/NAP«** nebo v krocích, opakovaně stiskněte tlačítko.

- Displej: **»NAP«**.
- Spotřebič vyšle signál, který se vám připomene po uplynutí nastaveného času.

3 Ukončete ho stisknutím

»ON/OFF«.

Poznámky:

- Zbývající čas upomínky se zobrazí po stisknutí **»SLEEP/NAP«**.
- Funkci lze přerušit stisknutím **»SNOOZE«**.

INFORMACE

Dodržování směrnice WEEE a o likvidaci odpadů:

Tento produkt splňuje směrnici EU WEEE (2012/19/EU). Tento výrobek nese symbol pro třídění, platný pro elektrický a elektronický odpad (WEEE).



Tento produkt byl vyroben z vysoce kvalitních součástí a materiálů, které lze znovu použít a které jsou vhodné pro recyklaci. Produkt na konci životnosti nevyhazujte do běžného domácího odpadu.

Odvezte ho do sběrného místa pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Informace o těchto sběrných místech získáte na místních úřadech.

Dodržování směrnice RoHS:

Produkt, který jste zakoupili splňuje směrnici EU RoHS (2011/65/EU). Neobsahuje žádné škodlivé ani zakázané materiály, které jsou směrnici zakázány.

Informace o balení



Balení produktu je vyrobeno z recyklovatelných materiálů, v souladu s naší národní legislativou. Obalové materiály nelikvidujte s domácím nebo jiným druhem odpadu. Odveďte je na sběrné místo balicího materiálu, které má pověření místních orgánů.

Rozměry a hmotnost:

Š x V x D 178 x 51 x 144 mm

Hmotnost zhruba 0,57 kg

Technické a designové změny vyhrazeny.

Technická data



Toto zařízení má potlačený šum v souladu s platnými směrnici EU. Tento produkt splňuje evropské směrnice 2014/53/EU, 2009/125/EC a 2011/65/EU.

CE prohlášení o shodě zařízení, můžete najít ve formě pdf dokumentu na stránce společnosti Grundig www.grundig.com/downloads/doc.

Napájení:

230 V, 50/60 Hz

Max. spotřeba energie:

< 3,2 W (provoz)

< 1 W (pohotovostní režim)

Výkon:

DIN 45324, 10% THD 500 mW


Vlnové pásmo:

FM 87,5 ... 108,0 MHz

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

- Η συσκευή αυτή έχει σχεδιαστεί για την αναπαραγωγή σημάτων ήχου. Οποιαδήποτε άλλη χρήση απαγορεύεται ρητά.
- Ο μόνος τρόπος για πλήρη αποσύνδεση της συσκευής από την παροχή ρεύματος δικτύου είναι η αφαίρεση του φις από την πρίζα. Αφαιρείτε το φις του καλωδίου ρεύματος από την πρίζα αν γνωρίζετε ότι η συσκευή δεν θα χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή προστατεύεται από στάξιμο και πιπίλισμα νερού. Μην τοποθετείτε πάνω στη συσκευή οποιαδήποτε δοχεία, όπως βάζα. Μπορεί να πέσουν και να χυθεί υγρό πάνω στα ηλεκτρικά εξαρτήματα, με αποτέλεσμα δημιουργία κινδύνου από το ηλεκτρικό ρεύμα.
- Μην τοποθετείτε πάνω στη συσκευή γυμνές φλόγες, όπως κεριά.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σε εύκρατα κλίματα.
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή αερίζεται επαρκώς τοποθετώντας την τουλάχιστον 10 εκ. από οποιοδήποτε αντικείμενο. Μην καλύπτετε τη συσκευή με εφημερίδες, τραπέζομαντίλα, κουρτίνες κλπ.
- Αν προκύψουν δυσλειτουργίες λόγω στιγμιαίας υπερφόρτωσης του δικτύου ρεύματος ή λόγω ηλεκτροστατικών φορτίων, πραγματοποιήστε επαναφορά στη συσκευή. Για να το κάνετε αυτό, αποσυνδέστε το φις ρευματοληψίας και συνδέστε το πάλι μετά από μερικά δευτερόλεπτα.
- Όταν αποφασίζετε για το που να τοποθετήσετε τη συσκευή, να έχετε υπόψη σας ότι οι επιφάνειες των επίπλων καλύπτονται από διάφορους τύπους βερνικιών και πλαστικών, τα περισσότερα από τα οποία περιέχουν χημικά πρόσθετα. Αυτά τα πρόσθετα μπορεί να προκαλέσουν διάβρωση στα πόδια της συσκευής, δημιουργώντας έτσι κηλίδες πάνω στην επιφάνεια του επίπλου, οι οποίες μπορεί να είναι δύσκολο ή αδύνατο να αφαιρεθούν.
- Μη χρησιμοποιείτε οποιαδήποτε καθαριστικά γιατί μπορεί να προξενήσουν ζημιά στο περίβλημα. Καθαρίζετε τη συσκευή με ένα καθαρό στεγνό πανί.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑ _____

- Σε καμία περίπτωση μην ανοίξετε το περίβλημα της συσκευής. Δεν γίνονται δεκτές απαιτήσεις βάσει της εγγύησης για βλάβες που προκύπτουν από ακατάλληλη μεταχείριση της συσκευής.
- Η πινακίδα τύπου βρίσκεται στην κάτω πλευρά της συσκευής.
-  Έχετε υπόψη σας ότι η παρατεταμένη ακρόαση με τα ακουστικά σε δυνατή ένταση ήχου μπορεί να προκαλέσει βλάβες στην ακοή σας.
- Ο μόνος τρόπος για πλήρη αποσύνδεση της συσκευής από το δίκτυο ρεύματος είναι η αποσύνδεση του καλωδίου ρεύματος από την πρίζα.

ΓΕΝΙΚΗ ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ

Δείτε την εικόνα στη σελίδα 3.

ON/OFF

Μετάβαση και έξοδος του ραδιοφώνου από αναμονή.

ALARM1

Ενεργοποίηση της ρύθμισης για ώρα 1 ξυπνητηριού/ειδοποίησης.

RDS/WEC

Αλλαγή μεταξύ διάφορων δελτίων πληροφοριών σταθμών RDS σε λειτουργία ραδιοφώνου. Απενεργοποιεί την αναμονή ξυπνητηριού για το σαββατοκύριακο και την ενεργοποιεί πάλι.

ALARM2

Ενεργοποίηση της ρύθμισης για ώρα 2 ξυπνητηριού/ειδοποίησης.

SLEEP/NAP

Ενεργοποίηση της ρύθμισης για το χρονοδιακόπτη ύπνου, ενεργοποίηση της ρύθμισης του χρονοδιακόπτη υπενθύμισης.

MEM/TIME

Αποθήκευση σταθμών FM σε θέσεις προρύθμισης σταθμών, ενεργοποίηση της ρύθμισης ώρας.

DISPLAY

Αλλαγή ένδειξης μεταξύ συχνότητας ή ονόματος σταθμού και ώρας με ημέρα εβδομάδας.

COLOUR

Αλλαγή μεταξύ οκτώ διαφορετικών χρωμάτων για το φωτισμό φόντου της οθόνης.

DIMMER

Ρύθμιση της φωτεινότητας της οθόνης σε ένα από τρία επίπεδα, απενεργοποίηση του φωτισμού φόντου για την οθόνη.



Περιστροφικός ρυθμιστής έντασης ήχου.

^ TUNING v

Για χειροκίνητο συντονισμό σταθμών FM, εκκίνηση της αυτόματης αναζήτησης σταθμών.

P +

Επιλογή της επόμενης θέσης προρύθμισης προς τα πάνω.

Battery

Διαμέρισμα για την τοποθέτηση δύο εφεδρικών μπαταριών (2 x 1,5 V LR 03/AM 4/AAA).

ΓΕΝΙΚΗ ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ

RESET

Επαναφορά της συσκευής.



Καλώδιο ρεύματος.

ANTENNA

Κεραία σύρματος για λήψη FM.

SNOOZE

Διακοπή της λειτουργίας ζυπνητηριού/ειδοποίησης.

DISPLAY

Εμφάνιση τρέχουσας ώρας, ημερομηνίας, ωρών ζυπνητηριού και πληροφοριών σταθμών FM.

P –

Επιλογή της επόμενης θέσης προ-ρύθμισης προς τα κάτω.

AUTO DIMMER

Αυτόματη ρύθμιση της φωτεινότητας της οθόνης ενδείξεων σύμφωνα με τη φωτεινότητα του περιβάλλοντος.



Υποδοχή ακουστικών για σύνδεση στερεοφωνικών ακουστικών κεφαλής ή μίνι ακουστικών με βύσμα-καρφή (διαμ. 3,5 χιλ.).

Το ηχείο της μονάδας απενεργοποιείται.

Λειτουργία με ρεύμα δικτύου

Ελέγξτε ότι η τάση ρεύματος δικτύου στην πινακίδα τύπου (στην κάτω πλευρά της συσκευής) αντιστοιχεί με την τοπική σας παροχή ρεύματος δικτύου. Αν αυτό δεν ισχύει, απευθυνθείτε στο συνεργαζόμενο εξειδικευμένο κατάστημα.

- 1 Συνδέστε το καλώδιο ρεύματος στην υποδοχή (230 V~, 50/60 Hz).

Προσοχή:

- Η συσκευή συνδέεται στο δίκτυο ρεύματος μέσω του καλωδίου ρεύματος. Αν θέλετε να αποσυνδέσετε πλήρως τη συσκευή από το δίκτυο ρεύματος, αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος από την πρίζα.
- Για να αποσυνδέσετε τη συσκευή από το δίκτυο ρεύματος, αποσυνδέστε το φικς ρευματοληψίας από την πρίζα. Βεβαιωθείτε ότι το φικς ρευματοληψίας είναι εύκολα προσπελάσιμο κατά τη λειτουργία και η πρόσβαση σε αυτό δεν εμποδίζεται από άλλα αντικείμενα.

Εισαγωγή εφεδρικών μπαταριών

Κατά τη λειτουργία με ρεύμα δικτύου, οι εφεδρικές μπαταρίες διασφαλίζουν ότι δεν χάνονται οι αποθηκευμένες ρυθμίσεις σε περίπτωση διακοπής ρεύματος ή όταν η μονάδα αποσυνδεθεί για λίγο από το ρεύμα.

- 1 Για να ανοίξετε το κάλυμμα του διαμερίσματος μπαταριών στην πίσω πλευρά της συσκευής, πιέστε την περιοχή που επισημαίνεται, σπρώξτε το κάλυμμα προς τα εμπρός και ανασηκώστε το.
- 2 Όταν εισάγετε τις μπαταρίες (2 x 1,5 V LR 03/AM 4/AAA), προσέξτε τη σωστή τοποθέτηση των πόλων, όπως επισημαίνεται στη βάση του διαμερίσματος μπαταριών.
- 3 Εισάγετε πάλι το κάλυμμα και σπρώξτε το προς τα δεξιά έως ότου ασφαλίσει στη θέση του.

Σημειώσεις:

- Μην εκθέτετε τις μπαταρίες σε υπερβολική θερμότητα, που προκαλείται, για παράδειγμα, από άμεση ηλιακή ακτινοβολία, μονάδες θέρμανσης ή φωτιά.

- Αφαιρείτε τις εφεδρικές μπαταρίες όταν γνωρίζετε ότι η συσκευή δεν θα χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα. Ο κατασκευαστής δεν δέχεται καμία ευθύνη για βλάβες που προκύπτουν από μπαταρίες που διαρρέουν.

Σημείωση για το περιβάλλον:

- Οι μπαταρίες, περιλαμβανομένων αυτών που δεν περιέχουν βαρέα μέταλλα, δεν πρέπει να απορρίπτονται στα οικιακά απορρίμματα. Παρακαλούμε να απορρίψετε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες με τρόπο φιλικό για το περιβάλλον. Πληροφορηθείτε τους νομικούς κανονισμούς που ισχύουν στην περιοχή σας.

Πρώτη εγκατάσταση

Όταν η συσκευή συνδεθεί για πρώτη φορά στο δίκτυο ρεύματος, αρχίζει αυτόματη αναζήτηση σταθμών. Οι σταθμοί αποθηκεύονται αυτόματα στις θέσεις προρύθμισης. Στο τέλος της αναζήτησης ξεκινά ένα πρόγραμμα επίδειξης. Για να τερματίσετε το πρόγραμμα επίδειξης, πιέστε **»ON/OFF«**. Μπορείτε να ακούσετε το σταθμό που αποθηκεύτηκε στη θέση προρύθμισης 1.

Αν η συσκευή λαμβάνει σταθμό που εκπέμπει σήμα ώρας RDS, η ώρα και η ημέρα της εβδομάδας ρυθμίζονται αυτόματα (συγχρονισμός ώρας μέσω RDS). Αυτή η διαδικασία μπορεί να διαρκέσει λίγα λεπτά.

Αν η συσκευή δεν μπόρεσε να πραγματοποιήσει την αυτόματη αναζήτηση σταθμών καθώς και την αυτόματη ρύθμιση ώρας/ημέρας της εβδομάδας, για παράδειγμα λόγω κακών συνθηκών λήψης, πρέπει να κάνετε τις ρυθμίσεις χειροκίνητα ή να επιλέξετε διαφορετικό σταθμό.

Συντονισμός και αποθήκευση σταθμών

Στις θέσεις προρύθμισης μπορούν να ρυθμιστούν έως 20 σταθμοί.

Αυτόματη αναζήτηση σταθμών

- 1 Πιέστε **»ON/OFF«** για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή από κατάσταση αναμονής.
 - Οθόνη ενδείξεων: η ζώνη συχνοτήτων και η συχνότητα, ή το όνομα σταθμού
- 2 Ενεργοποιήστε την αναζήτηση σταθμών πιέζοντας **»^ TUNING v«** έως ότου η ένδειξη συχνότητας αλλάξει σε ταχεία κίνηση δια μέσου των σταθμών προς τα εμπρός ή προς τα πίσω.
 - Η αναζήτηση σταματά όταν βρεθεί ένα κανάλι.

Χειροκίνητη αναζήτηση σταθμών

- 1 Πιέστε στιγμιαία και επανειλημμένα **»^ TUNING v«** για να αυξήσετε τη συχνότητα σε βήματα.
 - Η συχνότητα αυξάνεται η μειώνεται σε βήματα των 50 kHz.

Αποθήκευση σταθμών ως προρυθμίσεων

- 1 Πιέστε **»^ TUNING v«** για να επιλέξετε το σταθμό που θέλετε να αποθηκεύσετε.

ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

2 Πιέστε **»MEM/TIME«** για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία μνήμης.
- Οθόνη ενδείξεων: αναβοσβήνουν οι ενδείξεις προρύθμισης **»ΠΠ«** και **»MEMORY«**.

3 Πιέστε **»P -«** ή **»P +«** για να επιλέξετε την επιθυμητή θέση προρύθμισης.

Σημείωση:

■ Αν έχουν ήδη αποθηκευτεί σταθμοί στις θέσεις προρύθμισης, αυτοί αντικαθίστανται όταν αποθηκεύονται νέοι σταθμοί.

4 Για να αποθηκεύσετε το σταθμό, πιέστε πάλι **»MEM/TIME«**.
- Οθόνη ενδείξεων: **»MEMORY«** και, για παράδειγμα, **»2«**.

5 Για να αποθηκεύσετε περισσότερους σταθμούς, επαναλάβετε τα βήματα **1** έως **4**.

Σημείωση:

■ Αν η συσκευή αποσυνδεθεί από το δίκτυο ρεύματος, θα διαγραφούν όλοι οι αποθηκευμένοι σταθμοί, εκτός αν έχετε τοποθετήσει τις εφεδρικές μπαταρίες.

Ρυθμίσεις ώρας

Ρύθμιση της ώρας του ρολογιού

1 Θέστε τη συσκευή σε κατάσταση αναμονής με **»ON/OFF«**.

2 Πιέστε και κρατήστε πατημένο το **»MEM/TIME«** έως ότου αρχίσουν να αναβοσβήνουν τα ψηφία των ωρών στην οθόνη ενδείξεων.

3 Πιέστε **»^ TUNING v«** για να ρυθμίσετε τις ώρες και **»MEM/TIME«** για επιβεβαίωση.
- Οθόνη ενδείξεων: αναβοσβήνουν τα λεπτά.

4 Πιέστε **»^ TUNING v«** για να ρυθμίσετε τις ώρες και **»MEM/TIME«** για επιβεβαίωση.
- Οθόνη ενδείξεων: η τρέχουσα ώρα.

Ρύθμιση της ημέρας της εβδομάδας

1 Θέστε τη συσκευή σε κατάσταση αναμονής με **»ON/OFF«**.

2 Πιέστε **»SNOOZE«** και κρατήστε το πατημένο.

3 Ρυθμίστε την ημέρα της εβδομάδας με **»^ TUNING v«** και πιέστε **»SNOOZE«** για επιβεβαίωση.
- Οθόνη ενδείξεων: η τρέχουσα ημέρα.

Απενεργοποίηση και ενεργοποίηση του συγχρονισμού ώρας μέσω RDS

1 Πιέστε **»ON/OFF«** για να θέσετε τη συσκευή σε κατάσταση αναμονής.

2 Απενεργοποιήστε το συγχρονισμό ώρας μέσω RDS πιέζοντας στιγμιαία **»MEM/TIME«**.

- Οθόνη ενδείξεων: **»CT OFF«**.

3 Ενεργοποιήστε το συγχρονισμό ώρας μέσω RDS πιέζοντας στιγμιαία **»MEM/TIME«**.

- Οθόνη ενδείξεων: **»CT ON«**.

- Αν μπορεί να ληφθεί σήμα ώρας RDS, η ώρα και η ημέρα της εβδομάδας ενημερώνονται μετά την ενεργοποίηση της συσκευής.

Ρύθμιση των ωρών ζυπνητηριού/ειδοποίησης

Μπορείτε να επιλέξετε δύο διαφορετικές ώρες ζυπνητηριού/ειδοποίησης. Μπορείτε να επιλέξετε αν θέλετε να ζυπνήσετε με το ραδιόφωνο ή με ήχο ζυπνητηριού.

1 Ενεργοποιήστε τη ρύθμιση πιέζοντας και κρατώντας πατημένο το **»ALARM 1«** ή **»ALARM 2«**.

- Οθόνη ενδείξεων: η τελευταία ρυθμισμένη ώρα ζυπνητηριού/ειδοποίησης, αναβοσβήνουν τα ψηφία ωρών.

2 Ρυθμίστε τις ώρες με **»^ TUNING v«** και επιβεβαιώστε με **»ALARM 1«** ή **»ALARM 2«**.

- Οθόνη ενδείξεων: αναβοσβήνουν τα λεπτά.

3 Ρυθμίστε τα λεπτά με

»^ TUNING v« και επιβεβαιώστε με **»ALARM 1«** ή **»ALARM 2«**.

Ρύθμιση της φωτεινότητας φωτισμού φόντου της οθόνης

1 Πιέστε επανειλημμένα **»DIMMER«** για να αλλάξετε τη φωτεινότητα της οθόνης ενδείξεων (3 επίπεδα) ή να απενεργοποιήσετε το φωτισμό φόντου.

Σημείωση:

■ Επιπλέον αυτής της λειτουργίας, και το "AUTO DIMMER" εξασφαλίζει ότι η φωτεινότητα της οθόνης ενδείξεων προσαρμόζεται στη φωτεινότητα του περιβάλλοντος.

Ρύθμιση του χρώματος φωτισμού φόντου της οθόνης

1 Επιλέξτε το χρώμα φωτισμού φόντου (από 8 χρώματα) πιέζοντας επανειλημμένα **»COLOUR«**.

Επαναφορά της συσκευής

Αν προκύψουν δυσλειτουργίες λόγω στιγμιαίας υπερφόρτωσης του δικτύου ρεύματος ή λόγω ηλεκτροστατικών φορτίων, πραγματοποιήστε επαναφορά στη συσκευή. Όλες οι αποθηκευμένες ρυθμίσεις διατηρούνται.

I Όταν είναι ενεργοποιημένη η συσκευή, πιέστε το **»RESET«** στη βάση της συσκευής, χρησιμοποιώντας, για παράδειγμα, ένα συνδεδεμένο χαρτί.

Σημείωση:

- Αν θέλετε να διαγράψετε τις αποθηκευμένες ρυθμίσεις, τραβήξτε έξω το φως ρεύματος δικτύου και αφαιρέστε τις εφεδρικές μπαταρίες. Αν συνδέσετε πάλι το καλώδιο ρεύματος μετά από λίγο, όλες οι αποθηκευμένες ρυθμίσεις θα έχουν διαγραφεί.

Γενικές πληροφορίες

Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση

- 1 Ενεργοποιήστε τη συσκευή από κατάσταση αναμονής με **»ON/OFF«**.
- 2 Θέστε τη συσκευή σε κατάσταση αναμονής με **»ON/OFF«**.

Ρύθμιση της έντασης του ήχου

- 1 Ρυθμίστε την επιθυμητή ένταση ήχου με **»▶«** (δεξιά πλευρά της συσκευής)

Ακρόαση με ακουστικά

- 1 Εισάγετε το βύσμα των ακουστικών (διάμ. 3,5 mm, στερεοφωνικά) μέσα στην υποδοχή **»🎧«** στο αριστερό μέρος της συσκευής.
 - Το ηχείο της συσκευής απενεργοποιείται.

Προσοχή:

- Η υπερβολική πίεση ήχου από τα ακουστικά μπορεί να προκαλέσει απώλεια ακοής.

Λειτουργία ραδιοφώνου

Για την καλύτερη λήψη FM (UHF), αρκεί να προσανατολίσετε κατάλληλα την κεραία σύρματος.

Ενεργοποίηση

- 1 Ενεργοποιήστε τη συσκευή από κατάσταση αναμονής με **»ON/OFF«**.

Επιλογή προρυθμισμένων ραδιοσταθμών

- 1 Επιλέξτε το ραδιοσταθμό με **»P -«** ή **»P +«**.

Αλλαγή λειτουργίας οθόνης ενδείξεων

- 1 Σε λειτουργία ραδιοφώνου, μπορείτε να αλλάξετε λειτουργία οθόνης ενδείξεων ανάμεσα σε ένδειξη ώρας/ημέρας και συχνότητας ή ονόματος σταθμού με **»DISPLAY«**.

Πληροφορίες RDS

Το RDS (Radio Data System, Σύστημα δεδομένων ραδιοφώνου) είναι ένα σύστημα πληροφοριών που εκπέμπεται πρόσθετα από τους περισσότερους σταθμούς FM.

Αν η συσκευή λαμβάνει ένα σταθμό RDS, το όνομα του σταθμού εμφανίζεται για λίγο στην οθόνη ενδείξεων, για παράδειγμα **»FANTASY«**, και εμφανίζεται μόνιμα η ένδειξη **»f«**.

Σημείωση:

- Μπορεί να χρειαστεί λίγο χρόνος για να γίνουν διαθέσιμες όλες οι πληροφορίες RDS.

Αναζήτηση σταθμών RDS

- 1 Αναζητήστε τον επιθυμητό σταθμό RDS πιέζοντας επανειλημμένα **»P -«** ή **»P +«** έως ότου στην οθόνη εμφανιστεί η ένδειξη **»📶 RDS«** και λαμβάνεται ένας σταθμός με RDS.

Συγχρονισμός ώρας RDS

Ορισμένοι σταθμοί RDS εκπέμπουν σήμα ώρας RDS. Αν η λήψη είναι καλή, οι πληροφορίες ώρας θα ενημερώσουν την ώρα (οθόνη ενδείξεων: αναβοσβήνει η ένδειξη »Ⓛ«), αν έχετε ενεργοποιήσει το συγχρονισμό ώρας (βλ. σελίδα 39-40). Μετά από επιτυχή συγχρονισμό της ώρας, η ένδειξη »Ⓛ« παραμένει μόνιμα στην οθόνη ενδείξεων.

Για το συγχρονισμό ώρας μπορεί να χρειαστούν αρκετά λεπτά, και ακόμα και με καλή λήψη, η ακρίβεια εξαρτάται από το εκπεμπόμενο σήμα ώρας. Η αυτόματη ρύθμιση ώρας είναι πάντα ενεργοποιημένη αν η συσκευή ενεργοποιηθεί από αναμονή σε λειτουργία ραδιοφώνου και μπορεί να ληφθεί κατάλληλος σταθμός RDS.

Κείμενο ραδιοφώνου

Το κείμενο ραδιοφώνου είναι πληροφορία RDS.

1 Για να καλέσετε το κείμενο ραδιοφώνου, πιέστε »RDS/WEC«.

- Το κείμενο ραδιοφώνου (TEXT) εμφανίζεται ως κυλιόμενο κείμενο στην οθόνη ενδείξεων.
- Αν δεν διατίθεται κείμενο ραδιοφώνου, στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη »NO TEXT«.

Εμφάνιση του τύπου του τρέχοντος προγράμματος

1 Για να εμφανίσετε τον τύπο του τρέχοντος προγράμματος, πιέστε δύο φορές »RDS/WEC«.

- Ο τύπος του προγράμματος εμφανίζεται στην οθόνη ενδείξεων.
- Αν δεν διατίθεται αναγνωριστικός τύπος προγράμματος, εμφανίζεται η ένδειξη »NO PTY«.

Αναζήτηση τύπων προγραμμάτων (PTY)

Αυτή η λειτουργία RDS σας επιτρέπει να αναζητήσετε ραδιοσταθμούς σύμφωνα με τον τύπο του προγράμματος. Έχουν καθοριστεί συνολικά 31 τύποι προγραμμάτων.

1 Επιλέξτε τον επιθυμητό τύπο προγράμματος πιέζοντας επανειλημμένα »RDS/WEC« έως ότου εμφανιστεί ο επιθυμητός τύπος προγράμματος.

2 Για να αρχίσετε την αναζήτηση στην επιθυμητή κατεύθυνση, πιέστε »^ TUNING v«.

- Οθόνη ενδείξεων: »PTY« αναβοσβήνει.
- Αν έχει βρεθεί ο επιθυμητός τύπος προγράμματος, μπορείτε να ακούσετε το αντίστοιχο πρόγραμμα.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΡΑΔΙΟΦΩΝΟΥ

- Αν δεν ήταν δυνατόν να βρεθεί ο τύπος προγράμματος, εμφανίζεται για λίγο στην οθόνη η ένδειξη «**NO MATCH**». Η συσκευή επιστρέφει στον προηγούμενο σταθμό.

Σημείωση:

- Η αναζήτηση μπορεί να διακοπεί με »**^ TUNING ^**«.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗΣ

Η συσκευή διαθέτει ένα δυναμικό ήχο ξυπνητηριού/ειδοποίησης, ο οποίος ξεκινά σε χαμηλή ένταση και φθάνει σύντομα στη μέγιστη ένταση.

Προβολή των ωρών ξυπνητηριού/ειδοποίησης

- 1 Σε κατάσταση αναμονής πιέστε επανειλημμένα »**DISPLAY**«.
- Οθόνη ενδείξεων: με τη σειρά: ώρα ξυπνητηριού/ειδοποίησης 1, ώρα ξυπνητηριού/ειδοποίησης 2 και ή ώρα και ημέρα.

Ξυπνητήρι/ειδοποίηση με ραδιοφωνικό σταθμό

- 1 Πιέστε »**ON/OFF**« για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή από κατάσταση αναμονής.
- 2 Επιλέξτε το ραδιοσταθμό με »**P -**« ή »**P +**«.
- 3 Ρυθμίστε τον επιθυμητό ήχο αφύπνισης με »**▶**«.

- 4 Ενεργοποιήστε το ραδιοσταθμό ως ήχο ξυπνητηριού/ειδοποίησης (»**♪**«) πιέζοντας επανειλημμένα »**ALARM 1**« ή »**ALARM 2**« έως ότου στην οθόνη ενδείξεων εμφανιστεί: »**♪ 1**« ή »**♪ 2**«.

- 5 Πιέστε »**ON/OFF**« για να θέσετε τη συσκευή σε κατάσταση αναμονής.
 - Η συσκευή σας ξυπνά τη ρυθμισμένη ώρα με το ραδιοσταθμό (διάρκεια ειδοποίησης 90 λεπτά).

Ξυπνητήρι/ειδοποίηση με ηχητικό σήμα

- 1 Πιέστε »**ON/OFF**« για να θέσετε τη συσκευή σε κατάσταση αναμονής.
- 2 Ενεργοποιήστε το σήμα ξυπνητηριού ως τον ήχο ξυπνητηριού/ειδοποίησης (»**Δ**«) πιέζοντας επανειλημμένα »**ALARM 1**« ή »**ALARM 2**« έως ότου στη οθόνη ενδείξεων εμφανιστεί »**Δ 1**« ή »**Δ 2**«.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗΣ

- Η συσκευή σας ζυπνά τη ρυθμισμένη ώρα με το ηχητικό σήμα (διάρκεια ειδοποίησης 90 λεπτά).

Διακοπή του ζυπνητηριού/ειδοποίησης

- 1 Πιέστε **»SNOOZE«** ενώ ηχεί το ζυπνητήρι/η ειδοποίηση.
 - Τότε σταματά το σήμα ζυπνητηριού/ειδοποίησης (ραδιοσταθμός ή ηχητικό σήμα).
 - Το ζυπνητήρι/η ειδοποίηση επανενεργοποιείται σε διαστήματα πέντε λεπτών (η συνολική διάρκεια ήχου ζυπνητηριού/ειδοποίησης είναι 90 λεπτά).

Ακύρωση του ζυπνητηριού/της ειδοποίησης για μία ημέρα

- 1 Πιέστε **»ON/OFF«** ενώ ηχεί το ζυπνητήρι/η ειδοποίηση.
 - Το ζυπνητήρι/η ειδοποίηση (ραδιοσταθμός ή ηχητικό σήμα) σταματά, αλλά διατηρεί τη ρυθμισμένη ώρα για την επόμενη ημέρα.

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση αναμονής ζυπνητηριού/ειδοποίησης

- 1 Για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία ζυπνητηριού/ειδοποίησης, πιέστε επανειλημμένα

- »**ALARM 1**« ή »**ALARM 2**« έως ότου πάψει να εμφανίζεται στην οθόνη ενδείξεων »**🔊 1**« ή »**🔊 2**« ΕΪΤΕ »**🔇 1**« ή »**🔇 2**«.
- Η ρυθμισμένη ώρα ζυπνητηριού/ειδοποίησης αποθηκεύεται.

- 2 Για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία ζυπνητηριού/ειδοποίησης, πιέστε επανειλημμένα »**ALARM 1**« ή »**ALARM 2**« έως ότου στην οθόνη ενδείξεων εμφανιστεί »**🔊 1**« ή »**🔊 2**« ΕΪΤΕ »**🔇 1**« ή »**🔇 2**«.


Απενεργοποίηση/ενεργοποίηση της λειτουργίας ζυπνητηριού/ειδοποίησης για το Σαββατοκύριακο

- 1 Σε κατάσταση αναμονής πιέστε **»RDS/WEC«**.
 - Οθόνη ενδείξεων: **»WEC«**.
 - Η λειτουργία ζυπνητηριού/ειδοποίησης απενεργοποιείται για το Σαββατοκύριακο.
- 2 Πιέστε πάλι **»RDS/WEC«**.
 - Οθόνη ενδείξεων: **»παύει να εμφανίζεται η ενδειξη WEC«**.
 - Η λειτουργία ζυπνητηριού/ειδοποίησης ενεργοποιείται για το Σαββατοκύριακο.


Χρονοδιακόπτης ύπνου

Η συσκευή διαθέτει χρονοδιακόπτη ύπνου, ο οποίος σε λειτουργία ραδιοφώνου απενεργοποιεί τη συσκευή σε προκαθορισμένο χρόνο. Μπορεί να ρυθμίσετε το χρόνο απενεργοποίησης μεταξύ 90 και 10 λεπτών.

Ενεργοποίηση του χρονοδιακόπτη ύπνου

- 1 Ρυθμίστε τον επιθυμητό χρόνο απενεργοποίησης προοδευτικά πιέζοντας και κρατώντας πατημένο το **»SLEEP/NAP«** ή σε βήματα πιέζοντας επανειλημμένα το κουμπί.
 - Οθόνη ενδείξεων: .
 - Αφού περάσει ο επιλεγμένος χρόνος απενεργοποίησης, η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα.
- 2 Μπορείτε να εμφανίσετε τον υπολειπόμενο χρόνο για την απενεργοποίηση πιέζοντας **»SLEEP/NAP«**.

Απενεργοποίηση του χρονοδιακόπτη ύπνου

- 1 Για να απενεργοποιήσετε το χρονοδιακόπτη ύπνου, πιάστε **»ON/OFF«**,
ή
ρυθμίστε το χρόνο απενεργοποίησης σε **»SLEEP 00«** πιέζοντας **»SLEEP/NAP«**.
 - Οθόνη ενδείξεων: : παύει να εμφανίζεται.

Χρονοδιακόπτης υπενθύμισης

Ο χρονοδιακόπτης υπενθύμισης παράγει μετά από ορισμένο χρόνο (μεταξύ 10 και 120 λεπτών) ένα ηχητικό σήμα υπενθύμισης.

Ενεργοποίηση του χρονοδιακόπτη υπενθύμισης

- 1 Πιάστε **»ON/OFF«** για να θέσετε τη συσκευή σε κατάσταση αναμονής.
- 2 Ρυθμίστε τον επιθυμητό χρόνο υπενθύμισης προοδευτικά πιέζοντας και κρατώντας πατημένο το **»SLEEP/NAP«** ή σε βήματα πιέζοντας επανειλημμένα το κουμπί.
 - Οθόνη ενδείξεων: **»NAP«**.
 - Μετά τον καθορισμένο χρόνο, η συσκευή εκπέμπει ένα ηχητικό σήμα υπενθύμισης.
- 3 Μπορείτε να σταματήσετε το ηχητικό σήμα πιέζοντας **»ON/OFF«**.

Σημειώσεις:

- Μπορείτε να εμφανίσετε τον υπολειπόμενο χρόνο ως την υπενθύμιση πιέζοντας **»SLEEP/NAP«**.
- Μπορείτε να διακόψετε τη λειτουργία πιέζοντας **»SNOOZE«**.

Συμμόρφωση με την Οδηγία περί αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ) και τελική διάθεση του προϊόντος:

Το προϊόν αυτό συμμορφώνεται με την Οδηγία της Ευρωπαϊκής Ένωσης περί αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ) (2012/19/ΕΕ). Το προϊόν φέρει σύμβολο ταξινόμησης για απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ).



Το προϊόν αυτό έχει κατασκευαστεί με εξαρτήματα και υλικά υψηλής ποιότητας τα οποία μπορούν να επαναχρησιμοποιηθούν και είναι κατάλληλα για

ανακύκλωση. Μην απορρίψετε το απόβλητο προϊόν μαζί με τα κανονικά οικιακά και άλλα απορρίμματα στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του. Παραδώστε το σε κέντρο συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Ζητήστε πληροφορίες από τις τοπικές σας αρχές σχετικά με αυτά τα κέντρα συλλογής.

Συμμόρφωση με την Οδηγία περί περιορισμού χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών (RoHS):

Το προϊόν που έχετε προμηθευτεί συμμορφώνεται με την Οδηγία της Ευρωπαϊκής ένωσης περί περιορισμού χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών (RoHS) (2011/65/ΕΕ). Δεν περιέχει επικίνδυνα και απαγορευμένα υλικά που ορίζονται στην Οδηγία.

Πληροφορίες σχετικά με τη συσκευασία



Τα υλικά συσκευασίας του προϊόντος είναι κατασκευασμένα από ανακυκλώσιμα υλικά σύμφωνα με τους

εθνικούς μας κανονισμούς προστασίας του περιβάλλοντος. Μην απορρίψετε τα υλικά συσκευασίας μαζί με τα οικιακά ή άλλα απορρίμματα. Παραδώστε τα στα σημεία συλλογής υλικών συσκευασίας που έχουν καθοριστεί από τις τοπικές αρχές.

Τεχνικά δεδομένα



Η συσκευή αυτή υπόκειται σε περιορισμό του ηλεκτρομαγνητικού θορύβου σύμφωνα με τις εφαρμοσμένες οδηγίες της ΕΕ. Το παρόν προϊόν συμμορφώνεται με τις Ευρωπαϊκές οδηγίες 2014/53/EU, 2009/125/EC και 2011/65/EU.

Μπορείτε να βρείτε τη Δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ για τη συσκευή σε μορφή αρχείου pdf στον ιστότοπο της Grundig στη διεύθυνση www.grundig.com/downloads/doc.

Τροφοδοσία ρεύματος:

230 V, 50/60 Hz

Μέγ. κατανάλωση ρεύματος:

< 3,2 W (λειτουργία)

< 1 W (αναμον)

Ισχύς εξόδου:

DIN 45324, 10% συνολ. αρμ. παραμόρφ. 500 mW

Ζώνη συχνοτήτων:

FM 87,5 - 108,0 MHz


Διαστάσεις και βάρος:

Π x Υ x Β 178 x 51 x 144 χιλ.

Βάρος περ. 0,57 κιλό

Με την επιφύλαξη τεχνικών και σχεδιαστικών τροποποιήσεων.

POSTAVLJANJE I SIGURNOST

- Ovaj je uređaj namijenjen reprodukciji zvučnih signala. Bilo kakva druga uporaba je izričito zabranjena.
- Jedini način za potpuno isključivanje uređaja iz napajanja je izvlačenje utikača napajanja. Izvucite utikač mrežnog napajanja kad znate da se uređaj neće koristiti dulje vrijeme.
- Pazite da je uređaj zaštićen od kapanja ili prskanja vode. Na uređaj ne stavljajte posude, poput vaza. One se mogu prevrnuti i tekućina se može proliti na električne komponente te stoga predstavljaju sigurnosni rizik.
- Ne stavljajte na uređaj bilo kakav otvoreni plamen, kao npr. svijeće.
- Koristite uređaj samo u umjerenj klimi.
- Pazite da uređaj ima odgovarajuću ventilaciju tako da ga stavite najmanje 10 cm od drugog predmeta. Ne pokrivajte uređaj novinama, stolnjacima, zavjesama i sl.
- Ako dođe do kvara zbog kratkog opterećenja mreže ili statičkog električnog pražnjenja, ponovno pokrenite uređaj. Da biste to uradili, isključite utikač napajanja i ponovno ga priključite nakon nekoliko sekundi.
- Kad odlučujete o tome gdje ćete staviti uređaj, molimo imajte na umu da su površine namještaja pokrivene različitim vrstama laka i plastike, od kojih većina sadrži kemijske aditive. Ti aditivi mogu uzrokovati koroziju nogu uređaja i ostaviti mrlje na površini namještaja koje će biti teško ili nemoguće ukloniti.
- Ne koristite nikakva sredstva za čišćenje jer to može oštetiti kućište. Očistite uređaj čistom, suhom krpom.
- Nikada ne otvarajte kućište uređaja. Oštećenja uzrokovana nepravilnim rukovanjem poništavaju sva jamstva.
- Označna pločica nalazi se na donjoj strani uređaja.
-  Imajte na umu, dulje slušanje na velikoj glasnoći sa slušalicama može oštetiti vaš sluh.
- Jedini način na koji možete u potpunosti isključiti uređaj iz napajanja jest da isključite kabel za napajanje.

PREGLED

Pogledajte sliku na stranici 3.

ON/OFF

Uključuje i isključuje pasivni režim radija.

ALARM1

Aktivira postavku za vrijeme alarma 1.

RDS/WEC

Prebacuje između različitih kratkih pregleda informacija RDS postaja u radio režimu. Isključuje vrijeme čekanja alarma za vikend i ponovno ga uključuje.

ALARM2

Aktivira postavku za vrijeme alarma 2.

SLEEP/NAP

Aktivira postavku programatora vremena isključivanja; aktivira postavku programatora vremena podsjetnika.

MEM/TIME

Sprema FM postaje kao unaprijed zadane; aktivira postavljanje sata.

DISPLAY

Prebacuje prikaz zaslona između frekvencije i naziva postaje te vremena i dana u tjednu.

COLOUR

Služi za mijenjanje između osam različitih boja za pozadinsko osvjetljenje zaslona.

DIMMER

Prilagođava svjetlinu zaslona na jednu od tri razine, isključuje pozadinsko osvjetljenje zaslona.



Kontrolna tipka za kontrolu glasnocće.

^ TUNING v

Za ručno postavljanje FM postaja; pokreće automatsko pretraživanje postaja.

P +

Odabire sljedeću unaprijed zadanu postaju prema gore.

Baterija

Pretinac za umetanju dviju pomoćnih baterija (2 x 1.5 V LR 03/AM 4/AAA).

RESET

Vraća uređaj na izvorne postavke.



Kabel napajanja.

PREGLED

ANTENA

Žičana antena za prijem FM frekvencija.

SNOOZE

Prekida funkciju alarma.

DISPLAY

Prikazuje aktualno vrijeme, datum, vremena alarma i podatke o FM postaji.

P –

Odabire sljedeću unaprijed zadanu postaju prema dolje.

AUTO DIMMER

Automatski prilagođava svjetlinu zaslona prema svjetlini okoline.



Utikač za slušalice za spajanje slušalica ili kompleta slušalica s utikačem (ø 3,5 mm).

Zvučnik na jedinici je isključen.

Rad na struju

Provjerite da li napon napajanja na tipskoj pločici (na donjoj strani uređaja) odgovara vašem lokalnom napajanju. Ako to nije slučaj, kontaktirajte svoj specijaliziranog dobavljača.

- 1 Uključite kabel napajanja u utičnicu (230 V~, 50/60 Hz).

Pažnja:

- Uređaj je spojen na električnu mrežu kabelom napajanja. Isključite kabel napajanja kad želite u potpunosti isključiti uređaj s napajanja.
- Isključite utikač napajanja da isključite uređaj iz struje. Pazite da je utikač napajanja lako dostupan tijekom rada i da pristup do njega nije zapriječen drugim predmetima.

Umetanje pomoćnih baterija

Dok uređaj radi na struju, pomoćne baterije osiguravaju spremljene postavke od gubitka u slučaju nestanka struje ili kratkog isključivanja uređaja iz struje.

- 1 Da biste otvorili poklopac pretinca za baterije na poleđini uređaja, pritisnite na označeno područje, pomaknite poklopac prema naprijed i podignite ga.
- 2 Kad stavljate baterije, pripazite na polaritet označen na bazi pretinca za baterije (2 x 1,5 V LR 03/AM 4/AAA).
- 3 Ponovno umetnite poklopac i pomaknite ga udesno dok ne sjedne na mjesto.

Napomene:

- Ne izlažite baterije velikoj toplini, koju uzrokuje na primjer direktna sunčeva svjetlost, grijači ili vatra.
- Izvadite pomoćne baterije kad znate da se uređaj neće koristiti dulje vrijeme. Proizvođač ne prihvaća odgovornost za štetu uzrokovanu baterijama koje cure.

Napomena o zaštiti okoliša:

- Baterije, uključujući one koje ne sadrže teške metale, ne smiju se odlagati u kućni otpad. Molimo, odlažite baterije na način koji je prihvatljiv za okoliš. Raspitajte se o lokalnim važećim zakonima.

Prva instalacija

Kad prvi put priključite uređaj na električnu energiju, pokreće se automatsko pretraživanje postaja. Postaje se automatski spremaju kao unaprijed zadane. Na kraju pretraživanja pokreće se demo program. Da biste prekinuli demo program, pritisnite »ON/OFF«. Emitira se postaja spremljena na unaprijed zadanom položaju broj 1.

Ako uređaj prima postaju koja odašilje RDS vremenski signal, vrijeme i datum postaviti će se automatski, (RDS vremenska sinkronizacija). Ovaj postupak može potrajati nekoliko minuta.

Ako uređaj nije mogao izvršiti automatsko pretraživanje postaja, kao i automatsko postavljanje vremena/datuma zbog slabih uvjeta prijema, na primjer, morate ih ručno postaviti ili odabrati drugu postaju.

Traženje i spremanje postaja

Na položaj unaprijed zadanih postaja može se spremati najviše 20 postaja.

Automatsko pretraživanje postaja

- 1 Pritisnite »ON/OFF« da biste uključili uređaj iz pasivnog režima.
 - Zaslon: frekvencijski pojas i frekvencija ili naziv postaje.
- 2 Aktivirajte traženje postaja tako da pritisnete »^ TUNING v« sve dok se prikaz frekvencije ne počne brzo mijenjati prema naprijed ili natrag.
 - Pretraga prestaje kad se pronađe postaja.

Ručno pretraživanje postaja

- 1 Nekoliko puta kratko pritisnite »^ TUNING v« da biste postupno mijenjali frekvenciju prema gore.
 - Frekvencija se mijenja prema gore ili dolje u razmacima od 50 kHz.

Spremanje postaja kao unaprijed zadanih

- 1 Pritisnite »^ TUNING v« da biste odabrali postaju koju želite spremati.
- 2 Pritisnite »MEM/TIME« da biste aktivirali memorijsku funkciju.
 - Zaslon: unaprijed zadane postavke pokazuju »00« i trepće »MEMORY«.

POSTAVKE

- 3 Pritisnite »P –« ili »P +« da biste odabrali željenu unaprijed spremljenu postaju.

Napomena:

- Ako su postaje već spremljene kao unaprijed zadane, one će se izbrisati pri spremanju novih postaja.
- 4 Da biste spremili postaju, opet pritisnite »MEM/TIME«.
- Zaslon: »MEMORY« i npr. »2«.
- 5 Da biste spremili više postaja, ponovite korake od 1 do 4.

Napomena:

- Ako je uređaj isključen iz napajanja, sve spremljene postaje bit će izbrisane, osim ako nisu umetnute pomoćne baterije.

Postavke vremena

Postavljanje sata

- 1 Prebacite uređaj u pasivni režim tipkom »ON/OFF«.
- 2 Pritisnite i držite »MEM/TIME« dok oznaka za sate ne počne treptati na zaslonu.
- 3 Pritisnite »^ TUNING v« da biste postavili sate te pritisnite »MEM/TIME« da biste potvrdili.
- Zaslon: minute trepću.

- 4 Pritisnite »^ TUNING v« da biste postavili minute te pritisnite »MEM/TIME« da biste potvrdili.
- Zaslon: točno vrijeme.

Postavljanje datuma

- 1 Prebacite uređaj u pasivni režim tipkom »ON/OFF«.
- 2 Pritisnite i držite tipku »SNOOZE«.
- 3 Postavite dan u tjednu pritiskom na tipku »^ TUNING v« pa pritisnite tipku »SNOOZE« da biste potvrdili.
- Zaslon: trenutni dan.

Deaktiviranje i aktiviranje RDS vremenske sinkronizacije

- 1 Pritisnite »ON/OFF« da biste uređaj prebacili u pasivni režim.
- 2 RDS vremensku sinkronizaciju deaktivirate kratkim pritiskom na tipku »MEM/TIME«.
- Zaslon: »CT OFF«.
- 3 RDS vremensku sinkronizaciju aktivirate kratkim pritiskom na tipku »MEM/TIME«.
- Zaslon: »CT ON«.
 - Ako se RDS vremenski signal prima, vrijeme i dan u tjednu ažuriraju se nakon uključivanja uređaja.

Postavljanje vremena alarma

Možete odabrati dva različita vremena alarma. Možete odabrati želite li buđenje uz radio ili zvučni signal.

1 Aktivirajte postavljanje pritiskom i držanjem tipke »ALARM 1« ili »ALARM 2«.

– Zaslon: zadnje postavljeno vrijeme alarma, prikaz sati trepće.

2 Postavite sate pomoću tipke »^ TUNING v« pa potvrdite tipkom »ALARM 1« ili »ALARM 2«.

– Zaslon: minute trepću.

3 Postavite minute pomoću tipke »^ TUNING v« pa potvrdite tipkom »ALARM 1« ili »ALARM 2«.

Postavljanje svjetline pozadinskog osvjetljenja zaslona

1 Uzastopno pritisćite tipku »DIMMER« da biste promijenili svjetlinu zaslona (3 razine) ili isključili pozadinsko osvjetljenje.

Napomena:

■ Osim ove funkcije, "AUTO PRIGUŠIVAČ" osigurava prilagođavanje svjetline zaslona svjetlini okoline.

Postavljanje boje pozadinskog osvjetljenja zaslona

1 Odaberite boju pozadinskog osvjetljenja (8 boja) tako da uzastopno pritisćete tipku »COLOUR«.

Vraćanje uređaja na izvorne postavke

Ako dođe do kvara zbog kratkog opterećenja mreže ili statičkog električnog pražnjenja, ponovno pokrenite uređaj. Sačuvat će se sve spremljene postavke.

1 Kad je uređaj uključen, pritisnite »RESET« na bazi uređaja, na primjer, koristeći spajalicu za papir.

Napomena:

■ Ako želite izbrisati spremljene postavke, izvucite kabel napajanja i izvadite pomoćne baterije. Ako nakon kratkog vremena ponovno spojite kabel napajanja, sve spremljene postavke već su izbrisane.

RADIO REŽIM

Opće informacije

Uključivanje i isključivanje

- 1 Uključite uređaj iz pasivnog režima tipkom »ON/OFF«.
- 2 Prebacite uređaj u pasivni režim tipkom »ON/OFF«.

Podešavanje glasnoće

- 1 Postavite željenu glasnoću tipkom »▲« (desna strana uređaja)

Slušanje sa slušalicama

- 1 Uključite priključak za slušalice (ø 3.5 mm, stereo) u utor »🎧« s lijeve strane uređaja.
 - Isključit će se zvučnik uređaja.

Pažnja:

- Prekomjerni zvučni tlak iz slušalica može uzrokovati gubitak sluha.

Radio režim

Za najbolji FM (UHF) prijem, dovoljno je pravilno poravnati žičanu antenu.

Uključivanje

- 1 Uključite uređaj iz pasivnog režima tipkom »ON/OFF«.

Odabir unaprijed spremljenih radio postaja

- 1 Odaberite radio postaju tipkom »P -« ili »P +«.

Promjena zaslona

- 1 U radio režimu, promijenite zaslon između vremena/dana i frekvencije ili naziva postaje pomoću tipke »DISPLAY«.

RDS informacije

RDS (sustav radio podataka) je informacijski sustav koji dodatno prenosi većina FM postaja.

Ako uređaj prima RDS postaju, na zaslonu se nakratko pojavljuje naziv postaje, na primjer »RADIO SLUŠEME« i »📶 R-D-S« se prikazuje stalno.

Napomena:

- Može potrajati neko vrijeme dok sve RDS informacije ne budu dostupne.

Traženje RDS postaja

- 1 Željenu RDS postaju potražite pritiskom na tipku »P -« ili »P +« sve dok se na zaslonu ne pojavi »📶 R-D-S« i ne počne emitiranje RDS postaje.

RDS sinkronizacija vremena

Neke RDS postaje emitiraju RDS signal vremena. Ako je prijem dobar, ove će vremenske informacije ažurirati vrijeme (zaslon: »⌚« trepće), sve dok je aktivna vremenska sinkronizacija (vidi stranicu 53). Nakon uspješne vremenske sinkronizacije, »⌚« ostaje trajno na zaslonu.

Sinkronizacija vremena može potrajati nekoliko minuta, a čak i s dobrim prijemom ovisi o signalu vremena koji se prenosi. Automatska postavka vremena uvijek se uključuje kad se uređaj prebacuje s pasivnog režima na režim radijskog prijema i kad prima prikladnu RDS postaju.

Radio tekst

Radio tekst je RDS informacija.

- 1 Za pozivanje radio teksta, pritisnite »RDS/WEC« .
 - Radio tekst (TEXT) pojavljuje se na zaslonu kao pomični tekst.
 - Ako radio tekst nije dostupan, na zaslonu se pojavljuje »NO TEXT«.

Prikaz trenutačne vrste programa

- 1 Za prikaz trenutačne vrste programa, dvaput pritisnite »RDS/WEC«.

- Vrsta programa pojaviti će se na zaslonu.
- Ako nije dostupna identifikacija vrste programa, na zaslonu se pojavljuje, »NO PTY«.

Pretraživanje vrste programa (PTY)

Ova RDS funkcija omogućuje pretraživanje radio postaja prema vrsti programa. Definirano je ukupno 31 program.

- 1 Odaberite željenu vrstu programa pritiskom na tipku »RDS/WEC« sve dok se ne prikaže vrsta programa.
- 2 Da biste započeli pretraživanje u željenom smjeru, pritisnite »^ TUNING v«.
 - Zaslon: »PTY« trepće.
 - Ako je pronađena željena vrsta programa, emitirat će se odgovarajući program.
 - Ako se nije mogla pronaći vrsta programa, na zaslonu se nakratko pojavljuje »NO MATCH«. Uređaj se vraća na prethodnu postaju.

Napomena:

- Pretraživanje se može prekinuti pritiskom na tipku »^ TUNING v«.

ALARM REŽIM

Uređaj je opremljen dinamičkim alarmnim zvukom koji počinje s niskom glasnoćom i u kratkom vremenu dostiže najvišu glasnoću.

Pregled vremena alarma

- 1 U pasivnom režimu, više puta pritisnite »**DISPLAY**«.
 - Zaslona: redom: vrijeme alarma 1, vrijeme alarma 2 te vrijeme i dan.

Alarm s radio postajom

- 1 Pritisnite »**ON/OFF**« da biste uključili uređaj iz pasivnog režima.
- 2 Postavite radio postaju tipkom »**P -**« ili »**P +**«.
- 3 Namjestite glasnoću za buđenje tipkom »**▲**«.
- 4 Aktivirajte radio postaju kao zvuk alarma (»**🔊**«) tako da više puta pritisnete »**ALARM 1**« ili »**ALARM 2**« doko se na zaslonu ne prikaže: »**🔊 1**« ili »**🔊 2**«.
- 5 Pritisnite »**ON/OFF**« da biste uređaj prebacili u pasivni režim.
 - Uređaj vas budi u zadano vrijeme s radio postajom (trajanje alarma iznosi 90 minuta).

Alarm sa zvučnim signalom

- 1 Pritisnite »**ON/OFF**« da biste uređaj prebacili u pasivni režim.
- 2 Aktivirajte alarmni signal kao zvuk alarma (»**🔔**«) tako da više puta pritisnete »**ALARM 1**« ili »**ALARM 2**« doko se na zaslonu ne prikaže »**🔔 1**« ili »**🔔 2**«.
 - Uređaj vas budi u zadano vrijeme sa zvučnim signalom (trajanje alarma iznosi 90 minuta).





Prekidanje alarma

- 1 Pritisnite »**SNOOZE**« dok je alarm aktivan.
 - Alarm (zvučni signal ili radio) se zaustavlja.
 - Alarm će se ponovno aktivirati u intervalima od 5 minuta (ukupno trajanje alarma iznosi 90 minuta).





Poništavanje alarma za dan

- 1 Pritisnite »**ON/OFF**« dok je alarm aktivan.
 - Alarm (signalni zvuk ili radio) se zaustavlja, ali zadano vrijeme ostaje aktivno za sljedeći dan.

Deaktiviranje i aktiviranje vremena čekanja alarma

1 Da biste deaktivirali funkciju alarma, više puta pritisnite »**ALARM 1**« ili »**ALARM 2**« dok sa zaslona ne nestane » **1**« ili » **2**« odnosno » **1**« ili » **2**«.

- Zadano vrijeme alarma je spremljeno.

2 Da biste aktivirali funkciju alarma, više puta pritisnite »**ALARM 1**« ili »**ALARM 2**« dok se na zaslonu ne pojavi » **1**« ili » **2**« odnosno » **1**« ili » **2**«.

Deaktiviranje/aktiviranje funkcije alarma za vikend

1 U pasivnom režimu, pritisnite »**RDS/WEC**«.

- Zaslona: »**WEC**«.

- Funkcija alarma deaktivirana je za vikend.

2 Ponovno pritisnite »**RDS/WEC**«.

- Zaslona: »**WEC**« nestaje.

- Funkcija alarma aktivirana je za vikend.

Programator vremena isključivanja

Uređaj je opremljen programatorom vremena za isključivanje koji ga prebacuje u radio režim u zadano vrijeme. Vrijeme isključivanja može se postaviti u rasponu između 90 i 10 minuta.

Aktiviranje programatora vremena isključivanja

1 Postavite postupno vrijeme isključivanja tako da pritisnete i držite »**SLEEP/NAP**« ili u koracima tako da više puta pritisnete gumb.

- Zaslona: »«.

- Nakon isteka vremena isključivanja, uređaj se automatski isključuje.

2 Da biste prikazali preostalo vrijeme do isključivanja, pritisnite »**SLEEP/NAP**«.

Deaktiviranje programatora vremena isključivanja

1 Da biste ranije isključili programator vremena za isključivanje, pritisnite tipku »**ON/OFF**«;

ili

postavite vrijeme isključivanja na »**SLEEP 00**« tako da pritisnete tipku »**SLEEP/NAP**«.

- Zaslona: »« nestaje.

ALARM REŽIM

Programator podsjetnika

Programator podsjetnika podsjeća vas nakon određenog vremena (između 10 i 120 minuta) zvučnim signalom.

Aktiviranje programatora podsjetnika

- 1 Pritisnite »**ON/OFF**« da biste uređaj prebacili u pasivni režim.
- 2 Postavite postupno vrijeme podsjetnika tako da pritisnete i držite »**SLEEP/NAP**« ili u koracima tako da više puta pritisnete gumb.

- Zaslom: »**NAP**«.
- Uređaj emitira zvučni signal koji će vas podsjetiti nakon isteka zadanog vremena.

- 3 Zvučni signal prekinite pritiskom na tipku »**ON/OFF**«.

Napomene:

- Da biste prikazali preostalo vrijeme podsjetnika, pritisnite »**SLEEP/NAP**«.
- Funkciju možete prekinuti pritiskom na tipku »**SNOOZE**«.

INFORMACIJE

Usklađenost s Direktivom o električnom i elektroničkom opremom (WEEE) i zbrinjavanju otpada:

Ovaj proizvod usklađen je s EU Direktivom WEEE (2012/19/EU). Ovaj proizvod nosi klasifikacijsku oznaku za električni i elektronski otpad (WEEE).



Ovaj je proizvod proizveden s visokokvalitetnim dijelovima i materijalima koji se mogu ponovno upotrijebiti i prikladni su za reciklažu.

Ne odlažite otpadne uređaje s normalnim otpadom iz kućanstva i drugim otpadom na kraju servisnog vijeka. Odnosite ga u sabirni centar za recikliranje električne i elektroničke opreme. Obratite se lokalnim vlastima da biste saznali više informacija o sabirnim centrima.

Usklađenost s Direktivom o zabrani uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi (RoHS):

Proizvod koji ste kupili usklađen je s EU Direktivom RoHS (2011/65/EU). Ne sadrži štetne i zabranjene materijale navedene u Direktivi.

Informacije o pakiranju



Ambalaža proizvoda izrađena je od materijala koji se mogu reciklirati u skladu s nacionalnim zakonodavstvom. Nemojte odlagati ambalažu zajedno s kućanskim ili ostalim otpadom. Odnosite ih na odlagališta za ambalažu koja je odredilo lokalno zakonodavstvo.

Tehnički podaci



Ovaj proizvod sukladan je propisima EU o zaštiti od buke.

Ovaj uređaj odgovara europskim upu-

tama 2014/53/EU, 2009/125/EC i 2011/65/EU.

CE izjavu o sukladnosti za uređaj u obliku pdf datoteke pronaći ćete na početnoj stranici tvrtke Grundig www.grundig.com/downloads/doc.

Napajanje:

230 V, 50/60 Hz

Maks. potrošnja struje:

< 3,2 W (u radu)

< 1 W (u pasivnom režimu)

Izlaz:

DIN 45324, 10% THD 500 mW

Frekvencijski pojas:

FM 87,5 ... 108,0 MHz


Dimenzije i masa:

Š x V x D 178 x 51 x 144 mm

Masa oko 0,57 kg

Tehničke izmjene i izmjene dizajna su pridržane.

ÖSSZESZERELÉS ÉS BIZTONSÁG

- A készüléket audio jelek lejátszására tervezték. Minden egyéb felhasználás szigorúan tilos.
- A készülék csak a tápkábel kihúzásával áramtalanítható teljesen. Ha tudja, hogy a készüléket huzamosabb ideig nem fogja használni, akkor húzza azt ki a konnektorból.
- Ügyeljen arra, hogy a készülék csepegő vagy kifröccsenő víztől védve legyen. Ne helyezzen edényeket, pl. vázát, a készülékre. Ezek feldőlése esetén folyadék kerülhet az elektromos alkatrészekre, és ez biztonsági kockázatot jelent.
- Ne helyezzen nyílt tüzet, pl. gyertyát a készülékre.
- A készülék kizárólag mérsékelt éghajlaton használható.
- A készüléket legalább 10 cm távolságban elhelyezve egyéb tárgyaktól biztosítani kell a megfelelő szellőzést. Ne takarja le a készüléket újsággal, abrosszal, függönnyel stb.
- Ha hiba jelentkezik a pillanatnyi hálózat-túlterhelődés vagy sztatikus kisülés miatt, akkor indítsa újra a készüléket. Ehhez húzza ki a tápegységet és néhány másodperc múlva csatlakoztassa ismét.
- A készülék elhelyezésekor kérjük, vegye figyelembe, hogy a bútorfelületek különféle politurral és műanyagokkal vannak bevonva, melyek többsége vegyi adalékanyagot tartalmaz. Ezek az adalékanyagok a készülék lábainak korrózióját okozhatja, melynek következtében a bútor felületén kialakuló foltokat nehéz vagy lehetetlen eltávolítani.
- Ne használjon tisztítószeret, mert azok károsíthatják a készülék burkolatát. A készülék tisztítását tiszta, száraz ruhával végezze.
- Soha ne nyissa fel a készülék burkolatát. A helytelen használatból eredő meghibásodásért garanciális felelősséget nem vállalunk.
- A típustábla a készülék alján található.
-  A nagy hangerővel, hosszú ideig történő zenehallgatás halláskárosodást okozhat.
- A készüléket csak a konnektorból való eltávolítással lehet teljesen leválasztani az elektromos hálózatról.

ÁTTEKINTÉS

Lásd a 3. oldalon található ábrát.

ON/OFF

A rádió bekapcsolása/készenléti módba kapcsolása.

ALARM1

Aktiválja az 1. ébresztő beállítást.

RDS/WEC

Váltás a különböző RDS csatorna információk között rádió üzemmódban. Az ébresztő kikapcsolása hétévégre, ill. az ébresztő visszakapcsolása hétköznapokra.

ALARM2

Aktiválja az 2. ébresztő beállítást.

SLEEP/NAP

Az elalvás időzítő beállításának aktiválása;
aktiválja az elalvás időzítő beállítását.

MEM/TIME

FM csatornák mentése a számá gombokra;
aktiválja az idő beállításokat.

DISPLAY

A kijelzőn megjelenített információk váltása: frekvencia, vagy csatorna neve és dátum/idő.

COLOUR

Háttérvilágítás színének váltása (8 féle opció).

DIMMER

A kijelző fényerejének beállítása (3 féle opció), ill. a kijelző háttérvilágításának kikapcsolása.



A hangerőszabályzó vezérlő tárcsája.

^ TUNING v

Az FM adók kézi beállításához; elindítja az automatikus állomás keresést.

P +

Kiválasztja a következő elmentett állomást.

Battery

Elemtartó rekesz két elem számára (2 x 1,5 V LR 03/AM 4/AAA).

RESET

Újraindítja a készüléket.



Tápkábel.

ÁTTEKINTÉS

ANTENNA

Huzalantenna FM vételhez.

SNOOZE

Megszakítja az ébresztést.

DISPLAY

Megjeleníti az aktuális idő, dátum, ébresztési idő és FM állomás információkat.

P –

Kiválasztja az előző elmentett állomást.

AUTO DIMMER

Automatikusan a környezet fényerejéhez állítja a kijelző fényerejét.



Fejhallgató csatlakozóaljzat 3,5 mm-es jack csatlakozós fejhallgató vagy fülhallgató csatlakoztatásához.

Az eszköz hangszórója kikapcsol.

Hálózati üzemeltetés

Ellenőrizze, hogy a típustáblán feltüntetett feszültségérték (a készülék alján) megfelel-e a helyi szabványnak. Eltérő esetben forduljon kereskedőjéhez.

1 Dugja a tápkábelt a csatlakozóba (230 V~, 50/60 Hz).

Figyelmeztetés:

- A készülék tápkábel segítségével csatlakoztatható a hálózathoz. Ha a készüléket teljesen le akarja választani a hálózatról, húzza ki a tápkábelt.
- A készülék hálózatról történő leválasztásához húzza ki a hálózati csatlakozót. Ügyeljen arra, hogy hálózati csatlakozó a működés közben jól megközelíthető legyen és más tárgyak ne akadályozzák azt.

A tartalék akkumulátorok behelyezése

Hálózati üzemeltetés esetén a tartalék akkumulátorok biztosítják, hogy áramkimaradás esetén a tárolt beállítások ne vesszenek el.

1 A készülék hátulján lévő elemtartó rekesz fedelének felnyitásához nyomja azt meg a jelzett részen, majd tolja előre és emelje fel a fedelet.

2 Az elem behelyezésekor kövesse az elemtartó rekesz alján feltüntetett polaritást (2 x 1,5 V LR 03/AM 4/AAA).

3 Helyezze vissza a fedelet, majd tolja azt jobbra úgy, hogy az a helyére rögzüljön.

Megjegyzések:

- Az elemeket ne tegye ki szélsőséges hőmérsékletnek, pl. közvetlen napsütésre, fűtőtestek vagy tűz közelébe.
- Ha tudja, hogy a készüléket huzamosabb ideig nem fogja használni, akkor vegye ki az elemeket. A szivárgó elemek okozta károkért a gyártó felelősséget nem vállal.

Környezetvédelmi megjegyzés:

- Az elemek, köztük a nehézfémeket nem tartalmazó elemek is, nem dobhatók ki a háztartási hulladékkal együtt. A használt elemeket kérjük, környezettudatos módon selejtezzék le. Járjon utána az adott területen hatályos jogszabályi előírásoknak.

Üzembe helyezés az első alkalommal

Amikor a készüléket első alkalommal dugja be a konnektorba, akkor az állomáskeresés automatikusan kezdetét veszi. A készülék automatikusan elmenti az állomásokat. A keresés végeztével elindul egy demó program. A demó program leállításához nyomja meg az »ON/OFF« gombot. Ezután az 1. állomáshelyre elmentett állomás kezd el szólani.

Ha a készülék egy olyan állomást fog, ami RDS időjelet is küld, akkor automatikusan beállítja az időt és a hét napját (RDS idő szinkronizáció). Ez a művelet néhány percig eltarthat.

Ha a készülék nem tudja elvégezni az automatikus állomáskeresést, valamint az automatikus idő/a hét napja beállítást (pl. a gyenge vételi viszonyok miatt), akkor kézzel kell elvégeznie a beállításokat, vagy át kell váltania egy másik állomásra.

Állomások hangolása és tárolása

Legfeljebb 20 állomást lehet elmenteni.

Automatikus állomáskeresés

- 1 A készülék készenléti módból történő bekapcsolásához nyomja meg az »ON/OFF« gombot.
 - Kijelző: a frekvenciasáv és frekvencia, vagy az állomás neve.
- 2 Aktiválja az állomáskeresést a »**^ TUNING v**« gomb segítségével; a frekvencia-kijelző ekkor gyorsan végigfut az egyes frekvenciákon.
 - A keresés akkor áll le, amikor a készülék csatornát talál.

Kézi állomáskeresés

- 1 A frekvencia léptetéséhez nyomkodja a »**^ TUNING v**« gombot.
 - A frekvencia 50 kHz-enként halad.

Állomások eltárolása

- 1 A »**^ TUNING v**« segítségével válassza ki az eltárolni kívánt állomást.
- 2 Nyomja meg a »**MEM/TIME**« gombot a memória funkció aktiválásához.
 - Kijelző: a »**00**« kijelzés látható, és a »**MEMORY**« felirat villog.

BEÁLLÍTÁSOK

- 3 A »P -« / »P +« gombok segítségével válassza ki a kívánt állomáshelyet.

Megjegyzés:

- Ha már vannak tárolt állomások az előre beállított pozíciókban, az új állomások tárolásakor azok felülíródnak.

- 4 Az állomás eltárolásához nyomja meg ismét a »MEM/TIME« gombot.

- Kijelző: »MEMORY«, és pl. »2«.

- 5 További állomások tárolásához ismételje meg a 1 - 4. lépéseket

Megjegyzés:

- Ha a készüléket kihúzza a konnektorból, akkor a tárolt állomások törlődnek - kivéve, ha a készülékbe tett elemet.

Az idő beállítása

Az óra beállítása

- 1 Kapcsolja a készüléket készenléti módba az »ON/OFF« gomb segítségével.
- 2 Tartsa nyomva a »MEM/TIME« gombot addig, amíg az óra el nem kezd villogni a kijelzőn.

- 3 Nyomja meg a »^ TUNING v« gombot az óra beállításához, majd nyomja meg a »MEM/TIME« gombot a beállítás jóváhagyásához.

- Kijelző: a percek villognak.

- 4 Nyomja meg a »^ TUNING v« gombot a percek beállításához, majd nyomja meg a »MEM/TIME« gombot a beállítás jóváhagyásához.

- Kijelző: a pontos idő.

A hét napjának beállítása

- 1 Kapcsolja a készüléket készenléti módba az »ON/OFF« gomb segítségével.

- 2 Tartsa nyomva a »SNOOZE« gombot.

- 3 Állítsa be a hét napját a »^ TUNING v« segítségével, majd nyomja meg a »SNOOZE« gombot a beállítás jóváhagyásához.

- Kijelző: az aktuális nap.

Az RDS időszinkronizáció ki- kapcsolása/bekapcsolása

- 1 A készülék készenléti módba történő váltásához nyomja meg az »ON/OFF« gombot.

BEÁLLÍTÁSOK

- 2** Kapcsolja ki az RDS időszinkronizációt a »MEM/TIME« gomb megnyomásával.
- Kijelző: »CT OFF«.
- 3** Kapcsolja be az RDS időszinkronizációt a »MEM/TIME« gomb megnyomásával.
- Kijelző: »CT ON«.
 - Ha a készülék nem talál RDS időjelet, akkor az időt és a hét napját a bekapcsolás után frissíti.

Az ébresztési idők beállítása

Két különböző ébresztési időt lehet beállítani. Kiválaszthatja, hogy rádióra vagy ébresztőhangra szeretne-e ébredni.

- 1** Aktiválja a beállítást az »ALARM 1« vagy »ALARM 2« gomb nyomva tartásával.
- Kijelző: az utoljára beállított ébresztési idő; az óra villog.
- 2** Állítsa be az órát a »^ TUNING v« segítségével, majd hagyja jóvá a beállítást az »ALARM 1« vagy »ALARM 2« megnyomásával.
- Kijelző: a percek villognak.

- 3** Állítsa be a percet a »^ TUNING v« segítségével, majd hagyja jóvá a beállítást az »ALARM 1« vagy »ALARM 2« megnyomásával.

A kijelző fényerejének beállítása

- 1** A »DIMMER« segítségével válassza ki a kívánt fényerőt (3 félszint közül lehet választani), vagy kapcsolja ki a háttérvilágítást.

Megjegyzés:

- Emellett az »AUTO DIMMER« funkció biztosítja, hogy a kijelző fényereje a környezet fényerejéhez igazodjon.

A kijelző háttérvilágítási színének beállítása

- 1** A »COLOUR« gomb segítségével válassza ki a háttérvilágítás színét (8 féle opció közül lehet választani).

A készülék újraindítása

Ha hiba jelentkezik a pillanatnyi hálózat-túlterhelődés vagy sztatikus kisülés miatt, akkor indítsa újra a készüléket. Ilyenkor a tárolt beállítások nem vesznek el.

- 1 A készülék bekapcsolásakor tartsa nyomva a készülék alján található »**RESET**« gombot (pl. egy gemkapoccsal).

Megjegyzés:

- Ha szeretné törölni a tárolt beállításokat, akkor húzza ki a készüléket a konnektorból és vegye ki az elemeket. Ha pár másodperccel később bedugja a tápkábelt, akkor a tárolt beállítások már nem lesznek meg.

RÁDIÓ ÜZEMMÓD

Általános információ

Ki- és bekapcsolás

- 1 A készülék készenléti módból történő bekapcsolásához használja az »ON/OFF« gombot.
- 2 Kapcsolja a készüléket készenléti módba az »ON/OFF« gomb segítségével.

Hangerő beállítása

- 1 Állítsa be a kívánt hangerőt a »►« segítségével (a készülék jobb oldalán található)

Fejhallgató vagy fülhallgató használata

- 1 Csatlakoztassa a fejhallgató vagy fülhallgató dugóját (3,5 mm, sztereó) a készülék bal oldalán lévő »🎧« jack csatlakozóba.
 - Az eszköz hangszórója kikapi csol.

Figyelmeztetés:

- A fülhallgatóból vagy fejhallgatóból érkező erőteljes hangnyomás halláskárosodást okozhat.

Rádió üzemmód

A lehető legjobb FM (URH) vétel érdekében elegendő megfelelően beállítani a huzalantennát.

Bekapcsolás

- 1 A készülék készenléti módból történő bekapcsolásához használja az »ON/OFF« gombot.

Tárolt rádióállomások kiválasztása

- 1 A »P –« vagy »P +« gomb segítségével válassza ki a rádióállomást.

Kijelző váltása

- 1 Rádió üzemmódban a »DISPLAY« gombbal lehet az idő/nap és frekvencia, valamint az állomás nevének megjelenítése között váltani.

RDS információ

Az RDS (rádiós adatrendszer) egy olyan információs rendszer, amelyet a legtöbb FM rádióállomás pótlólagosan sugároz.


Ha a készülék RDS állomásra van hangolva, akkor a kijelzőn rövid ideig megjelenik az állomás neve (pl. »FANTASY«), és állandóan az »📶 RDS« karakter.

Megjegyzés:



- Némi időt vehet igénybe, amíg az RDS információ elérhetővé válik.

RÁDIÓ ÜZEMMÓD

RDS állomások keresése.

1 Keressen rá a kívánt RDS állomásra a »P -« vagy »P +« gombok segítségével; RDS állomás esetén a kijelzőn megjelenik az » R-D-S « ikon.

RDS idősinkronizálás

Egyes RDS állomások RDS időjelzést sugároznak. Ha a vétel megfelelő, akkor a készülék órája frissül (kijelző: » « villog) – feltéve, hogy az idősinkronizáció funkció be van kapcsolva (lásd: 66-67. oldal). A sikeres idősinkronizációt követően a » « folyamatosan látható lesz a kijelzőn.

Az idősinkronizálás néhány percre vehet igénybe, és még jó vételi viszonyok esetén is annak pontossága a sugárzott pontos időjelzéstől függ. Az automatikus beállítás mindig működésbe lép, amikor a készüléket készenléti módból rádió módba kapcsolja, és a rádió RDS állomást fog.

Rádió szöveg

A rádió szöveg RDS információ.

1 A rádió szöveg lehívásához nyomja meg a »RDS/WEC« gombot.

- A rádió szöveg (TEXT) a kijelzőn vastagon szedett szöveggént jelenik meg.

- Ha nincs rádió szöveg, akkor a »NO TEXT« üzenet látható.

Az aktuális műsor típusának megjelenítése



1 Az aktuális műsor típusának megjelenítéséhez nyomja meg kétszer a »RDS/WEC« gombot.

- A műsor típusa megjelenik a kijelzőn.
- Ha nincs műsortípus-azonosító, akkor a »NO PTY« üzenet jelenik meg.

Műsortípus (PTY) keresése

Ez az RDS funkció lehetővé teszi a rádióállomások műsortípus szerinti keresését. Összesen mintegy 31 különböző fajta műsortípust ismer a rendszer.

1 Válassza ki a kívánt műsortípust a »RDS/WEC« gomb segítségével, úgy, hogy a kívánt műsortípus megjelenjen.

2 A keresés elindításához nyomja meg a » TUNING  « gombot.

- Kijelző: »PTY« villog.
- Ha a kívánt műsortípus megvan, akkor a megfelelő műsor hallható.
- Ha a készülék nem találja a keresett műsortípust, akkor a »NO MATCH« felirat jelenik meg a kijelzőn. A készülék ekkor visszatér az előző állomásra.

Megjegyzés:

- A keresés félbeszakítható a » TUNING  « gomb segítségével.

RIASZTÁS ÜZEMMÓD

A készülék fokozatosan erősödő ébresztővel van ellátva.

Az ébresztési idők megtekintése

- 1 Készenléti módban nyomja meg többször a »DISPLAY« gombot.
 - Kijelző: ebben a sorrendben:
 1. ébresztési idő, 2. ébresztési idő, idő és nap.

Riasztás rádióval

- 1 A készülék készenléti módból történő bekapcsolásához nyomja meg az »ON/OFF« gombot.
- 2 A »P -« vagy »P +« gomb segítségével állítsa be a rádióállomást.
- 3 A »▶« segítségével állítsa be a kívánt ébresztési hangerőt.
- 4 Aktiválja a rádióállomást ébresztő hangként (»♪«) az »ALARM 1« vagy »ALARM 2« gombok segítségével, hogy megjelenjen a következő: »♪ 1« vagy »♪ 2«.
- 5 A készülék készenléti módba történő váltásához nyomja meg az »ON/OFF« gombot.
 - A készülék a beállított időpontban bekapcsolja a rádiót (az ébresztő időtartama másfél óra).

Riasztás dallammal

- 1 A készülék készenléti módba történő váltásához nyomja meg az »ON/OFF« gombot.
- 2 Aktiválja az ébresztő dallamot ébresztő hangként (»🔔«) az »ALARM 1« vagy »ALARM 2« gomb segítségével, hogy a »🔔 1« vagy »🔔 2« megjelenjen a kijelzőn.
 - A készülék a beállított időpontban bekapcsolja az ébresztő dallamot (az ébresztő időtartama másfél óra).

A riasztás megszakítása









- 1 Riasztás közben nyomja meg a »SNOOZE« gombot.
 - A riasztási hang (rádióállomás vagy dallam) leáll.
 - Az riasztás 5 perces időközönként ismét elindul (a teljes időtartam 90 perc).

Riasztás törlése az adott napra

- 1 Riasztás közben nyomja meg az »ON/OFF« gombot.
 - A riasztás (rádióállomás vagy dallam) leáll, de a következő napra megtartja a beállított riasztási időt.

RIASZTÁS ÜZEMMÓD

A riasztás kikapcsolása és aktiválása

- 1 A riasztás kikapcsolásához nyomja meg az »**ALARM 1**« vagy »**ALARM 2**« gombot, amíg a kijelzőről eltűnik a » **1**« vagy » **2**«, illetve a » **1**« vagy » **2**« szimbólum.
- A beállított riasztási idő mentésre kerül.
- 2 A riasztás bekapcsolásához nyomja meg az »**ALARM 1**« vagy »**ALARM 2**« gombot, amíg a kijelzőn megjelenik a » **1**« vagy » **2**«, illetve a » **1**« vagy » **2**« szimbólum.


A riasztás kikapcsolása/ bekapcsolása a hétvégére

- 1 Nyomja meg készenléti üzemmódban az »**RDS/WEC**« gombot.
- Kijelző: »**WEC**«.
- A riasztás kikapcsol a hétvégére.
- 2 Nyomja meg ismét az »**RDS/WEC**« gombot.
- Kijelző: »**WEC**« eltűnik.
- A riasztás funkció aktiválódik a hétvégére.


Alvás időzítés

A készülék alvás időzítés funkciója rádió módban kikapcsolja a készüléket az előre meghatározott időpontban. A kikapcsolási idő 90 és 10 perc között állítható be.

Az alvás időzítés aktiválása

- 1 Állítsa be a kívánt kikapcsolási időt a »**SLEEP/NAP**« gomb nyomva tartásával, vagy a gomb többszöri megnyomásával.
- Kijelző: »«.
- A beállított kikapcsolási idő után a készülék automatikusan kikapcsol.
- 2 A kikapcsolásig fennmaradó idő megjelenítéséhez nyomja meg a »**SLEEP/NAP**« gombot.

Az alvás időzítés kikapcsolása

- 1 Az alvás időzítés idő előtt történő kikapcsolásához nyomja meg az »**ON/OFF**« gombot; vagy
állítsa a kikapcsolási időt "SLEEP 00" értékre a »**SLEEP/NAP**« gomb használatával.
- Kijelző: »« eltűnik.

RIASZTÁS ÜZEMMÓD

Figyelmeztető időzítés

A figyelmeztető időzítés bizonyos idő elteltével (10 és 120 perc között) egy dallam figyelmezteti Önt.

A figyelmeztető időzítő aktiválása

- 1 A készülék készenléti módba történő váltásához nyomja meg az »ON/OFF« gombot.
- 2 Állítsa be a kívánt emlékeztetési időt a »SLEEP/NAP« gomb nyomva tartásával, vagy a gomb többszöri megnyomásával.
 - Kijelző: »NAP«.
 - A beállított idő után a készülék jelződallammal figyelmeztet.

- 3 A jelzőhang leállításához nyomja meg az »ON/OFF« gombot.

Megjegyzések:

- Az emlékeztetőig fennmaradó idő a »SLEEP/NAP« gombbal tekinthető meg.
- A funkció megszakításához nyomja meg a »SNOOZE« gombot.

TÁJÉKOZTATÓ

A WEEE-irányelvnek való megfelelés és a hulladék termék megsemmisítése:

A termék megfelel az uniós WEEE-irányelv (2012/19/EU) követelményeinek. A terméken megtalálható az elektromos és elektronikus hulladékok besorolására vonatkozó szimbólum (WEEE).



A terméket magas minőségű

alkatrészekből és anyagokból állították elő, amelyek ismételten felhasználhatók és alkalmasak az újrahasznosításra. A hulladék terméket annak élettartamának végén ne a szokásos háztartási vagy egyéb hulladékkal együtt selejtezze le. Vigye el azt egy az elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására szakosodott begyűjtőhelyre. A begyűjtőhelyek kapcsán kérjük, tájékozódjon a helyi hatóságoknál.

Az RoHS-irányelvnek való megfelelés:

Az Ön által megvásárolt termék megfelel az uniós RoHS-irányelv (2011/65/EU) követelményeinek. A termék nem tartalmaz az irányelvben meghatározott káros vagy tiltott anyagokat.

Csomagolási információk



A termék csomagolása a nemzeti környezetvédelmi törvénykezéseknek megfelelő újrahasznosítható anyagokból készült. A csomagolóanyagokat ne a kommunális vagy egyéb hulladékokkal együtt ártalmatlansítsa. Szállítsa el azokat a helyi hatóságok által kijelölt csomagolóanyag gyűjtőpontokra.

Műszaki adatok



A vonatkozó uniós irányelveknek megfelelően a készülék zaj-elynyomásos kivitelben készült. A termék megfelel a 2014/53/EU, 2009/125/EC a 2011/65/EU európai irányelvek követelményeinek.

A készülékhez tartozó CE megfelelési nyilatkozatot megtalálja egy pdf fájl formájában a Grundig honlapján: www.grundig.com/downloads/doc.

Tápforrás:

230 V, 50/60 Hz

Maximális energiafogyasztás:

< 3,2 W (működés)

< 1 W (készlet)

Teljesítmény:

DIN 45324, 10% THD 500 mW

Hullámsáv:

FM 87,5 ... 108,0 MHz

Méreték és tömeg:


Szélesség x Magasság x Mélység

178 x 51 x 144 mm

Súly: kb. 0,57 kg

A műszaki változtatások jogát fenntartjuk.

SAŪRANKA IR SAUGA

- Šis prietaisas skirtas garso signalams atkurti. Bet koks kitas panaudojimas aiškiai draudžiamas.
- Vienintelis būdas visiškai atjungti prietaisą nuo elektros tinklo - iš sieninio lizdo ištraukti jo elektros kištuką. Ištraukite kištuką iš maitinimo tinklo lizdo, jei žinote, kad prietaiso ilgokai nenaudosite.
- Patikrinkite, ar prietaisas yra apsaugotas nuo lašančio ar tiškančio vandens. Nestatykite ant prietaiso jokių indų, pavyzdžiui, vazų. Jos gali nuvirsti ir jose esantis skystis gali išsilieti ant elektrinių dalių, sukeldamas pavojų saugai.
- Nestatykite ant prietaiso jokių atviros liepsnos šaltinių, pavyzdžiui, žvakių.
- Prietaisą naudokite tik vidutinio klimato sąlygomis.
- Užtikrinkite tinkamą prietaiso vėdinimą, palikdami aplink jį bent 10 cm tarpus. Neuždenkite šio prietaiso laikraščiais, staltiesėmis, užuolaidomis ir pan.
- Jei prietaisas netinkamai veiktų dėl trumpo maitinimo tinklo viršįtampio ar statinės elektros iškvos, prietaisą nustatykite iš naujo. Norėdami tai padaryti, ištraukite prietaiso kištuką iš elektros lizdo, paskui, po kelių sekundžių vėl jį įkiškite.
- Spręsdami, kur statysite prietaisą, atminkite, kad baldai dažnai būna padengti įvairių rūšių lakais ir plastikais, kurių sudėtyje dažnai būna cheminių priedų. Dėl šių priedų gali surūdyti prietaiso kotelės, todėl ant baldų paviršiaus gali likti sunkiai pašalinamų arba net nepašalinamų dėmių.
- Nenaudokite jokių valymo priemonių, nes jie gali apgadinti korpusą. Prietaisą valykite švariu, sausumu skudurėliu.
- Niekada neatidarykite šio prietaišo korpuso. Garantinės pretenzijos dėl patirtos žalos negalioja, jeigu prietaisas naudojamas netinkamai.
- Rūšies lentelę rasite prietaiso apačioje.
-  Atkreipkite dėmesį, kad ilgai klausant per ausines dideliu garsu, gali būti pakenkta jūsų klausai.
- Vienintelis būdas atjungti prietaisą nuo elektros tinklo - ištraukti jo elektros kištuką iš sieninio lizdo.

APŽVALGA

Žr. 3 psl. esantį paveikslėlį.

ON/OFF

Ijungia ir išjungia radijo parengties režimą.

ALARM1

Aktyvina žadintuvo 1 laiko nustatymą.

RDS/WEC

Perjungia skirtingus RDS stoties informacijos biuletenius radijo režimu. Savaitgaliui įjungia ir išjungia žadintuvo parengties būseną.

ALARM2

Aktyvina žadintuvo 2 laiko nustatymą.

SLEEP/NAP

Aktyvina išjungimo laikmačio nustatymą; aktyvina priminimo laikmačio nustatymą.

MEM/TIME

Išsaugo nustatytąsias FM stotis; aktyvina laiko nustatymą.

DISPLAY

Ekrane perjungia dažnio arba stoties pavadinimo bei laiko su savaitės diena rodinius.

COLOUR

Perjungia vieną iš aštuonių skirtingų spalvų ekrano foniniam apšvietimui.

DIMMER

Reguliuoja ekrano ryškumą ties vienu iš trijų lygmenų, išjungia ekrano foninį apšvietimą.



Garsumo kontrolės rankenėlė.

^ TUNING v

Rankiniam FM stočių nustatymui; Paleidžia automatinę stočių paiešką.

P +

Parenka paskesnę išankstinę padėtį.

Maitinimo elementas

Skyrius dviem atsarginiams maitinimo elementams (2 x 1,5 V LR 03/AM 4/AAA).

RESET

Prietaisas nustatomas iš naujo.



Maitinimo laidas.

APŽVALGA

ANTENA

Laidinė antena FM radijo priėmimui.

SNOOZE

Pertraukia žadintuvo funkciją.

DISPLAY

Rodo esamą laiką, datą, žadintuvo laikus ir FM stoties informaciją.

P –

Parenka ankstesnę išankstinę padėtį.

AUTO DIMMER

Automatiškai reguliuoja ekrano ryškumą pagal aplinkos ryškumą.



Ausinių lizdas ausinėms su kištuku (3,5 mm skersmens) prijungimui prie prietaiso.
Prietaiso garsiakalbis išjungtas.

MAITINIMO ŠALTINIS

Naudojimas prijungus prie elektros tinklo

Patikrinkite ar techninių duomenų lentelėje (esančioje prietaiso apačioje) nurodyta įtampa atitinka elektros tinklo įtampą. Antraip kreipkitės į įgaliotąjį atstovą.

1 Įjunkite maitinimo kabelio kištuką į sieninį lizdą (230 V~, 50/60 Hz).

Įspėjimas:

- Prietaisas prie elektros tinklo jungiamas maitinimo laidu. Jeigu norite visiškai atjungti prietaisą nuo elektros tinklo, ištraukite iš elektros lizdo maitinimo laido kištuką.
- Norėdami atjungti prietaisą nuo elektros tinklo, ištraukite iš lizdo maitinimo kabelio kištuką. Naudodami prietaisą, įsitikinkite, ar maitinimo laido kištukas yra lengvai pasiekiamas ir ar jo neužstoja kiti daiktai.

Atsarginių maitinimo elementų įdėjimas

Naudojant prie elektros tinklo prijungtą prietaisą, atsarginiai maitinimo elementai užtikrinta, kad, nutrūkus elektros tiekimui arba trumpam atjungus prietaisą nuo elektros tinklo, nebūtų prarasti išsaugoti parametrai.

1 Jei norite atidaryti maitinimo elementų skyriaus dangtelį prietaiso gale, paspauskite pažymėtą sritį, dangtelį pastumkite į priekį ir pakelkite.

2 Įdėdami maitinimo elementus (2 x 1,5 V LR 03/AM 4/AAA), atkreipkite dėmesį į maitinimo elementų skyriaus apačioje pažymėtus polius.

3 Uždenkite dangtelį ir paspauskite, kol jis užsifiksuos.

Pastabos:

- Saugokite maitinimo elementus nuo pernelyg didelio karščio, pavyzdžiui, tiesioginių saulės spindulių, šildytuvų, ugnies ir pan.
- Išimkite atsarginius maitinimo elementus, jei žinote, kad prietaiso ilgokai nenaudosite. Gamintojas neprisiima atsakomybės už žalą, patirtą ištekėjus maitinimo elementams.

Pastaba dėl aplinkosaugos:

- Panaudotų maitinimo elementų, įskaitant tų, kuriuose yra sunkiųjų metalų, negalima išmesti su kitomis buitinėmis atliekomis. Maitinimo elementus atiduokite į specialų surinkimo punktą, kad nebūtų daroma žala aplinkai. Sužinokite, kokie teisiniai reglamentai galioja jūsų vietovėje.

Pirmas diegimas

Prietaisą pirmą kartą prijungus prie maitinimo tinklo, paleidžiama automatinė stočių paieška. Stotys automatiškai išsaugomos kaip išankstinės nuostatos. Paieškai pasibaigus, paleidžiama demonstracinė programa. Pasibaigus demonstracinei programai, paspauskite »ON/OFF«. Galima pasiklausyti stoties, išsaugotos išankstinėje padėtyje 1.

Jei prietaisas priima stotį, kuri transliuoja RDS laiko signalą, laikas ir savaitės diena nustatomi automatiškai (RDS laiko sinchronizavimas). Šis procesas gali užtrukti kelias minutes.

Jei prietaisas negali atlikti automatinės stočių paieškos, o taip pat neatlieka automatinio laiko / savaitės dienos nustatymo dėl prastų priėmimo sąlygų, nustatymus galima nustatyti rankiniu būdu arba pasirinkti kitą stotį.

Stočių nustatymas ir išsaugojimas

Išankstinėse nuostatose galima išsaugoti daugiausia 20 stočių.

Automatinė stočių paieška

- 1 Jei norite perjungti prietaisą iš parengties režimo, paspauskite »ON/OFF«.
 - Ekrane rodoma: dažnių juosta ir dažnis arba stoties pavadinimas.
- 2 Aktyvinkite stočių paiešką, paspausdami »^ TUNING v«, kol dažnių peržiūra pasikeičia į greitą perėjimą pirmyn arba atgal.
 - Radus kanalą, paieška sustabs doma.

Rankinė stočių paieška

- 1 Jei dažnį norite pakeisti žingsneliais, trumpai kelis kartus paspauskite »^ TUNING v«.
 - Dažnis keičiamas pirmyn arba atgal žingsneliais po 50 kHz.

NUOSTATOS

Stočių išsaugojimas iš anksto nustatytoje pozicijoje

- 1 Jei norite pasirinkti stotį, kurią norite išsaugoti, paspauskite »^ **TUNING** v«.
- 2 Jei norite aktyvinti atminties funkciją, paspauskite »**MEM/TIME**«. – Ekrane rodoma: rodoma išankstinė nuostata ir mirksi »00« bei »**MEMORY**«.
- 3 Jei norite pasirinkti pageidaujamą išankstinę nuostatą, paspauskite »**P** -« arba »**P** +«.

Dėmesio:

- Jeigu jau yra išsaugotų stočių, jos bus perrašytos, išsaugant naujas stotis.
- 4 Norėdami išsaugoti stotį, dar kartą paspauskite »**MEM/TIME**«. – Ekrane rodoma: »**MEMORY**« ir, pavyzdžiui, »2«.
 - 5 Norėdami išsaugoti daugiau stočių, kartokite 1 - 4 veiksmus.

Dėmesio:

- Jei prietaisas atjungiamas nuo maitinimo tinklo, visos išsaugotos stotys ištrinamos, jei nėra įdėtų atsarginių maitinimo elementų.

Laiko nustatymai Laikrodžio laiko nustatymas

- 1 Prietaisą perjunkite į parengties režimą, paspausdami mygtuką »**ON/OFF**«.
- 2 Paspauskite ir palaikykite nuspauždę »**MEM/TIME**«, kol ekrane sumirksės valandos.
- 3 Jei norite nustatyti valandas, paspauskite »^ **TUNING** v«, o patvirtindami paspauskite »**MEM/TIME**«. – Ekrane: žybčioja minutės.
- 4 Jei norite nustatyti minutes, paspauskite »^ **TUNING** v«, o patvirtindami paspauskite »**MEM/TIME**«. – Ekrane: rodomas dabartinis laikas.

Savaitės dienos nustatymas

- 1 Prietaisą perjunkite į parengties režimą, paspausdami mygtuką »**ON/OFF**«.
- 2 Paspauskite ir palaikykite nuspauždę mygtuką »**SNOOZE**«.
- 3 Savaitės dieną nustatykite paspausdami »^ **TUNING** v«, o patvirtindami paspauskite »**SNOOZE**«. – Ekrane rodoma: dabartinė diena.

RDS laiko sinchronizavimo įjungimas ir išjungimas

- 1 Jei norite perjungti prietaiso parengties režimą, paspauskite »ON/OFF«.
- 2 RDS laiko sinchronizavimas išjungiamas trumpai paspaudus mygtuką »MEM/TIME«.
– Ekrane: »CT OFF«.
- 3 RDS laiko sinchronizavimas įjungiamas trumpai paspaudus mygtuką »MEM/TIME«.
– Ekrane: »CT ON«.
– Jei RDS laiko signalas gaunamas, laikas ir savaitės diena atnaujinami įjungus prietaisą.

Skambėjimo laikų nustatymas

Galima pasirinkti du skirtingus skambėjimo laikus. Galite pasirinkti, ar norite, kad jus pažadintų radijas, ar žadintuvo skambutis.

- 1 Aktyvinkite nustatymą, paspausdami ir palaikydami nuspaudę »ALARM 1« arba »ALARM 2«.
– Ekrane rodoma: paskutinis nustatytas žadintuvo laikas, mirksi valandos.

- 2 Valandas nustatykite mygtukus »^ TUNING v« ir patvirtinkite paspausdami »ALARM 1« arba »ALARM 2«.
– Ekrane: žybčioja minutės.
- 3 Minutes nustatykite mygtukus »^ TUNING v« ir patvirtinkite paspausdami »ALARM 1« arba »ALARM 2«.

Ekranų foninio apšvietimo šviesumo nustatymas

- 1 Kelis kartus paspauskite »DIMMER«, jei norite pakeisti ekrano ryškumą (3 lygiai) arba išjungti foninį apšvietimą.

Dėmesio:

- Be šios funkcijos, "AUTO DIMMER" užtikrina, kad ekrano ryškumas būtų reguliuojamas pagal aplinkos ryškumą.

Ekranu foninio apšvietimo spalvos nustatymas

- 1 Pasirinkite foninio apšvietimo spalvą (iš 8 spalvų), kelis kartus paspausdami »**COLOUR**«.

Prietaiso nustatymas iš naujo

Jei prietaisas netinkamai veiktų dėl trumpo maitinimo tinklo viršįtampio ar statinės elektros iškrovos, prietaisą nustatykite iš naujo. Išlaikomi visi išsaugoti nustatymai.

- 1 Prietaisą įjungę, paspauskite »**RESET**« ant prietaiso pagrindo, pvz., naudodami svarsželę.

Dėmesio:

- Jei norite ištrinti išsaugotus nustatymus, ištraukite maitinimo kištuką ir išimkite atsarginius maitinimo elementus. Jei netrukus vėl prijungsite maitinimo tinklo kabelį, visi išsaugoti nustatymai bus ištrinti.

RADIJO REŽIMAS

Bendroji informacija Įjungimas ir išjungimas

- 1 Įjunkite prietaisą iš parengties režimo, paspausdami »ON/OFF«.
- 2 Įjunkite prietaisą parengties režimu, paspausdami »ON/OFF«.

Pareguliuokite garsumą

- 1 Nustatykite pageidaujimą garsumą, naudodami mygtuką »▲◄« (dešinėje prietaiso pusėje)

Klausymas per ausines arba ausinukus

- 1 Ausinių kištuką (3,5 mm skersmens, stereofoninį), įkiškite į prietaiso kairėje pusėje esantį lizdą »🎧«.
– Prietaiso garsiakalbis išjungiamas.

Įspėjimas:

- Pernelyg didelis iš ausinukų arba ausinių sklindantis garso slėgis gali sukelti klausos praradimą.

Radio režimas

Geriausiam FM (UHF) priėmimui pakanka tinkamai sulygiuoti laidinę anteną.

Įjungimas

- 1 Įjunkite prietaisą iš parengties režimo, paspausdami »ON/OFF«.

Radio stočių nuostatų pasirinkimas

- 1 Pasirinkite radijo stotį, pasausdami »P –« arba »P +«.

Ekranų perjungimas

- 1 Veikiant radijo režimu, perjunkite ekraną laiką / dieną ir dažnį arba stoties pavadinimą, naudodami mygtuką »DISPLAY«.

RDS informacija

RDS (radijo duomenų sistema) – tai informacinė sistema, kurią papildomai transliuoja daugelis FM radijos stočių.

Jei prietaisas priima RDS stotį, stoties pavadinimas trumpai pasirodys ekrane, pavyzdžiui, »FANTASY«, o »📶 R-D-S« rodomas pastoviai.

Dėmesio:



- Gali praeiti šiek tiek laiko, kol bus prieinama visa RDS informacija.

RDS stočių paieška

- 1 Ieškokite pageidaujamos RDS stoties, kelis kartus paspausdami »P –« arba »P +«, kol ekrane pasirodys užrašas »📶 R-D-S« ir bus priimama RDS stotis.

RADIJO REŽIMAS

RDS laiko sinchronizavimas

Kai kurios RDS stotys transliuoja laiką. Jei priėmimas geras, ši laiko informaciją atnaujins laiką (ekranas: »mirksi «  «) tol, kol sinchronizavimas aktyvus (žr. 81 psl.). Sėkmingai atlikus sinchronizavimą, ekrane ir toliau pastoviai matomas užrašas „“.

Laiko sinchronizavimas gali užtrukti kelias minutes; net ir esant geram priėmimui, tikslumas priklauso nuo transliuojamo laiko signalo. Automatinis nustatymas visada aktyvinamas, kai prietaisas perjungiamas iš parengties režimo į radijo imtuvo režimą bei priima RDS stoties signalą.

Radijo tekstas

Radijo tekstas yra RDS informacija.

- 1 Norėdami iškviešti radijo tekstą, paspauskite »**RDS/WEC**«.
 - Radijo tekstas (TEXT) rodomas ekrane kaip teletekstas.
 - Jei radijo nėra, ekrane pasirodo užrašas »NO TEXT«.

Rodomas dabartinės programos tipas

- 1 Jei norite peržiūrėti dabartinės programos tipą dukart paspauskite »**RDS/WEC**«.
 - Programos tipas pasirodo ekrane.
 - Jei nėra jokios programos tipo identifikacijos, pasirodo užrašas »NO PTY«.

Ieškoma programos tipų (PTY)

Ši RDS funkcija leidžia ieškoti radijo stočių pagal programos tipą. Iš viso nustatytas 31 programos tipas.

- 1 Pasirinkite pageidaujama programos tipą, kelis kartus paspausdami »**RDS/WEC**«, kol pasirodys pageidaujamas programos tipas.
- 2 Jei norite pradėti paiešką pageidaujama kryptimi, paspauskite »**^ TUNING v**«.
 - Ekrane: »Mirksi užrašas »PTY«.
 - Neradus pageidaujamo programos tipo, girdima atitinkama programa.
 - Neradus programos tipo, ekrane trumpai pasirodo užrašas »NO MATCH«. Prietaisas grįžta prie ankstesnės stoties.

Dėmesio:

- Paiešką galima nutraukti paspaudus »**^ TUNING v**«.

ŽADINTUVO REŽIMAS

Prietaisas turi dinaminį žadintuvo garsą, kuris prasideda nedideliu garsumu ir pasiekia didžiausią garsumą per trumpą laiką.

Skambėjimo laikų peržiūra

- 1 Parengties režimu kelis kartus paspauskite »**DISPLAY**«. – Ekrane rodoma: paeilui: 1 signalo laikas, 2 signalo laikas ir laikas bei diena.

Žadintuvas su radijo stotimis

- 1 Jei norite perjungti prietaisą iš parengties režimo, paspauskite »**ON/OFF**«.
- 2 Nustatykite radijo stotį, pasausdami »**P –**« arba »**P +**«.
- 3 Nustatykite pageidaujimą žadinimo garsumą, paspausdami »**▲**«.
- 4 Aktyvinkite radijo stotį kaip žadintuvo signalą (»**🎵**«), kelis kartus paspausdami »**ALARM 1**« arba »**ALARM 2**«, kol ekrane pasirodys toks užrašas: »**🎵 1**« arba »**🎵 2**«.
- 5 Jei norite perjungti prietaiso parengties režimą, paspauskite »**ON/OFF**«.

– Prietaisas jus pažadins nustau tytu laiku, įjungdamas radijo stotį (signalo trukmė yra 90 minučių).

Žadintuvas su garso signalu

- 1 Jei norite perjungti prietaiso parengties režimą, paspauskite »**ON/OFF**«.
- 2 Aktyvinkite žadintuvo signalą kaip žadintuvo garsą (»**🔔**«), kelis kartus paspausdami mygtuką »**ALARM 1**« arba »**ALARM 2**«, kol ekrane pasirodys užrašas »**🔔 1**« arba »**🔔 2**«. – Prietaisas jus pažadins nustau tytu laiku, įjungdamas signalo toną (signalo trukmė yra 90 minučių).

Žadintuvo išjungimas









- 1 Žadintuvui skambant, paspauskite »**SNOOZE**«. – Žadintuvo signalas (radijo stotis arba signalo tonas) nustos skambėjęs. – Žadintuvo skambutis kartoja mas kas penkias minutes (iš viso žadintuvas veikia 90 minučių laikotarpiu).

ŽADINTUVO REŽIMAS

Žadintuvo konkrečiai dienai išjungimas

- 1 Žadintuvui skambant, paspauskite »ON/OFF« .
 - Žadintuvas (radijo stotis arba signalo tonas) nustoja skambėti, tačiau nustatytą laiką išlaiko kitai dienai.

Žadintuvo parengties režimo išjungimas ir įjungimas

- 1 Jei norite išjungti žadintuvo funkciją, kelis kartus paspauskite »ALARM 1« arba »ALARM 2«, kol » 1« arba » 2« atitinkamai » 1« arba » 2« dings iš ekrano.
 - Nustatytas žadintuvo laikas išsaugotas.
- 2 Jei norite įjungti žadintuvo funkciją, kelis kartus paspauskite »ALARM 1« arba »ALARM 2«, kol » 1« arba » 2« atitinkamai » 1« arba » 2« pasirodys ekrane.

Žadintuvo funkcijos išjungimas / įjungimas savaitgaliui


- 1 Parengties režimu paspauskite »RDS/WEC« .
 - Ekrane: »WEC«.
 - Žadintuvo funkcija išjungiamą savaitgaliui.
- 2 Dar kartą paspauskite »RDS/WEC« .
 - Ekrane: »Užrašas »WEC« dingsta.
 - Žadintuvo funkcija įjungiamą savaitgaliui.

ŽADINTUVO REŽIMAS


Miegojimo laikmatis

Prietaise yra išjungimo laikmatis, kuris išjungia jį nustatytu laiku veikiant radijo režimui. Išjungimo laiką galima nustatyti nuo 10 iki 90 minučių.

Išjungimo laikmačio įjungimas

- 1 Nustatykite pageidaujimą išjungimo laiką palaiapsniui, paspausdami ir laikydami nuspaudę mygtuką »**SLEEP/NAP**« arba žingsneliais, kelis kartus paspausdami mygtuką.
 - Ekrane: »«.
 - Pasibaigus pasirinktam išjungimo laikui prietaisas išsijungia automatiškai.
- 2 Likusio laiko rodymas, kol išjungiamas, paspaudžiant mygtuką »**SLEEP/NAP**«.

Išjungimo laikmačio išjungimas

- 1 Jei norite anksti išjungti miegojimo laikmatį, paspauskite »**ON/OFF**«; arba išjungimo laiką nustatykite ties »**SLEEP 00**«, paspausdami »**SLEEP/NAP**«.
 - Ekrane: »« dingsta.

Priminimo laikmatis

Priminimo laikmatis duoda priminimą praėjus tam tikram laikui (nuo 10 iki 120 min.), skleidamas garso signalą.

Priminimo laikmačio įjungimas

- 1 Jei norite perjungti prietaiso parengties režimą, paspauskite »**ON/OFF**«.
- 2 Nustatykite pageidaujimą priminimo laiką palaiapsniui, paspausdami ir laikydami nuspaudę mygtuką »**SLEEP/NAP**« arba žingsneliais, kelis kartus paspausdami mygtuką.
 - Ekrane: »**NAP**«.
 - Prietaisas skleidžia signalo toną, kad duotų priminimą po nustatyto laiko.
- 3 Nutraukite signalą, paspausdami mygtuką »**ON/OFF**«.

Pastabos:

- Likusį priminimo laiką galima peržiūrėti paspaudžiant mygtuką »**SLEEP/NAP**«.
- Šią funkciją galima nutraukti paspaudžiant mygtuką »**SNOOZE**«.

INFORMACIJA

Atitiktis EEJA direktyvai ir atitarnavusio gaminio sutvarkymas:

Šis gaminys atitinka ES EEJA direktyvą (2012/19/ES). Šis gaminys žymimas elektros ir elektroninės įrangos atliekų (EEJA) simboliu.



Šis gaminys pagamintas iš aukštos kokybės medžiagų ir dalių, kurias galima perdirbti ir pakartotinai panaudoti.

Atitarnavusio gaminio neišmeskite kartu su įprastinėmis buitinėmis atliekomis. Atiduokite jį į surinkimo punktą, kad elektros ir elektroninė įranga būtų perdirbta. Artimiausio surinkimo punkto adresą sužinosite vietos savivaldybėje.

Atitiktis RoHS direktyvai

Jūsų įsigytas gaminys atitinka ES RoHS direktyvą (2011/65/ES). Jame nėra direktyvoje nurodytų kenksmingų ar draudžiamų medžiagų.

Informacija apie pakuotę



Šio gaminio pakavimo medžiagos pagamintos iš pakartotinai panaudojamų medžiagų, atsižvelgiant į mūsų nacionalinius aplinkosaugos reglamentus. Neišmeskite pakavimo medžiagų kartu su buitinėmis arba kitomis atliekomis. Jas atiduokite į vietinių valdžios institucijų nurodytus pakavimo medžiagų surinkimo punktus.

Techniniai duomenys



Šis prietaisas slopina triukšmą pagal taikytinas ES direktyvas.

Šis gaminys atitinka

Europos direktyvas 2014/53/EU, 2009/125/EC ir 2011/65/EU.

PDF formos įtaiso CE atitikties deklaraciją galima rasti „Grundig“ pagrindiniame puslapyje www.grundig.com/downloads/doc.

Maitinimas:

230 V, 50/60 Hz

Maks. energijos sąnaudos:

< 3,2 W (operacija)

< 1 W (parengtis)

Išvestis:

DIN 45324, 10% THD 500 mW

Bangų juosta:

FM 87,5 ...108,0 MHz 108,0 MHz


Matmenys ir svoris:

P x A x l 178 x 51 x 144 mm

Apytikris svoris 0,57 kg

Pasilikame teisę keisti techninius duomenis ir dizainą.

BEZPIECZEŃSTWO I USTAWIENIA

- Urządzenie to jest przeznaczone do odtwarzania sygnałów dźwiękowych. Wszelkie inne zastosowanie jest wykluczone.
- Urządzenie jest całkowicie odłączone od sieci zasilania elektrycznego tylko po wyciągnięciu wtyczki sieciowej z gniazda wtykowego. Jeżeli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, koniecznie należy odłączyć wtyczkę sieciową.
- Chronić urządzenie przed wilgocią (kroplami i bryzgami wody). Nie ustawiać na urządzeniu naczyń napełnionych cieczą (wazon, itp.). Naczynia te mogą się przewrócić, a rozlana ciecz może spowodować porażenie prądem elektrycznym. Nie umieszczać na urządzeniu nieosłoniętych źródeł ognia, np. świec.
- Zapewnić odpowiednią wentylację urządzenia, zachowując minimalny odstęp 10 cm. Nie zakrywać urządzenia gazetami, obrusami, zasłonami itp.
- Używać urządzenia tylko w umiarkowanej temperaturze pomieszczenia.
- Jeżeli wystąpią zakłócenia w działaniu, np. w wyniku krótkotrwałego przepięcia lub naładowania elektrostatycznego, należy zresetować urządzenie.
- Wyciągnąć wtyczkę sieciową i po kilku sekundach podłączyć ją ponownie.
- Ustawiając urządzenie należy pamiętać, że powierzchnie mebli pokryte są różnymi lakierami i tworzywami sztucznymi, które zawierają zazwyczaj domieszki chemiczne. Domieszki te mogą uszkodzić m.in. materiał nóżek urządzenia, w wyniku czego powstaną trudno usuwalne lub trwałe odbarwienia na powierzchni mebli.
- Nie używać środków czyszczących; mogą one uszkodzić obudowę. Czyścić urządzenie czystą, nawilżoną ściereczką ze skóry. Nie wolno otwierać obudowy urządzenia. W razie uszkodzeń powstałych w wyniku nieprawidłowych ingerencji wygasają roszczenia z tytułu gwarancji.
- Tabliczka znamionowa znajduje się na spodzie urządzenia.
-  Uwaga: długotrwałe słuchanie przy dużej głośności może być szkodliwe dla słuchu.
- Jedynym sposobem całkowitego odłączenia tego urządzenia od zasilania jest wyjęcie wtyczki z gniazodka.

PRZEGLĄD FUNKCJI

Patrz rysunek na str. 3.

ON/OFF

Włączanie radia ze stanu czuwania (stand by) i ponowne przetączenie w stan czuwania.

ALARM 1

Aktywacja ustawień czasu budzenia 1.

RDS/WEC

Przetączenie w trybie radia pomiędzy różnymi informacjami RDS; włączanie i wyłączenie funkcji budzenia na okres weekendu.

ALARM 2

Aktywacja ustawień czasu budzenia 2.

SLEEP/NAP

Aktywacja ustawień funkcji usypiania (sleep timer); aktywacja ustawień programatora funkcji przypomnienia.

MEM/TIME

Programowanie stacji radiowych FM na miejscach w pamięci.
Aktywacja ustawień czasu zegara.

DISPLAY

Przetączenie wyświetlanych informacji między częstotliwością lub nazwą radiostacji a czasem zegara z dniem tygodnia.

COLOUR

Przetączenie pomiędzy ośmioma kolorami podświetlenia wyświetlacza.

DIMMER

Przetączenie między trzema stopniami jasności wyświetlacza, wyłączenie podświetlenia wyświetlacza.



Pokrętko do regulacji głośności.

^ TUNING v

Do ręcznego strojenia stacji radiowych FM, uruchamianie funkcji automatycznego przeszukiwania radiostacji.

P +

Przetączenie miejsc w pamięci do przodu.

Battery

Schówek do wkładania dwóch baterii awaryjnych (2 x 1,5 V LR 03/AM 4/AAA).

RESET

Przywracanie ustawień fabrycznych.



Przewód zasilający.

ANTENNA

Antena przewodowa do odbioru fal FM (UKF).

PRZEGLĄD FUNKCJI

SNOOZE

Przerywanie funkcji budzenia.

Wskaźnik

Wskazuje aktualny czas zegara, datę, czas budzenia i informacje o radiostacjach FM.

P –

Przełączanie miejsc w pamięci do tyłu.

AUTO DIMMER

Automatycznie dopasowuje jasność wyświetlacza do jasności otoczenia.



Gniazdo do podłączania słuchawek stereofonicznych wtykiem typu jack (ø 3,5 mm).

Głośnik urządzenia jest wyłączany.

ZASILANIE

Zasilanie sieciowe

Prosimy sprawdzić, czy napięcie sieciowe podane na tabliczce znamionowej (na spodzie urządzenia) odpowiada stosowanemu na miejscu napięciu sieci zasilania. Jeżeli tak nie jest, należy skontaktować się ze sprzedawcą.

- 1 Wtyk przewodu zasilającego włożyć do gniazda wtykowego (230 V~, 50/60 Hz).

Uwaga:

- Za pomocą wtyczki sieciowej urządzenie podłącza się do sieci elektrycznej. Aby całkowicie odłączyć urządzenie od sieci zasilania elektrycznego, należy wyciągnąć wtyczkę z gniazda wtykowego.
- Poprzez wyciągnięcie wtyczki sieciowej urządzenie odłącza się od sieci zasilania elektrycznego. Należy pamiętać, aby podczas pracy urządzenia zapewnić łatwy dostęp do wtyczki sieciowej.

Wkładanie baterii awryjnych

Przy zasilaniu sieciowym baterie awaryjne zapewniają, że w razie zaniku prądu lub krótkotrwałego wyciągnięcia wtyczki z gniazda wtykowego, zaprogramowane ustawienia zostaną zachowane.

- 1 Aby otworzyć schowek na baterie, znajdujący się na spodzie urządzenia, nacisnąć oznakowane miejsce, przesunąć pokrywę w lewo i zdjąć ją.
- 2 Wkładając baterie (2 x 1,5 V LR 03/AM 4/AAA) do schowka, zwrócić uwagę na właściwe połączenie biegunów oznaczone w schowku.
- 3 Ponownie założyć pokrywę i przesunąć w prawo, aż się zatrzaśnie.

Wskazówki:

- Chronić baterie lub akumulatorki przed ekstremalnymi temperaturami, jak np. promieniowaniem słonecznym, ogrzewaniem, ogniem itp.
- Jeżeli urządzenie nie jest używane przez dłuższy okres, należy wyjąć baterie awaryjne. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku wycieku elektrolitu z baterii.

Pierwsza instalacja

Po pierwszym podłączeniu urządzenia do sieci zasilania elektrycznego, uruchamiana jest funkcja automatycznego przeszukiwania programów. Stacje radiowe są automatycznie programowane na miejscach w pamięci. Po zakończeniu przeszukiwania uruchamiany jest program demonstracyjny. Aby wyłączyć program demonstracyjny, nacisnąć przycisk **»ON/OFF«**. Rozlega się radiostacja zaprogramowana na 1 miejscu w pamięci.

Jeżeli urządzenie odbiera program, który emituje sygnał czasowy RDS, czas zegara i dzień tygodnia ustawiane są automatycznie (synchronizacja czasu RDS). Proces ten może potrwać kilka minut.

Jeżeli urządzenie, ze względu na złe warunki odbioru radiowego, nie może przeprowadzić funkcji automatycznego przeszukiwania lub automatycznego ustawienia czasu zegara/dnia tygodnia, należy skonfigurować ustawienia ręcznie lub wybrać inny program radiowy.

Strojenie i programowanie stacji radiowych

Na miejscach w pamięci można zaprogramować maks. 20 radiostacji.

Automatyczne przeszukiwanie stacji radiowych

- 1 Włączyć urządzenie przyciskiem **»ON/OFF«** ze stanu czuwania (stand by).
 - Na wyświetlaczu: pojawia się pasmo fal radiowych i częstotliwość lub nazwa stacji.
- 2 Uruchomić funkcję przeszukiwania stacji radiowych, naciskając dłużej przycisk **»^ TUNING v«** lub aż wskaźnik częstotliwości przełączy się na tryb szybkiego przeszukiwania do przodu lub do tyłu.
- 3 Funkcja przeszukiwania zatrzymuje się po znalezieniu stacji radiowej.

Ręczne przeszukiwanie stacji radiowych

- 1 W celu stopniowego przełączania częstotliwości kolejno naciskać krótko przycisk **»^ TUNING v«**.
 - Wskaźnik częstotliwości zmienia się do przodu lub do tyłu w odstępach co 50 kHz.

PROGRAMOWANIE

Programowanie stacji radiowych na miejscach w pamięci

- 1 Przyciskiem »**^ TUNING ^**« wybrać żądaną stację radiową.
- 2 Aby uaktywnić funkcję programowania, nacisnąć przycisk »**MEM/TIME**«.
 - Na wyświetlaczu: pulsuje wskaźnik miejsca w pamięci »**00**« i napis »**MEMORY**«.
- 3 Wybrać żądane miejsce w pamięci przyciskiem »**P -** « lub »**P +**«.

Wskazówka:

- Jeżeli na miejscach w pamięci zaprogramowane już są radiostacje, zostaną one zastąpione podczas ponownego programowania.
- 4 Aby zaprogramować stację radiową, ponownie nacisnąć przycisk »**MEM/TIME**«.
 - Na wyświetlaczu: napis »**MEMORY**« i np. »**2**«.
 - 5 Aby zaprogramować dalsze stacje radiowe, powtórzyć czynności od 1 do 4.

Wskazówka:

- Jeżeli urządzenie odłączone jest od sieci zasilania, wszystkie stacje radiowe - o ile nie włożono baterii awaryjnych - zostaną skasowane.

Ustawienia czasu

Ustawianie czasu zegara

- 1 Przełączyć urządzenie przyciskiem »**ON/OFF**« w stan czuwania (stand by).
- 2 Nacisnąć dłużej przycisk »**MEM/TIME**«, aż na wyświetlaczu zacznie pulsować wskaźnik godzin.
- 3 Ustawić godzinę przyciskiem »**^ TUNING ^**« i potwierdzić przyciskiem »**MEM/TIME**«.
 - Na wyświetlaczu: pulsuje wskaźnik minut.
- 4 Ustawić minuty przyciskiem »**^ TUNING ^**« i potwierdzić przyciskiem »**MEM/TIME**«.
 - Na wyświetlaczu: aktualny czas zegara.

Ustawianie dnia tygodnia

- 1 Przełączyć urządzenie przyciskiem »**ON/OFF**« w stan czuwania (stand by).
- 2 Nacisnąć i trzymać wciśnięty przycisk »**SNOOZE**«.
- 3 Ustawić dzień tygodnia przyciskiem »**^ TUNING ^**« i zwolnić przycisk »**SNOOZE**«.
 - Na wyświetlaczu: aktualny dzień tygodnia.

Włączanie i wyłączenie synchronizacji czasu RDS

- 1 Przetłoczyć urządzenie przyciskiem »ON/OFF« w stan czuwania (stand by).
- 2 Aby wyłączyć synchronizację czasu RDS, nacisnąć krótko przycisk »MEM/TIME«.
– Na wyświetlaczu: »CT OFF«.
- 3 Aby włączyć synchronizację czasu RDS, nacisnąć krótko przycisk »MEM/TIME«.
– Na wyświetlaczu: »CT ON«.
– Jeżeli odbierany jest sygnał czasowy RDS, czas zegara i dzień tygodnia aktualizowany jest po włączeniu urządzenia.

Ustawianie czasów budzienia

Możliwe jest zaprogramowanie dwóch różnych czasów budzenia. W zależności od ustawienia budzenie odbywa się za pomocą radia lub sygnału akustycznego.

- 1 Aby uaktywnić ustawienie, nacisnąć dłużej przycisk »ALARM1« lub »ALARM2«.
– Na wyświetlaczu: ustawiony ostatnio czas budzenia, pulsuje wskaźnik godzin.

- 2 Ustawić godzinę przyciskiem »^ TUNING v« i potwierdzić przyciskiem »ALARM1« lub »ALARM2«.
– Na wyświetlaczu: pulsuje wskaźnik minut.
- 3 Ustawić minuty przyciskiem »^ TUNING v« i potwierdzić przyciskiem »ALARM1« lub »ALARM2«.

Ustawianie jasności podświetlenia wyświetlacza

- 1 Aby zmienić jasność wyświetlacza (3 stopnie), wzgl. wyłączyć podświetlenie wyświetlacza, kolejno naciskać przycisk »DIMMER«.

Wskazówka:

- Oprócz tej funkcji przycisk »AUTO DIMMER« zapewnia automatyczne dopasowanie jasności wyświetlacza do jasności otoczenia.

Wybór koloru podświetlenia wyświetlacza

- 1 Aby wybrać kolor podświetlenia wyświetlacza (8 kolorów), kolejno naciskać przycisk »COLOUR«.

Przywracanie ustawień fabrycznych (Reset)

Jeżeli wystąpią zakłócenia w działaniu, np. w wyniku krótkotrwałego przepięcia lub natadowania elektrostatycznego, należy zresetować urządzenie. Zaprogramowane ustawienia pozostają zachowane.

- 1 Po włączeniu nacisnąć przycisk »RESET« na spodzie urządzenia, na przykład za pomocą spinacza biurowego.

Wskazówka:

- Jeżeli zaprogramowane ustawienia mają być skasowane, należy wyciągnąć wtyczkę z gniazda sieciowego i usunąć baterie awaryjne. Jeżeli po krótkim czasie ponownie podłączy się przewód zasilający, wszystkie zaprogramowane ustawienia zostaną skasowane.

OBSŁUGA RADIA

Informacje ogólne

Włączanie i wyłączenie

- 1 Włączyć urządzenie przyciskiem »ON/OFF« ze stanu czuwania (stand by).
- 2 Przełączyć urządzenie przyciskiem »ON/OFF« w stan czuwania (stand by).

Regulacja głośności

- 1 Ustawić żądany poziom głośności regulatorem »▲« (prawa strona urządzenia).

Słuchanie przez słuchawki

- 1 Podłączyć wtyk słuchawek do gniazda »🎧« (3,5 mm, stereo) (lewa strona urządzenia).
 - Głośnik urządzenia jest wyłączany.

Uwaga:

- Ciągłe słuchanie głośnej muzyki może doprowadzić do uszkodzenia słuchu.

Obsługa radia

Aby uzyskać optymalny odbiór fal FM (UKF), wystarczy odpowiednio ustawić antenę przewodową.

Włączanie

- 1 Włączyć urządzenie przyciskiem »ON/OFF« ze stanu czuwania

Wybór zaprogramowanych stacji radiowych

- 1 Wybrać żądaną stację radiową przyciskiem »P - « lub »P +«.


Przełączanie wyświetlanych informacji

1 W trybie radia przełączyć przyciskiem »DISPLAY« pomiędzy wyświetlaniem czasu zegara z dniem tygodnia a częstotliwości lub nazwy stacji radiowej.

System informacji radiowych RDS

RDS (Radio-Data-System) to system informacji emitowanych dodatkowo przez większość stacji radiowych na falach FM (UKF).


Jeżeli urządzenie odbiera stację radiową z programem RDS, na wyświetlaczu pojawia się krótko nazwa programu, na przykład

»FANTASY« i stałe symbol »R·D·S«.

Wskazówka:



- Wyświetlenie wszystkich informacji RDS może potrwać trochę czasu.

Szukanie stacji radiowych RDS

1 Znaleźć żadaną radiostację RDS, naciskając kolejno przycisk »P - « lub »P +«, aż na wyświetlaczu pojawi się symbol »R·D·S« i odbierana będzie radiostacja RDS.

Synchronizacja czasu RDS

Niektóre programy radiowe RDS transmitują sygnał czasowy RDS.

Przy dobrym odbiorze czas zegara jest automatycznie aktualizowany o informacje czasowe (na wyświetlaczu: pulsuje symbol »«, o ile aktywna jest funkcja synchronizacji czasu (patrz strona 95). Po dokonaniu synchronizacji czasu symbol »« wyświetlany jest ciągle.

Również przy dobrym odbiorze synchronizacja czasu może potrwać kilka minut, przy czym dokładność zegara zależy od emitowanego sygnału czasowego. Automatyczne nastawianie czasu uaktywniane jest zawsze wtedy, gdy urządzenie zostanie przełączone ze stanu czuwania (stand by) na tryb obsługi radia oraz gdy odbierana jest odpowiednia stacja radiowa RDS.

Tekst radiowy

Tekst radiowy to informacja RDS.

1 Wywołać tekst radiowy, naciskając przycisk »RDS/WEC«.

- Na wyświetlaczu pojawia się tekst radiowy (TEXT) w postaci przesuwającego się tekstu.
- Jeżeli tekst radiowy nie jest emitowany, na wyświetlaczu pojawia się napis »NO TEXT«.

OBSŁUGA RADIA

Wyświetlanie rodzaju aktualnego programu

- 1 Aby wyświetlić rodzaj aktualnego programu, dwukrotnie naciśnij przycisk »RDS/WEC«.
 - Na wyświetlaczu pojawia się rodzaj aktualnego programu.
 - Jeżeli nazwa rodzaju programu nie jest emitowana, na wyświetlaczu pojawia się napis »NO PTY«.

Szukanie określonego rodzaju programu (PTY)

Za pomocą tej funkcji można przeszukiwać stacje radiowe pod kątem rodzaju programu. Zdefiniowanych jest 31 rodzajów programów.

- 1 Aby wybrać żądany rodzaj programu, kolejno naciskać przycisk »RDS/WEC«, aż żądany rodzaj programu zostanie wyświetlony, np. »NEWS«.
- 2 Aby uruchomić przeszukiwanie w żądanym kierunku, naciśnij przycisk »^ TUNING v«.
 - Na wyświetlaczu: pulsuje napis »PTY«.
 - Jeżeli żądany rodzaj programu zostanie znaleziony, rozlega się odpowiednia stacja radiowa.

- Jeżeli żądany rodzaj programu nie zostanie znaleziony, na wyświetlaczu pojawi się krótko tekst »NO MATCH«. Urządzenie przełączy na program początkowy.

Wskazówka:

- Proces przeszukiwania można przerwać przyciskiem »^ TUNING v«.

FUNKCJA BUDZENIA

Urządzenie wyposażone jest w dynamiczny sygnał budzenia, który w ciągu krótkiego czasu z niskiej głośności osiąga maksymalną głośność.

Wyświetlanie czasów budzenia

- 1 W stanie czuwania (stand by) naciskać kolejno przycisk »DISPLAY«.
 - Na wyświetlaczu: kolejno czas budzenia 1, czas budzenia 2 i ponownie czas zegara z dniem tygodnia.

Budzenie za pomocą stacji radiowej

- 1 Włączyć urządzenie przyciskiem »ON/OFF« ze stanu czuwania (stand by).
- 2 Ustawić żądaną stację radiową przyciskiem »P - « lub »P +«.
- 3 Ustawić żądany poziom głośności budzenia regulatorem »▶« (prawa strona urządzenia).
- 4 Uaktywnić funkcję budzenia za pomocą stacji radiowej »🎵 1«, naciskając kolejno przycisk »ALARM1« lub »ALARM2«, aż na wyświetlaczu pojawi się symbol: »🎵 1« lub »🎵 2«.
- 5 Przełączyć urządzenie przyciskiem »ON/OFF« w stan czuwania (stand by).

- O zaprogramowanej godzinie urządzenie włącza wybrany program stacji radiowej (czas trwania funkcji budzenia 90 minut).

Budzenie za pomocą sygnału akustycznego

- 1 Przełączyć urządzenie przyciskiem »ON/OFF« w stan czuwania (stand by).
- 2 Uaktywnić funkcję budzenia za pomocą sygnału akustycznego (»🔔«), naciskając kolejno przycisk »ALARM1« lub »ALARM2«, aż na wyświetlaczu pojawi się symbol »🔔 1« lub »🔔 2«.

 - Urządzenie włącza o zaprogramowanej godzinie sygnał akustyczny (czas trwania funkcji budzenia 90 minut).

Przerywanie sygnału budzenia









- 1 Gdy rozlegnie się sygnał budzenia, naciśnięcie przycisk »SNOOZE«.
 - Sygnał budzenia (stacja radiowa lub sygnał akustyczny) wyłącza się.
 - Funkcja budzenia uruchamia się ponownie co 5 minut (czas trwania funkcji budzenia wynosi 90 minut).

FUNKCJA BUDZENIA

Wyłączanie funkcji budzenia na cały dzień

- 1 Gdy rozlegnie się sygnał budzenia, nacisnąć przycisk »**ON/OFF**«.
 - Sygnał budzenia (stacja radiowa lub sygnał akustyczny) wyłącza się, funkcja budzenia wraz z ustawionym czasem budzenia zostaje zachowana na następny dzień.

Włączanie / wyłączenie funkcji budzenia

- 1 Aby wyłączyć funkcję budzenia, kolejno naciskać przycisk »**ALARM 1**« lub »**ALARM 2**«, aż na wyświetlaczu: zgaśnie symbol » 1« lub » 2«, wzgl. » 1« lub » 2«.
 - Zaprogramowany czas budzenia zostanie zachowany w pamięci.
- 2 Aby włączyć funkcję budzenia, kolejno naciskać przycisk »**ALARM 1**« lub »**ALARM 2**«, aż na wyświetlaczu: pojawi się symbol » 1« lub » 2«, wzgl. » 1« lub » 2«.

Wyłączanie / włączanie funkcji budzenia na okres weekendu


- 1 W stanie czuwania (stand by) nacisnąć przycisk »**RDS/WEC**«.
 - Na wyświetlaczu: »**WEC**«.
 - Funkcja budzenia jest wyłączana na okres weekendu.

- 2 Ponownie nacisnąć przycisk »**RDS/WEC**«.
 - Na wyświetlaczu: gaśnie napis »**WEC**«.
 - Funkcja budzenia jest włączana na okres weekendu.

Funkcja usypiania


Urządzenie posiada programator czasu "usypiania" (Sleep Timer), który w trybie obsługi radia automatycznie wyłącza urządzenie po upływie zaprogramowanego czasu. Czas wyłączenia można zaprogramować w przedziale od 90 do 10 minut.

Włączanie funkcji usypiania

- 1 Ustawić żądany czas wyłączenia przyciskiem »**SLEEP/NAP**« szybko (trzymać wciśnięty) lub stopniowo (kolejno naciskając).
 - Na wyświetlaczu: »«.
 - Po upływie zaprogramowanego czasu wyłączenia urządzenie wyłącza się automatycznie.
- 2 Przyciskiem »**SLEEP/NAP**« wyświetlić czas pozostały do wyłączenia urządzenia.

FUNKCJA BUDZENIA

Wyłączanie funkcji usypiania (Sleep Timer)

- 1 Aby wcześniej wyłączyć funkcję usypiania, nacisnąć przycisk »ON/OFF«;
lub
przyciskiem »SLEEP/NAP«
ustawić czas wyłączenia na pozycję »SLEEP 00«.
– Na wyświetlaczu: gaśnie symbol »«.

Programator funkcji przypomnienia

- 1 Programator funkcji przypomnienia włącza sygnał akustyczny po upływie zaprogramowanego czasu (między 10 a 120 minutami).

Włączanie funkcji przypomnienia

- 1 Przetączyć urządzenie przyciskiem »ON/OFF« w stan czuwania (stand by).
- 2 Ustawić żądany czas przypomnienia przyciskiem »SLEEP/NAP« szybko (trzymać wciśnięty) lub stopniowo (kolejno naciskając).
– Na wyświetlaczu: »NAP«.
– zUrządzenie włącza sygnał akustyczny po upływie zaprogramowanego czasu.

- 3 Wyłączyć sygnał akustyczny przyciskiem »ON/OFF«.

Wskazówki:

- Czas pozostały do włączenia funkcji przypomnienia można wyświetlić przyciskiem »SLEEP/NAP«. Funkcję można wyłączyć wcześniej za pomocą przycisku »SNOOZE«.

Zgodność z dyrektywą WEEE i usuwanie odpadów:

Niniejszy wyrób jest zgodny z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady (2012/19/WE). Wyrób ten oznaczony jest symbolem klasyfikacji zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych (WEEE).



PWyrób ten wykonano z części i materiałów wysokiej jakości, które mogą być odzyskane i użyte jako surowce wtórne. Po zakończeniu użytkowania nie należy pozbywać się go razem z innymi odpadkami domowymi. Należy przekazać go do punktu zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych na surowce wtórne. Aby dowiedzieć się, gdzie jest najbliższy taki punkt, prosimy skonsultować się z władzami lokalnymi.

Zgodność z dyrektywą RoHS:

Niniejszy wyrób jest zgodny z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady RoHS (Ograniczenie użycia substancji niebezpiecznych) (2011/65/WE). Nie zawiera szkodliwych i zakazanych materiałów, podanych w tej dyrektywie.

Informacje o opakowaniu



Opakowanie tego wyrobu wykonano z materiałów nadających się do recyklingu, zgodnie z naszym ustawodawstwem krajo-

wym.

Nie wyrzucaj materiałów opakowaniowych do śmieci wraz z innymi odpadkami domowymi. Oddaj je w jednym z wyznaczonych przez władze lokalne punktów zbiórki materiałów opakowaniowych.

Dane techniczne



Urządzenie to pracuje bez zakłóceń radiowych zgodnie z obowiązującymi dyrektywami UE. Produkt spełnia wymagania dyrektyw europejskich 2014/53/EU, 2009/125/EC oraz 2011/65/EU.

Deklarację CE dla aparatu w formie pliku pdf można znaleźć na stronie głównej firmy Grundig www.grundig.com/downloads/doc.

Zasilanie sieciowe:

230 V, 50/60 Hz

Maks. pobór mocy:

< 3,2 W (praca), < 1 W (czuwanie)

Moc wyjściowa:

DIN 45324, 10% THD 500 mW

Zakresy fal:

FM 87,5 ... 108,0 MHz

Wymiary i masa:

szer. x wys. x głęb. 178 x 51 x 144 mm

Masa ok. 0,57 kg

Zmiany techniczne i optyczne zastrzeżone!

SEGURANÇA E CONFIGURAÇÃO

- Este aparelho destina-se à reprodução de sinais sonoros. Utilize-o unicamente para o fim indicado.
 - O aparelho só se encontra completamente desligado da corrente eléctrica quando se retira a ficha do adaptador de rede da tomada eléctrica. Se não utilizar o aparelho durante um período de tempo prolongado, retire a ficha do adaptador de rede da tomada eléctrica.
 - Proteja o aparelho da humidade (pingos e salpicos). Não coloque recipientes com líquidos (jarras ou objectos semelhantes) em cima do aparelho. Os recipientes podem tombar e o líquido derramado pode pôr em perigo a segurança eléctrica. Não coloque chamas abertas, p.ex. velas em cima do aparelho.
 - Garanta uma ventilação suficiente do aparelho mantendo uma distância mínima de 10 cm à sua volta. Não tape o aparelho com jornais, toalhas de mesa, cortinas, etc.
 - Utilize o aparelho apenas em condições climatéricas amenas.
 - Caso surjam falhas no funcionamento, por exemplo, devido a uma temporária sobrecarga da rede ou uma carga electrostática, coloque o aparelho no estado de fornecimento.
- Para isso, retire a ficha da tomada e, após alguns segundos, volte a inserir na tomada.
- Por favor, ao posicionar o aparelho, tenha em conta que as superfícies dos móveis estão normalmente revestidas de diversos vernizes e matérias plásticas que, muitas vezes, podem conter aditivos químicos. Estes aditivos químicos podem, entre outras coisas, atacar o material dos pés do aparelho, dando origem a marcas nas superfícies dos móveis que são difíceis de limpar ou que não são removíveis.
 - Não utilize produtos de limpeza, pois estes poderão danificar a caixa. Limpe o aparelho com um pano de camurça limpo. Não é permitido abrir o aparelho. Em caso de danos resultantes de intervenções inadequadas, o direito à garantia é anulado.
 - A chapa de características encontra-se no lado inferior do aparelho.
-
- Nota, o uso prolongado dos auriculares em alto volume poderá prejudicar a sua audição.
- A única forma de desligar totalmente o aparelho da corrente eléctrica é retirar o adaptador da tomada.

VISTA GERAL

Ver a figura na página 3.

ON/OFF

Liga o rádio a partir de standby e comuta o mesmo para standby.

ALARM1

Activa a regulação da hora de despertar 1.

RDS/WEC

Em função rádio, comuta entre as diversas informações de programa RDS; liga e desliga a função despertar para o fimde-semana.

ALARM2

Activa a regulação da hora de despertar 2.

SLEEP/NAP

Activa a regulação do timer Sleep; activa a regulação do timer da chamada de atenção.

MEM/TIME

Memoriza os programas FM nas posições de programa. Activa a regulação das horas.

DISPLAY

Comuta a indicação entre a frequência ou o nome do programa e as horas com o dia da semana.

COLOUR

Comuta entre oito cores diferentes da iluminação de fundo do mostrador.

DIMMER

Comuta a luminosidade do mostrador entre três níveis, desliga a iluminação de fundo do mostrador.



Botão rotativo para regular o volume.

^ TUNING v

Para a regulação manual dos programas FM, inicia a busca automática de programas.

P +

Selecciona as posições de programa para a frente.

Battery

Compartimento para duas pilhas de reserva (2 x 1,5 V LR 03/AM 4/AAA).

RESET

Repõe as regulações de fábrica.



Cabo de alimentação.

ANTENNA

Antena cúbica para recepção FM.

SNOOZE

Interrompe a função despertar.

VISTA GERAL

Mostrador

Exibe as horas actuais, a data, as horas de despertar e as informações de programa FM.

P –

Selecciona as posições de programa para trás.

AUTO DIMMER

Adapta automaticamente a luminosidade do mostrador à luminosidade ambiente.



Tomada de auscultadores para ligar auscultadores ou auriculares com ficha de trinco (ø 3,5 mm).
O altifalante do aparelho é desligado.

ALIMENTAÇÃO DE CORRENTE

Funcionamento com corrente eléctrica

Verifique se a tensão de corrente indicada na chapa de características (na parte inferior do aparelho) corresponde à tensão de corrente local. Se não for o caso, contacte o seu revendedor especializado.

- 1 Introduza a ficha do cabo de alimentação na tomada (230 V~, 50/60 Hz).

Cuidado:

- O aparelho é conectado à corrente eléctrica através do cabo de alimentação. Se pretender separar totalmente o aparelho da corrente eléctrica, retire a ficha do cabo de alimentação da tomada eléctrica.
- Se retirar a ficha da tomada eléctrica, o aparelho é separado da corrente eléctrica. Por isso, assegure-se de que a ficha eléctrica esteja sempre acessível durante o funcionamento e não esteja bloqueada por outros objectos.

Colocar as pilhas de reserva

No funcionamento com corrente eléctrica, as pilhas de reserva mantêm as regulações memorizadas quando falta a corrente eléctrica ou quando a ficha da tomada é puxada por breves instantes.

- 1 Abra o compartimento das pilhas na parte inferior do aparelho premindo a área assinalada e removendo a tampa para a esquerda.
- 2 Ao inserir as pilhas (2 x 1,5 V LR 03/AM 4/AAA), respeite a indicação dos pólos marcada no fundo do compartimento das pilhas.
- 3 Volte a aplicar a tampa e mova-a para a direita até engrenar.

Notas:

- Não exponha as pilhas ou pilhas recarregáveis a calor extremo como, p.ex., raios solares directos, aquecimentos, fogo, etc.
- Se não utilizar o aparelho durante um longo período de tempo, retire as pilhas de reserva. Não se assume a responsabilidade por danos resultantes de pilhas babadas.

REGULAÇÕES

Primeira instalação

Quando o aparelho é ligado pela primeira vez à corrente eléctrica, a busca automática de programas é iniciada. Os programas são automaticamente memorizados nas posições de programa. Após a conclusão da busca é iniciado um programa de demonstração. Para terminar o programa de demonstração, prima »ON/OFF«. Ouve-se o programa de rádio memorizado na posição de programa 1.

Quando o aparelho capta um programa que transmite o sinal horário RDS, as horas e o dia da semana são automaticamente ajustados (sincronização horária RDS). O processo pode durar alguns minutos.

Se o aparelho não conseguir realizar a busca automática de programas e o ajuste automático das horas/dia da semana devido, por exemplo, a condições de recepção deficientes, as regulações têm de ser realizadas manualmente ou um outro programa seleccionado.

Sintonizar e memorizar os programas de rádio

Existe a possibilidade de memorizar, no máximo, 20 programas nas posições de programa.

Busca automática de programas

- 1 A partir de standby, ligue o aparelho com »ON/OFF«.
 - Mostrador: a gama de ondas e a frequência ou o nome do programa.

- 2 Active a busca de programas, para isso, prima »^ TUNING v« até a indicação da frequência c mutar para a busca rápida para a frente ou para trás.
 - A busca pára quando um programa é encontrado.

Busca manual de programas

- 1 Para avançar gradualmente a frequência, prima »^ TUNING v« repetidamente por breves instantes.
 - A frequência altera-se para a frente ou para trás em passos de 50 kHz.

Memorizar os programas nas posições de programa

- 1 Com »^ TUNING v«, seleccione o programa pretendido.
- 2 Para activar a função de memória, prima »MEM/TIME«.
 - Mostrador: as indicações das posições de programa »00« e »MEMORY« piscam.
- 3 Com »P - « ou »P +«, seleccione a posição de programa pretendida.

Nota:

- Se já existirem programas memorizados nas posições de programa, estes serão sobregravados se voltar a memorizar.

REGULAÇÕES

- 4 Para memorizar o programa, prima »**MEM/TIME**« novamente.
- Mostrador: »**MEMORY**« e, p.ex. »2«.
- 5 Para memorizar outros programas, repita os passos de 1 até 4.
- 2 Prima »**SNOOZE**« e mantenha premido.
- 3 Regule o dia da semana com »**^ TUNING v**« e liberte »**SNOZE**«.
- Mostrador: o dia da semana actual.

Nota:

- Se o aparelho estiver desligado da corrente eléctrica, todos os programas memorizados são apagados, se não estiverem inseridas as pilhas de reserva.

Configurações de tempo

Regular as horas

- 1 Com »**ON/OFF**«, comute o aparelho para standby.
- 2 Prima »**MEM/TIME**« e mantenha premido até no mostrador piscarem as horas.
- 3 Regule as horas com »**^ TUNING v**« e confirme a regulação com »**MEM/TIME**«.
- Mostrador: os minutos piscam.
- 4 Regule os minutos com »**^ TUNING v**« e confirme a regulação com »**MEM/TIME**«.
- Mostrador: a hora actual.

Regular o dia da semana

- 1 Com »**ON/OFF**«, comute o aparelho para standby.

Desactivar e activar a sincronização horária RDS

- 1 Com »**ON/OFF**«, comute o aparelho para standby.
- 2 Desactive a sincronização horária RDS, para isso, prima »**MEM/TIME**« por breves instantes.
- Mostrador: »**CT OFF**«.
- 3 Active a sincronização horária RDS, para isso, prima »**MEM/TIME**« por breves instantes.
- Mostrador: »**CT ON**«.
- Se o aparelho captar um sinal horário RDS, as horas e o dia da semana são actualizados quando o aparelho é ligado.

REGULAÇÕES

Regular as horas de despertar

Existe a possibilidade de regular duas horas de despertar diferentes. De acordo com a preferência, pode despertar com rádio ou sinal acústico.

- 1 Active a regulação, para isso, prima »**ALARM1**« ou »**ALARM2**« e mantenha premido
 - Mostrador: a última hora de despertar regulada, as horas piscam.
- 2 Regule as horas com »**^ TUNING**« ou »**TUNING v**« e confirme a regulação com »**ALARM1**« ou »**ALARM2**«.
 - Mostrador: os minutos piscam.
- 3 Regule os minutos com »**^ TUNING**« ou »**TUNING v**« e confirme a regulação com »**ALARM1**« ou »**ALARM2**«.

Regular a luminosidade da iluminação do fundo do mostrador

- 1 Altere a luminosidade do mostrador (3 níveis) ou desligue a iluminação do fundo do mostrador, para isso, volte a premir »**DIMMER**«.

Nota:

- Além desta função, o »**AUTO DIMMER**« garante que a luminosidade do mostrador seja adaptada automaticamente à luminosidade ambiente.

Seleccionar a cor da iluminação do fundo do mostrador

- 1 Seleccione a cor da iluminação do fundo do mostrador (8 cores), para isso, prima »**COLOUR**« repetidamente.

Repor as regulações de fabrica (Reset)

Caso surjam falhas no funcionamento, por exemplo, devido a uma sobrecarga temporária da rede ou uma carga electrostática, coloque o aparelho no estado de fornecimento. As regulações memorizadas não são apagadas.

- 1 Com a aparelhagem ligada, prima »**RESET**« na parte de baixo do aparelho, por exemplo com um clip.

Nota:

- Se pretender apagar as regulações memorizadas, retire a ficha do cabo de alimentação da tomada eléctrica e remova as pilhas de reserva. Quando voltar a inserir a ficha do cabo de alimentação após breves instantes, todas as regulações memorizadas estão apagadas.


FUNÇÃO RÁDIO

Generalidades


Ligar e desligar

- 1 A partir de standby, ligue o aparelho com »ON/OFF«.
- 2 Com »ON/OFF«, comute o aparelho para standby.

Alterar o volume

- 1 Regule o volume pretendido com »« (lado direito do aparelho).

Ouvir com auscultadores ou auriculares

- 1 Insira a ficha dos auscultadores ou auriculares na tomada »« (3,5 mm, estéreo) (lado esquerdo do aparelho).
 - O altifalante do aparelho é desligado.

Atenção:

- A utilização permanente de volume alto pode provocar lesões auditivas.

Função rádio

Para a melhor recepção FM é suficiente alinhar a antena cúbica.

Ligar

- 1 Ligue o aparelho com »ON/OFF« a partir de standby.

Seleccionar programas de rádio memorizados

- 1 Escolha o programa de rádio pretendido com »P - « ou »P +«.

FUNÇÃO RÁDIO


Seleccionar programas de rádio memorizados

1 Escolha o programa de rádio pretendido com »P – « ou »P +«.

Comutar a indicação

1 Na função rádio, comute a indicação com »DISPLAY« entre as horas com o dia da semana e a frequência ou nome do programa.


Serviço de programa RDS

O RDS (Radio-Data-System) é um sistema de informação que é emitido adicionalmente pela maioria dos programas FM. Se o aparelho captar um programa RDS, o mostrador exhibe por breves instantes o nome do programa, por exemplo »FANTASY« e » R·D·S « permanentemente.



Nota:

- Pode demorar algum tempo até todas as informações RDS estarem disponíveis.

Procurar programas RDS

1 Procure o programa RDS pretendido, para isso, prima »P – « ou »P +« repetidamente até captar um programa RDS e o mostrador exhibir » R·D·S «.

Sincronização horária RDS

Alguns programas RDS transmitem um sinal horário RDS. Com uma boa posição de recepção, as horas são actualizadas automaticamente através desta informação da hora (mostrador: » « pisca), desde que a sincronização horária esteja activada (ver página 108). Após a sincronização horária, o mostrador exhibe » « permanentemente. A sincronização horária pode, mesmo com boa posição de recepção, necessitar de alguns minutos, em que a precisão depende do sinal horário transmitido. A regulação automática encontra-se sempre activada quando o aparelho é ligado a partir de standby para a função rádio e existir a recepção de um programa RDS adequado.

Radiotexto

O radiotexto é uma informação RDS.

- 1 Chame o radiotexto, para isso, prima »RDS/WEC«.
- O mostrador exhibe o radiotexto (TEXTO) como texto corrido.
 - Se a emissora não disponibilizar o radiotexto, o mostrador exhibe »NO TEXT«.

FUNÇÃO RÁDIO

Exibir o tipo de programa actual

- 1 Para exibir o tipo de programa actual, prima **»RDS/WEC«** duas vezes.
 - O mostrador exibe o tipo de programa actual.
 - Se não existir uma identificação dos tipos de programa, o mostrador exibe **»NO PTY«**.

Procurar tipos de programa (PTY)

Com esta função RDS, existe a possibilidade de procurar programas de rádio de acordo com os tipos de programa. Estão definidos 31 tipos de programa.

- 1 Seleccione o tipo de programa pretendido, para isso, prima **»RDS/WEC«** as vezes necessárias até o mostrador exibir o tipo de programa pretendido, p.ex. **»NEWS«**.
- 2 Inicie a busca no sentido pretendido, para isso, prima **»^ TUNING v«**.
 - Mostrador: **»PTY«** pisca.
 - Se o tipo de programa seleccionado for encontrado, ouve-se o respectivo programa.
 - Se o tipo de programa procurado não for encontrado, o mostrador exibe **»NO MATCH«** por breves instantes. O aparelho comuta de volta para o programa inicial.

Nota:

- A procura pode ser interrompida com **»^ TUNING v«**.

FUNÇÃO DESPERTAR

Função despertar

O aparelho dispõe de um som de despertar dinâmico, o qual alcança o máximo de volume dentro de pouco tempo.

Exibir as horas de despertar

- 1 Em standby, prima repetidamente »DISPLAY«.
 - Mostrador: sucessivamente hora de despertar 1, hora de despertar 2 e novamente as horas com o dia da semana.

Despertar com programa de rádio

- 1 A partir de standby, ligue o aparelho com »ON/OFF«.
- 2 Regule o programa de rádio pretendido com »P - « ou »P +«.
- 3 Regule o volume de despertar pretendido com »▶« (lado direito do aparelho).
- 4 Active o sinal de despertar com programa de rádio (»🎵«), para isso, prima »ALARM 1« ou »ALARM 1« ou »ALARM 2« as vezes necessárias até o mostrador exibir: »🎵 1« ou »🎵 2«.
- 5 Com »ON/OFF«, comute o aparelho para standby.
 - O aparelho desperta à hora regulada com o programa de rádio (tempo de despertar 90 minutos)

Despertar com sinal acústico

- 1 Com »ON/OFF«, comute o aparelho para standby.
- 2 Active o sinal de despertar com sinal acústico (»🔔«), para isso, prima »ALARM 1« ou »ALARM 2« as vezes necessárias até o mostrador exibir »🔔 1« ou »🔔 2«.
 - O aparelho desperta à hora regulada com o sinal acústico (tempo de despertar 90 minutos).

Interromper o despertar

- 1 Prima »SNOOZE« durante o despertar.
 - O sinal de despertar (programa de rádio ou sinal acústico) pára.
 - A função de despertar volta a ser activada em intervalos de 5 minutos (o tempo total de despertar é de 90 minutos).

Terminar o despertar para esse dia

- 1 Prima »ON/OFF« durante o despertar.
 - O sinal de despertar (programa de rádio ou sinal acústico) pára, a função de despertar permanece memorizada para o próximo dia com a mesma hora regulada.

FUNÇÃO DESPERTAR

Desactivar/activar a função de pertar

1 Para desactivar a função despertar, prima »**ALARM1**« ou »**ALARM2**« as vezes necessárias até o mostrador deixar de exibir:

» 1« ou » 2« ou » 1« ou

» 2«.

- A hora de despertar regulada mantém-se.

2 Para activar a função despertar, prima »**ALARM1**« ou »**ALARM2**« as vezes necessárias até o mostrador exibir:

» 1« ou » 2« ou » 1« ou

» 2«.

Desactivar/activar a função de pertar para o fim-de-semana

1 Em standby, prima »**RDS/WEC**«.

- Mostrador: » **WEC** «.

- A função despertar está desactivada para o fim-de-semana.

2 Volte a premir »**RDS/WEC**«.

- Mostrador: » **WEC** « apaga.

- A função despertar está activada para o fim-de-semana.

Temporizador

Este aparelho possui um timer Sleep que, durante o funcionamento, desliga o rádio após um tempo pré-regulado. A hora de desligar pode ser regulada entre 90 minutos e 10 minutos.

Activar o timer Sleep

1 Com »**SLEEP/NAP**«, regule gradualmente (premir por breves instantes) ou continuamente (manter premido) a hora de desligar pretendida.

- Mostrador: »«.

- Depois de decorrer a hora de desligar regulada, o aparelho desliga-se automaticamente.

2 Exiba o tempo que falta para desligar com »**SLEEP/NAP**«.

Desactivar/activar a função de pertar


1 Para desactivar antecipadamente o timer Sleep, prima »**ON/OFF**«;

ou

regule a hora de desligar com

»**SLEEP/NAP**« para

»**SLEEP 00**«.

- Mostrador: »« apaga.

FUNÇÃO DESPERTAR

Timer da chamada de atenção

O timer da chamada de atenção activa um sinal acústico após um tempo pré-regulado (entre 10 e 120 minutos).

Activar o timer da chamada de atenção

- 1 Com **»ON/OFF«**, comute o aparelho para standby.
- 2 Com **»SLEEP/NAP«**, regule gradualmente (premir repetidamente) ou continuamente (manter premido) o tempo pretendido da chamada de atenção.
 - Mostrado: **»NAP«**.
 - O aparelho emite um sinal acústico após o tempo pré-regulado.
- 3 Desligue o sinal acústico com **»ON/OFF«**.

Notas:

- O tempo que falta até à chamada de atenção pode ser exibido com **»SLEEP/NAP«**.
- Se premir **»SNOOZE«**, a função pode ser desactivada antecipadamente.

INFORMAÇÕES

Conformidade com a Directiva WEEE e Eliminação de Resíduos:

Este produto está em conformidade com a Directiva WEEE da UE (2012/19/EU). Este produto porta um símbolo de classificação para resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (WEEE).



Este produto foi fabricado com materiais e peças de alta qualidade, que podem ser reutilizados e reciclados. No fim da sua vida útil, não elimine o resíduo com o lixo doméstico normal ou outro lixo. Leve-o a um centro de recolha para reciclagem de equipamentos eléctricos e electrónicos. Consulte as autoridades locais para se informar sobre estes centros de recolha.

Cumprimento com a Directiva RoHS:

O produto que adquiriu está em conformidade com a Directiva RoHS da UE (2011/65/EU). Ele não contém materiais perigosos e proibidos especificados na Directiva.

Informação de embalagem



A embalagem do produto é feita de materiais recicláveis, de acordo com a nossa legislação nacional.

Não elimine os materiais da embalagem juntamente com os resíduos domésticos ou outros tipos de resíduos. Leve-os para os pontos de recolha de materiais de embalagem designados pelas autoridades locais.

Dados técnicos



Este aparelho está protegido contra interferências de acordo com as direc-

tivas da CE em vigor. Este produto cumpre as directivas europeias 2014/53/EU, 2009/125/EC e 2011/65/EU.

Pode encontrar a Declaração de Conformidade CE do dispositivo sob a forma de um ficheiro pdf na homepage da Grundig www.grundig.com/downloads/doc.

Alimentação de tensão:

230 V, 50/60 Hz

Consumo máximo:

< 3,2 W (em funcionamento)
< 1 W (em stand-by)

Potência de saída:

DIN 45324, 10% THD 500 mW

Gama de ondas:


FM 87,5 ... 108,0 MHz

Dimensões e peso:

L x A x P 178 x 51 x 144 mm
Peso aprox. 0,57 kg

Salvaguardam-se alterações técnicas e estéticas!

NASTAVITEV IN VARNOST

- Ta naprava je namenjena za predvajanje zvočnih signalov. Uporaba v drugačne namene je izrecno prepovedana.
- Edini način za popoln izklop sistema iz omrežja je, da izvlečete omrežni vtič. Če veste, da naprave ne boste uporabljali dlje časa, izvlecite vtič omrežnega kabla.
- Prepričajte se, da je naprava zaščitenjena pred kaplajočo in pljuskajočo vodo. Na napravo ne postavljajte kakršnih koli posod kot so vaze. Te se namreč lahko prevrnejo in polijejo tekočino na električne komponente ter tako ogrožajo varnost.
- Na napravo ne postavljajte kakršnega koli odprtega ognja, kot so sveče.
- Napravo uporabljajte samo v zmerni klimi.
- Prepričajte se, da je naprava ustrezno prezračena, tako da jo postavite vsaj 10 cm stran od drugih predmetov. Ne pokrivajte naprave s časopisi, namiznimi prti, zavesami itd.
- Če pride do nepravilnega delovanja zaradi preobremenitve omrežja ali razelektritve statičnega naboja, ponastavite napravo. Za to izklopite električni vtič in ga po nekaj sekundah ponovno vklopite.
- Ko se odločate o tem, kam postaviti napravo, upoštevajte, da so površine pohištva prekrivane z različnimi vrstami lakov in plastiko, večina pa vsebuje kemične dodatke. Ti dodatki lahko povzročijo korozijo nog enote ter pustijo madeže na površini pohištva, ki jih le težko odstranite ali pa jih sploh ni mogoče odstraniti.
- Ne uporabljajte čistilnih sredstev, saj lahko poškodujejo ohišje. Napravo čistite s čisto in suho krpo.
- Nikoli ne odpirajte ohišja naprave. Garancija ni veljavna za poškodbe zaradi nepravilne uporabe.
- Tipska ploščica se nahaja na spodnji strani naprave.
-  Upoštevajte, da lahko dolgotrajno poslušanje glasbe s sluškami ob visoki glasnosti poškoduje vaš sluh.
- Edini način za popolni izklop naprave iz električnega napajanja je, da izvlečete napajalni kabel iz vtičnice.

PREGLED

Glejte sliko na strani 3.

ON/OFF

Preklopi radio v in iz načina stanja pripravljenosti.

ALARM1

Vklopi nastavev za čas budilke 1.

RDS/WEC

Preklaplja med različnimi informacijskimi bilteni postaj RDS v radijskem načinu. Izklopi stanje pripravljenosti alarma med koncem tedna in ga nato ponovno vklopi.

ALARM2

Vklopi nastavev za čas budilke 2.

SLEEP/NAP

Vklopi nastavev časovnika mirovanja;
vklopi nastavev časovnika za opombe.

MEM/TIME

Shrani postaje FM na prednastavljena mesta;
aktivira časovno nastavev.

DISPLAY

Preklaplja prikaz med frekvenco ali imenom postaje in časom ter dnevom v tednu.

COLOUR

Preklaplja med osmimi različnimi barvami za osvetlitev ozadja zaslona.

DIMMER

Nastavi svetlost zaslona na eno izmed treh ravni, izklopi osvetlitev zaslona.



Upravljanje nadzora glasnosti.

^ TUNING v

Za ročno nastavljanje postaj FM; zažene samodejno iskanje postaj.

P +

Izbere naslednji vnaprej nastavljen položaj navzgor.

Battery

Predalček za vstavljanje dveh rezervnih baterij (2 x 1,5 V LR 03/AM 4/AAA).

RESET

Ponastavi napravo.



Električni kabel.

ANTENA

Žična antena za sprejem FM.

SNOOZE

Prekine funkcijo budilke.

PREGLJED

DISPLAY

Prikazuje trenutni čas, datum, čase budilke in informacije postaj FM.

P –

Izbere naslednji vnaprej nastavljen položaj navzdol.

AUTO DIMMER

Samodejno prilagodi svetlost zaslona svetlosti okolja.



Vtič za priključitev slušalk ali ušesnih slušalk z vtičem (ø 3,5 mm). Zvočnik enote je izklopljen.

Delovanje napajanja

Preverite, ali omrežna napetost na tipski ploščici (na spodnjem delu naprave) ustreza vaši lokalni napajalni mreži. Če ni tako, se posvetujte s trgovcem.

1 Priključite omrežni kabel v vtičnico (230 V~, 50/60 Hz).

Pozor:

- Naprava je priključena na napajanje z električnim kablom. Izvlecite električni kabel, ko želite popolnoma izklopiti napravo iz omrežja.
- Izključite omrežni vtič, če želite napravo popolnoma izklopiti iz omrežja. Prepričajte se, da je električni kabel lahko dostopen med delovanjem in ga ne ovirajo drugi predmeti.

Vstavljanje rezervnih baterij

Rezervne baterije med omrežnim delovanjem zagotavljajo, da v primeru izpada elektrike ali, če napravo za trenutek izključite iz omrežja, ne izgubite shranjenih nastavitev.

1 Pokrov predalčka baterije na zadnji strani naprave odprete tako, da pritisnete na označenem delu, pokrov potisnete naprej in ga dvignete.

2 Ko vstavljate baterije, upoštevajte polariteto, označeno na osnovi predalčka za baterije (2 x 1,5 V LR 03/AM 4/AAA).

3 Ponovno vstavite pokrov ter ga potisnite v desno, dokler ne zaskoči na svoje mesto.

Opombe:

- Baterij ne izpostavljajte vročini, ki nastane zaradi neposredne sončne svetlobe, grelnikov ali ognja.
- Če veste, da naprave ne boste uporabljali dlje časa, odstranite rezervne baterije. Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za poškodbe, povzročene zaradi puščajočih baterij.

Okoljevarstvena opomba:

- Baterije, vključno s tistimi, ki ne vsebujejo težkih kovin, ni dovoljeno odstraniti z gospodinjskimi odpadki. Baterije odstranite na okolju prijazen način. Pozanimajte se o zakonskih predpisih, ki veljajo za vašo okolico.

NASTAVITVE

Prva namestitvev

Ko napravo prvič priključite na omrežje, se zažene samodejno iskanje postaj. Postaje se samodejno shranijo na prednastavljena mesta. Ob koncu iskanja se zažene predstaviten program. Za izklop predstavitvenega programa pritisnite »ON/OFF«. Slišali boste postajo, shranjeno na prednastavljeno mesto 1.

Če naprava sprejme postajo, ki oddaja časovni signal RDS, bosta čas in dan v tednu nastavljena samodejno, (sinhronizacija časa RDS). Ta postopek lahko traja nekaj minut.

Če naprava zaradi slabega sprejema ni izvedla samodejnega iskanja postaj ter samodejne nastavitve časa/dneva v tednu, boste morali nastavitve opraviti ročno ali izbrati drugo postajo.

Uglaševanje in shranjevanje postaj

Na prednastavljena mesta lahko shranite največ 20 postaj.

Samodejno iskanje postaj

- 1 Za vklop naprave iz stanja pripravljenosti pritisnite »ON/OFF«.
 - Prikaz: frekvenčni pas in frekvenca ali ime postaje.

- 2 Aktivirajte iskanje postaj s pritiskom na »^ TUNING v« do kler prikaz spremembe frekvence ne začne hitro delovati naprej ali nazaj.
 - Iskanje se ustavi, ko najdete kanal.

Ročno iskanje postaj

- 1 Če želite frekvenco pomakniti navzgor v presledkih, na kratko večkrat pritisnite »^ TUNING v«.
 - Frekvenca se spreminja navzgor ali navzdol v presledkih 50 kHz.

Shranjevanje postaj na prednastavljena mesta

- 1 Za izbiro postaje, ki jo želite shraniti pritisnite »^ TUNING v«.
- 2 Za vklop funkcije pomnilnika pritisnite »MEM/TIME«.
 - Prikaz: na prednastavljenem mestu se prikaže »00« in »MEMORY« utripa.
- 3 Za izbiro želenega prednastavljenega mesta pritisnite »P -« ali »P +«.

Opomba:

- Če so na prednastavljenih mestih že shranjene postaje, bodo prepisane, ko bodo na njih shranjene nove postaje.

NASTAVITVE

- 4 Za shranjevanje postaje ponovno pritisnite »**MEM/TIME**«.
- Prikaz: »**MEMORY**« in na primer »2«.

- 5 Za shranjevanje več postaj ponovite korake 1 do 4.

Opomba:

- Če napravo izključite iz omrežja, bodo vse shranjene postaje izbrisane, razen, če ste vstavili rezervne baterije.

Časovne nastavitve

Nastavitev časa ure

- 1 Napravo vklopite v stanje pripravljenosti z »**ON/OFF**«.
- 2 Pritisnite in držite »**MEM/TIME**«, dokler na zaslonu ne utripajo številke za nastavitev ur.
- 3 Za nastavitev ur pritisnite »**^ TUNING v**« in nato »**MEM/TIME**« za potrditev.
- Prikaz: Minute utripajo.
- 4 Za nastavitev minut pritisnite »**^ TUNING v**« in nato »**MEM/TIME**« za potrditev.
- Prikaz: trenutni čas.

Nastavitev dneva v tednu

- 1 Napravo preklopite v stanje pripravljenosti z »**ON/OFF**«.
- 2 Pritisnite tipko »**SNOOZE**« in jo pridržite.

- 3 Nastavite dan v tednu z »**^ TUNING v**« in pritisnite tipko »**SNOOZE**« za potrditev.
- Prikaz: trenutni dan.

Izklop in vklop sinhronizacije časa RDS

- 1 Za vklop naprave v stanje pripravljenosti pritisnite »**ON/OFF**«.
- 2 Za izklop sinhronizacije časa RDS kratko pritisnite »**MEM/TIME**«.
- Prikaz: »**CT OFF**«.
- 3 Za vklop sinhronizacije časa RDS kratko pritisnite »**MEM/TIME**«.
- Prikaz: »**CT ON**«.
 - Če je mogoče sprejeti časovni signal RDS, bosta čas in dan v tednu posodobljena ob vklopu naprave.

Nastavitev časov budilke

Izberate lahko med dvema časoma budilke. Izberete lahko ali naj vas zbudi radio ali zvok budilke.

- 1 Nastavitev vklopite tako, da pritisnete in pridržite »**ALARM 1**« ali »**ALARM 2**«.
- Prikaz: zadnji nastavljen čas budilke, številke za ure utripajo.
- 2 Nastavite ure z »**^ TUNING v**« in potrdite z »**ALARM 1**« ali »**ALARM 2**«.
- Prikaz: Minute utripajo.

NASTAVITVE

- 3 Nastavite minute z »**^ TUNING ^**« in potrdite z »**ALARM 1**« ali »**ALARM 2**«.

Nastavitev svetlosti za osvetlitev ozadja zaslona

- 1 Večkrat pritisnite »**DIMMER**«, da spremenite svetlost zaslona (3 ravni) ali izklopite osvetlitev ozadja.

Opomba:

- Ob tej funkciji še funkcija "AUTO DIMMER" zagotavlja, da se svetlost zaslona prilaga svetlosti okolja.

Nastavitev barve za osvetlitev ozadja zaslona

- 1 Izberite barvo za osvetlitev ozadja (8 barv), tako da večkrat pritisnete »**COLOUR**«.

Ponastavljanje naprave

Če pride do nepravilnega delovanja zaradi preobremenitve omrežja ali razelektritve statičnega naboja, ponastavite napravo. Shranjene nastavitve bodo ohranjene.

- 1 Ko je naprava vklopljena, pritisnite »**RESET**« na osnovi naprave, na primer s sponko za papir.

Opomba:

- Če želite izbrisati nastavljene nastavitve, izvlecite omrežni vtič in odstranite rezervne baterije. Če čez nekaj trenutkov ponovno priključite omrežni kabel, bodo vse shranjene nastavitve izbrisane.


RADIJSKI NAČIN

Splošne informacije


Vklop in izklop

- 1 Napravo vklopite iz stanja pripravljenosti z »ON/OFF«.
- 2 Napravo vklopite v stanje pripravljenosti z »ON/OFF«.

Nastavitev glasnosti

- 1 Želeno glasnost nastavite s »« (na desni strani naprave)

Poslušanje s sluškami

- 1 Vstavite vtič slušalk ali ušesnih slušalk (ø 3,5 mm, stereo) v vtičnico »« na levi strani naprave.
 - Zvočnik naprave je izklopljen.

Pozor:

- Čezmerni tlak zvoka iz slušalk lahko povzroči izgubo sluha.

Radijski način

Za najboljši sprejem FM (UHF) je dovolj, če žično anteno ustrezno poravnate.

Vklop

- 1 Napravo vklopite iz stanja pripravljenosti z »ON/OFF«.

Izbira prednastavljenih radijskih postaj


- 1 Radijsko postajo izberite s »P -« ali »P +«.

Preklop zaslona

- 1 V radijskem načinu preklopite zaslon med prikazom časa/dneva in prikazom frekvence ali imena postaje z »DISPLAY«.

Informacije RDS


RDS (radijski podatkovni sistem) je informacijski sistem, ki ga dodatno prenaša večina postaj FM.

Če naprava sprejme postajo RDS, se na zaslonu za trenutek prikaže ime postaje, na primer »FANTASY«, » RDS « pa je prikazano neprekinjeno.

Opomba:

- Nekaj časa je potrebna preden so na voljo vse informacije RDS.

Iskanje postaj RDS

- 1 Želeno postajo RDS poiščite tako, da večkrat pritisnete »P -« ali »P +«, dokler se na zaslonu ne prikaže » RDS « in sprejmete postajo RDS.

Sinhronizacija časa RDS

Nekatere postaje RDS prenašajo časovni signal RDS. Če je sprejem dober, bodo časovne informacije posodobljale čas (prikaz: »🕒« utripa), dokler je vklopljena sinhronizacija časa (glejte stran 121). Po uspešni sinhronizaciji časa, bo znak »🕒« neprekinjeno prikazan na zaslonu.

Sinhronizacija časa lahko traja nekaj minut in tudi ob dobrem sprejemu je njena natančnost odvisna od prenesenega časovnega signala. Samodejna nastavitve se vklopi, če je ob preklopu naprave iz stanja pripravljenosti v radijski način mogoče sprejeti ustrezno postajo RDS.

Radijsko besedilo

Radijsko besedilo so informacije RDS.

- 1 Za priklic radijskega besedila pritisnite »**RDS/WEC**«.
 - Radijsko besedilo se pojavi na zaslonu kot tekoče besedilo (TEXT).
 - Če radijskega besedila ni na voljo, se na zaslonu prikaže »NO TEXT«.

Prikaz trenutne vrste programa

- 1 Za priklic trenutne vrste programa dvakrat pritisnite »**RDS/WEC**«.
 - Vrsta programa se prikaže na zaslonu.
 - Če ni na voljo identifikacije vrste programa, se prikaže »NO PTY«.

Iskanje vrst programov (PTY)

Ta funkcija RDS omogoča iskanje radijskih postaj glede na vrsto programa. Skupno je določenih 31 vrst programov.

- 1 Želeno vrsto programa izberete tako, da večkrat pritisnete »**RDS/WEC**«, dokler se ne prikaže zelena vrsta programa.
- 2 Za začetek iskanja v zeleni smeri pritisnite »**^ TUNING v**«.
 - Prikaz: »**PTY**« utripa.
 - Če ste našli zeleno vrsto programa, lahko poslušate ustrezen program.
 - Če vrste programa ni bilo mogoče najti, se na zaslonu za trenutek prikaže »**NO MATCH**«. Naprava se vrne na prejšnjo postajo.

Opomba:

- Iskanje lahko prekinete z »**^ TUNING v**«.





NAČIN BUDILKE

Naprava ima dinamičen zvok budilke, ki se začne z nizko glasnostjo in čez nekaj trenutkov doseže najvišjo glasnost.




Pregled časov budilke

- 1 V stanju pripravljenosti večkrat pritisnite »**DISPLAY**«.
 - Prikaz: v zaporedju: čas budilke 1, čas budilke 2 ter čas in dan.

Budilka z radijsko postajo

- 1 Za vklop naprave iz stanja pripravljenosti pritisnite »**ON/OFF**«.
- 2 Radijsko postajo nastavite s »**P** -« ali »**P** +«.
- 3 Želena glasnost za bujenje nastavite s »«.
- 4 Vključite radijsko postajo kot zvok budilke (»«), tako da večkrat pritisnete »**ALARM 1**« ali »**ALARM 2**«, dokler se na zaslonu ne prikaže: » **1**« ali » **2**«.
- 5 Za vklop naprave v stanje pripravljenosti pritisnite »**ON/OFF**«.
 - Naprava vas bo zbudila ob nastavljenem času z radijsko postajo (trajanje budilke je 90 minut).

Budilka s signalnim zvokom

- 1 Za vklop naprave v stanje pripravljenosti pritisnite »**ON/OFF**«.
- 2 Vključite signal budilke kot zvok budilke (»«), tako da večkrat pritisnete »**ALARM 1**« ali »**ALARM 2**«, dokler se na zaslonu ne prikaže » **1**« ali » **2**«.
 - Naprava vas bo zbudila ob nastavljenem času s signalnim zvokom (trajanje budilke je 90 minut).

Prekinitev budilke





- 1 Ob vklopu budilke pritisnite »**SNOOZE**«.
 - Signal budilke (radijska postaja ali signalni zvok) se zaustavi.
 - Budilka se bo ponovno vklopila v 5-minutnih intervalih (skupni čas trajanja budilke je 90 minut).

Preklic budilke za en dan





- 1 Ob vklopu budilke pritisnite »**ON/OFF**«.
 - Budilka (radijska postaja ali zvok budilke) se zaustavi, vendar ohrani nastavljen čas za naslednji dan.

NAČIN BUDILKE

Izklop in vklop stanja pripravljenosti budilke

1 Za izklop funkcije budilke večkrat pritisnite »ALARM 1« ali »ALARM 2«, dokler » 1« ali » 2« oziroma » 1« ali » 2« ne ugasne na zaslonu.

- Nastavljen čas budilke je shranjen.

2 Za vklop funkcije budilke večkrat pritisnite »ALARM 1« ali »ALARM 2«, dokler se na zaslonu ne prikaže » 1« ali » 2« oziroma » 1« ali » 2«.

Izklop/vklop funkcije budilke med koncem tedna

1 V stanju pripravljenosti pritisnite »RDS/WEC«.

- Prikaz: »WEC«.

- Funkcija alarma je izklopljena med koncem tedna.

2 Ponovno pritisnite »RDS/WEC«.

- Prikaz: »WEC« ugasne.

- Funkcija alarma je vklopljena med koncem tedna.

Časovnik mirovanja

Naprava ima časovnik mirovanja, s katerim se izklopi v radijskem načinu ob prednastavljenem času. Čas izklopa je mogoče nastaviti v razponu med 90 in 10 minutami.

Vklop časovnika mirovanja

1 Želeni čas izklopa nastavite stopnjujoče, tako da pritisnete in prihržite gumb »SLEEP/NAP« ali v korakih, tako da večkrat pritisnete gumb.

- Prikaz: »«.

- Po poteku izbranega časa za izklop, se naprava samodejno izklopi.

2 Za prikaz preostalega časa do izklopa pritisnite »SLEEP/NAP«.

Izklop časovnika mirovanja

1 Če želite predhodno izklopiti časovnik mirovanja, pritisnite »ON/OFF«;

ali

nastavite čas izklopa na »SLEEP 00«, tako da pritisnete »SLEEP/NAP«.

- Prikaz: »« ugasne.

NAČIN BUDILKE

Časovnik za opombe

Časovnik za opombe vas opomni čez določen čas (med 10 in 120 minut) s signalnim zvokom.

Vklop časovnika za opombe

- 1 Za vklop naprave v stanje pripravljenosti pritisnite »**ON/OFF**«.
- 2 Želeni čas opomnika nastavite stopnjujoče, tako da pritisnete in pridržite gumb »**SLEEP/NAP**« ali v korakih, tako da večkrat pritisnete gumb.
 - Prikaz: »**NAP**«.
 - Naprava odda signalni zvok, da vas opozori po nastavljenem času.
- 3 Signalni zvok izklopite s pritiskom na »**ON/OFF**«.

Opombe:

- Preostali čas opomnika lahko prikažete s »**SLEEP/NAP**«.
- Funkcijo lahko prekinete s pritiskom na »**SNOOZE**«.

INFORMACIJE

Skladnost z direktivo OEE0 in odstranjevanjem odpadnih izdelkov:

Izdelek je v skladu z direktivo EU OEE0 (2012/19/EU). Izdelek vsebuje simbol za razvrstitev odpadne električne in elektronske opreme (OEE0).



Izdelek je bil izdelan z visokokakovostnimi sestavnimi deli in materiali, ki jih je mogoče ponovno uporabiti in so primerni za recikliranje. Odsluženega

odpadnega izdelka ne odlagajte z običajnimi gospodinjskimi in drugimi odpadki. Odnosite ga na center za zbiranje in recikliranje električne in elektronske opreme. Za informacije o teh centrih za zbiranje se obrnite na lokalne oblasti.

Skladnost z direktivo RoHS:

Izdelek, ki ste ga kupili, je v skladu z direktivo EU RoHS (2011/65/EU). Ne vsebuje škodljivih in prepovedanih materialov, ki so navedeni v direktivi.

Podatki o embalaži



Embalaža izdelka je izdelan iz materiala, ki ga je mogoče reciklirati, v skladu z našimi nacionalnimi okoljskimi predpisi.

Embalažnega materiala ne odlagajte skupaj z gospodinjskimi ali drugimi odpadki. Odnosite ga na zbirna mesta za embalažni material, ki so jih določile lokalne oblasti.

Tehnični podatki



Ta naprava preprečuje hrup v skladu z veljavnimi EU direktivami. Izdelek izpolnjuje zahteve evropskih direktiv 2014/53/EU, 2009/125/EC in 2011/65/EU.

Izjavo o skladnosti CE za napravo lahko najdete v datoteki PDF na domači strani družbe Grundig www.grundig.com/downloads/doc.

Napajanje:

230 V, 50/60 Hz

Maks. poraba moči:

< 3,2 W (delovanje)

< 1 W (stanje pripravljenosti)

Izhod:

DIN 45324, 10 % THD 500 mW

Valovnipas:

FM 87,5 ... 108,0 MHz

Mere in teža:

Š x V x G 178 x 51 x 144 mm

Teža pribl. 0,57 kg

Pridržujemo si tehnične in oblikovne spremembe.

FOR A GOOD REASON

GRUNDIG

Grundig Intermedia GmbH
Thomas-Edison-Platz 3
D-63263 Neu-Isenburg

www.grundig.com
17/23